1 .

Nomenclature

of

Diseases

نومنکلیچر آو ڈزیزز

یعنی

فہرست امراض

جو اطبائے فرنگ نے بطرز جدید ترتیب دی ہے واسطے فائدے ہاسپٹل اسسٹنٹوں اور عوام کے اردو زبان مین ترجمہ کر کے

عاصی امام الدین

کیوریٹر میوزیم میڈیکل اسکول آگرہ اور اڈیٹر آئینہ طبابت

نے مطبع میڈیکل پریس

واقع آگرہ مین چھپوائی

وہ امراض جو کسی حصہ جسم سے علاقہ نہین رکھتے بلکہ تمام جسم سے متعلق ہین			Morbi Corporis Universi General Diseases			
قسم اوّل			A			
نمبر شمار	لاتن اردو حروف مین	لاتن انگریزی حروف مین	انگریزی اردو حروف مین	انگریزی انگریزی حروف مین	ترجمہ	امراض غیرمشہورہ کی کیفیت یا علامت
1	ویریولا	Variola	اسمال پاکس	Small pox	چیچک	
	سمپلکس	A. Simplex	ان ماڈیفائیڈ	A. Unmodified		
	ماڈی فیکیٹا	B. Modificata	ماڈیفائیڈ	B. Modified		بسبب ٹیکا لگانے یا چیچک نکلنے [illegible] اسکے بکثرت نہین نکلتے
امراض مفصلہ ذیل ماڈی فائیڈ اور ان ماڈی فائیڈ دونون امراض کی قسم مین داخل ہو سکتے ہین						
	کنفلوانز	a. Confluens	کنفلوئنٹ	a. Confluent		اسمین دانے بکثرت ایک دوسرے سے ملے ہوئے نکلتے ہین
	سمی کنفلوانز	b. Semiconfluens	سمی کنفلوئنٹ	b. Semiconfluent		

	ڈسکریٹا	c. Discreta	ڈسٹنکٹ	c. Distinct		اسکے دانے علیحدہ علیحدہ ہوتے ہین
	کرٹا	d. Curta	ابارٹیو	d. Abortive		دانے بہت کم نکلتے ہین اور پیپ نہین پڑتی
	پٹیکیلس	e. Petechialis	پٹیکیل	e. Petechial		
	ہمراجیکا	f. Hæmorrhagica	ہمراجک	f. Hæmorrhagic		ان دانون اور بعض مقام کی میوکس جھلی سے سیلان خون ہوتاہے ۔
	کاریمبوسا	g. Corymbosa	کاریمبوس	g. Corymbose		کسی کسی مقام پر دانے مل کر خوشۂ انگور کی صورت بناتے ہین اور یہہ مرض بہت کم دیکھا جاتا
٢	وکسینیا	Vaccinia	کوپاکس	Cowpox	ٹیکا یا ٹیکے کا دانے	
٣	وریسلا	Varicella	چکن پاکس	Chickenpox	موتیا سیتلا	
	ماربلائی	Morbilli	میزلز	Measles	خسرہ	
	فیبرس روبرا	Febris rubra	اسکارلٹ فیور	Scarlet fever	سرخ بخار	
	سمپلکس	a. Simplex	سمپل	a. Simple		اسمین سوا گلے کی سوجن کے اور کچھ نہین ہوتا

نمبر شمار	لاٹن اردو حروف مین	لاٹن انگریزی حروف مین	انگریزی اردو حروف مین	انگریزی انگریزی حروف مین	ترجمہ	امراض غیر مشہورہ کی کیفیت یا علامات
	انجینوسا	b. Anginosa	انجینوس	b. Anginose		اگلی قسم سے زیادہ شدید ہے سرخی اور کہاؤ حلق کے اندر ہوجاتے ہین اور گلے گردن مین ونبل پیدا ہوتے ہین
	ملگنا	c. Maligna	ملگننٹ	c. Malignant		بدن پر سرخی بہت کم ظاہر ہوتی ہے اور پھٹکی اکثر دکھائی دیتی ہین اور اکثر گلے کے اندر سلف اور السریشن پیدا ہوتا ہے اور یہہ بہت خراب قسم کا بخار ہے
۶	ڈنگواس	Denguis	ڈنگیو	Dengue		ایفیمرل قسم کا بخار ہے جسمین فرنٹل سائنس کے مقام پر اور ہاتھہ اور پاؤن اور جسم مین درد شدید رہتا ہے اور علاوہ اسکے کبہی میزلز کے سے دانے نکل آتے ہین اور یہہ بیماری امریکا کے بعض ملکون مین ہوتی ہے ۔
۷	فیبرس ٹائفس	Febris Typhus	ٹائفس فیور	Typhus fever		کنٹنیوڈ یعنی دائمی قسم کا بخار ہے

۸	فیبرس سیرو سپائنلس یا فیبرس پرپیوریا پسٹی فیرا یا مینجائٹس ایپیڈیمکا سیریبرو سپائنیلس	Febris cerebrospinalis, Febris purpurea pestifera, Meningitis epidemica. Cerebrospinalis	سیریبرو سپائنل فیور یا ملگنٹ پرپیورک فیور ایپیڈیمک سیریبرو سپائنل مینجائٹس	Cerebrospinal fever, Malignant purpuric fever, Epidemic cerebrospinal meningitis		مریض کی طاقت جلد صلب ہو جاتی ہے اور ایک قسم کے بہورے سیاہ رنگ کے دانے جلد پر نمودار ہوتے ہین اور اسمین مطلق خراش نہین ہوتی خراب قسم کا وبائی بخار ہے جسمین گردن کے عضلات مین بہت کھچاوٹ اور زور درد ہوتا ہے اور سر پیچھے کو خم کھا جاتا ہے اور گاہے علاوہ ان علامات کے پرپیورک قسم کے دانے جوڑون کے اندر جمع ہو جاتے ہین اور پوسٹ مارٹم اگزامینیشن یعنی بعد مرگ تشریح کرنے سے دماغ اور حرام مغز اور اسکی جھلیون مین بھی بیماریان پائی جاتی ہین ۔

نمبر شمار	لاطین اردو حروف مین	لاطین انگریزی حروف مین	انگریزی اردو حروف مین	انگریزی انگریزی حروف مین	ترجمه	امراض غیر مشهوره کی کیفیت یا علامت
۹	فیبرس انٹریکا - یا فیبرس ٹائیفائیڈیز	Febris enterica, Febris typhodes	انٹرک فیور - یا ٹائیفائیڈ فیور	Enteric fever, Typhoid fever		کنٹینیوڈ قسم کا بخار ہے جسم پر گلابی داغ یا دہبے خصوصا پیٹ پر نمایان ہوتے ہین اور اکثر اسکے ساتھہ ڈلیریم یا اسہال بہی شامل ہوتا ہے اور تشریح بعد وفات کرنے سے انتڑیون مین خراش پائی جاتی ہے
	فیبرس انفنٹم ریمٹنس	Febris infantum remittens	انفنٹائل ریمٹنٹ فیور	Infantile remittent fever		ٹائیفائیڈ قسم کا بخار جب لڑکون کو عارض ہوتا ہے تب اسی نام سے مشہور ہوتا ہے ٭
۱۰	فیبرس ریسیڈیوا	Febris recidiva	ریلیپسنگ فیور	Relapsing fever		کنٹینیوڈ قسم کا بخار ہے جو تہوڑے دن رہکر جاتا رہتا ہے اور پہر ایک ہفتہ بعد یکایک عود کر آتا ہے اسمین دانے بدن پر نہین نکلتے ٭
۱۱	فیبرس کنٹینیوا سمپلکس	Febris continua simplex	سمپل کنٹینیوڈ فیور	Simple continued fever		اسمین سوا بخار کے اور علامت نہین ہوتی

خفیف قسم کا دائمی بخار ہے جو تین یا چار روز سے زیادہ نہین رہتا ہے		Febricula	فبریکیولا	Febricula	فبریکیولا	۱۲
ایک خراب قسم کا وبائی بخار ہے جو کبھی دائمی طور پر اور گاہے نوبتی طور پر ظاہر ہوتا ہے جسمین جلد زرد ہو جاتی ہے اور جب اسکی بہت شدت ہوتی ہے تو سیاہ رنگ کی خون آمیز قے ہوا کرتی ہے اور ناک منہہ سے خون آیا کرتا ہے ٭		Yellow fever	یلو فیور	Febris flava	فیبرس فلیوا	۱۳
ایک خاص طرح کا وبائی بخار ہے جسمین انگوئیل وغیرہ مقامات کی جاذب گلٹیون مین سوزش ہوتی اور پیپ پڑجاتی ہے اور جسم پر کاربنکلز نکل آتے ہین		Plague	پلیگ	Pestilentia	پسٹی لنشیا	۱۴
	تپ نوبتی	Ague, Intermittent fever	اگیو - یا انٹرمیٹنٹ فیور	Febris intermittens	فیبرس انٹرمیٹنس	۱۵

نمبر شمار	لاطن اردو حروف مین	لاطن انگریزی حروف مین	انگریزی اردو حروف مین	انگریزی انگریزی حروف مین	ترجمہ	امراض غیر مشہورہ کی کیفیت یا علامات
	کوتیڈیانا	a. Quotidiana	کوٹیڈین	a. Quotidian		یہہ بخار ہر روز آتا ہے
	ٹرشیانا	b. Tertiana	ٹرشین	b. Tertian		ایک روز بعد آتا ہے
	ٹرشیانا ڈوپلکس	Tertiana duplex	ڈبل ٹرشین	Double tertian		
	کوارٹانا	c. Quartana	کوارٹن	c. Quartan		دو دن خالی دیکر تیسرے دن آتا ہے
	کوارٹانا ڈوپلکس	Quartana duplex	ڈبل کوارٹن	Double quartan		
	ان آرڈی نیٹا	d. Inordinata	اررگیولر	d. Irregular		بلا تعیین وقت یہہ بخار آتا ہے
١٦	فیبرس ریمٹنس	Febris remittens	ریمٹنٹ فیور	Remittent		یہہ ایک قسم کا ملیریس فیور ہے جسمین اکزاسربیشن بے ترتیب ہوتا ہے اور جتنی تیزی بخار کی ہوتی ہے اوتنی رمیشن مین تخفیف نہین ہوتی اور جگر کے فعل مین خلل واقع ہوتا اور گاہے جلد کا رنگ زرد ہوجاتا ہے۔

١٧	کالرا سمپلکس	Cholera simplex	سمپل کالرا	Simple cholera	ہیضہ	
١٨	کالرا پسٹیفرا	Cholera pestifera.	ملگننٹ کالرا-	Malignant cholera		
	یا- کالرا سیروسا	Cholera serosa	یا- سیرس کالرا	Serous cholera		
	یا- کالرا اسپسٹیکا	Cholera spostica	یا- اسپازموڈک کالرا	Spasmodic cholera	ہیضہ وبائی	
	یا- کالرا ایشیاٹیکا	Cholera asiatica	یا- ایشیاٹک کالرا	Asiatic cholera		
	ڈایاریا کالاریکا	Diarrhœa cholerica	کالرک ڈیاریا	Choleraic Diarrhœa		دست جو ہیضہ کے دنون مین آوین
١٩	ڈفتھیریا	Diphtheria	ڈفتھیریا	Diphtheria	ربو	یہہ ایک وبائی مرض ہے جسمین لیرنگس اور حلق کی میوکس جہلی کی رطوبت جہلی کی مانند جمی ہوئی خارج ہوتی ہے۔
	پرالسس ڈفتھریکا	Paralysis diplitherica	ڈفتھرٹیک پرالسس	Diphtheritic paralysis		

نمبر شمار	لاطن اردو حروف مین	لاطن انگریزی حروف مین	انگریزی اردو حروف مین	انگریزی انگریزی حروف مین	ترجمہ	امراض غیر مشہورہ کی کیفیت یا علامات
۲۰	پرٹسس	Pertussis	ہوپنگ کاف	Hooping cough	کوکر کھانسی	
۲۱	پیروٹائیڈیز	Parotides	مز	Mumps	کلسوا	یہہ وبائی مرض تہوک کی گلٹی مین ہوتا ہے
۲۲	کٹارس اپیڈیمکس	Catarrhus epidemicus	انفلوانزا	Influenza	زکام ونزلہ	
۲۳	ایکوائینیا	Equinia	گلنڈرز	Glanders	کنار	یہہ مرض دراصل نیزل فاسی کی میوکس جھلی کی سوزش ہے اور اکثر اس قسم کی بیماری گہوڑون کو ہوتی ہے اور جب آدمی کو اوسکی چہوت لگتی ہے تو اوسکو بہی ہوجاتی ہے ۔
۲۴	فارسی مینم	Farciminum	فارسی	Farcy		یہہ مرض جلد اور جاذب رگونکی

						سوزش کا ہے۔ گہوڑون کے گلنڈرز کی چہوت آدمی کے بدن پر لگنے سے ہوجاتا ہے۔
۲۵	ایکوائینامیٹش	Equinia mitis	ایکوائینامیٹش یا گریز	Equinia mitis Grease		اس مرض مین ایک قسم کے پیپ بہرے ہوئے دانے نکلتے ہین اور یہہ مرض انسان کو خاص گہوڑے کی گریز سے پیدا ہوتا ہے۔
۲۶	پسچولا ملگنا	Pustula maligna	ملگنٹ پسچول	Malignant pustule		اس بیماری کے شروع مین جلد کے کسی کہلے مقام پر ایک دانہ نکلتا ہے اسمین بہت بدبو ہوتی اور چوگرد مین سختی ہوتی ہے اور یہہ مرض چوپایہ جانورونکی

نمبر شمار	لاطین اردو حروف مین	لاطین انگریزی حروف مین	انگریزی اردو حروف مین	انگریزی انگریزی حروف مین	ترجمه	امراض غیر مشهوره کی کیفیت یا علامات
۲۷	فجیڈینا	Phagedoena	فجیڈینا	Phagedoena		چهوت لگنے سے هوجاتا هے یهه مرض دراصل ایک مزاجی کیفیت هے جسکے باعث جسمی زخمون مین سلف پیدا هوتا هے اور زخم بڑهتے جاتے هین۔
۲۸	فجیڈینا پیوٹرس		سلفنگ فجیڈینا	Sloughing phagedoena		یهه مرض اگلی قسم سے زیاده شدید هے اور اس مین زخم بهت گهیرا هوجاتا هے۔
	گنگرینا نوسوکومی اورم	Gangroena nosocomii orum	هاسپیٹل گنگرین	Hospital gangrene		یهه بهی ایک قسم کا سلفنگ فجیڈینا هے جو وبائی طور پر هاسپیٹل مین دیکها جاتا هے

۲۹	اریسپلس	Erysipelas	اریسپلس	Erysipelas	سرخ بادا	یہہ مرض سوزش جلد کا ہے اور پہیلتا جاتا ہے
	اریسپلس سمپلکس	a. Erysipelas simplex	سمپل ـ یا کیوٹینئس	a. Simple Cutaneous		یہہ مرض صرف جلد مین ہوتا ہے
	اریسپلس فلگمونوڈیز	b. Erysipelas Phlegmonodes	فلگمنس ـ یا سلیولوکیوٹینئس	b. Phlegmonous Cellulo cutaneous		اسمین جلد اور اوسکی خانہ دار جہلی مین سوزش ہوتی ہے
	انفلیمیشیو ڈفیوزا	c. Inflammatio deffusa	ڈفیوز انفلامیشن	c. Diffuse inflamation		یہہ مرض بہ نسبت قسم دوسرے زیادہ پہیلنے والا ہے
۳۰	پائیمیا	Pyaemia	پائیمیا	Pyaemia		ایک طرح کا بخار ہے جسمین احشا بطنی اور صدری مین یا جسم کے کسی مقام پر دنبل پیدا ہوتے ہین
۳۲	پیویرپیرارم	Puerperarum	پیوارپرل فیور	Puerperal fever		یہہ ایک قسم کا نفاس بخار ہے

نمبر شمار	لاٹن اردو حروف مین	لاٹن انگریزی حروف مین	انگریزی اردو حروف مین	انگریزی انگریزی حروف مین	ترجمہ	امراض غیر مشہورہ کی کیفیت یا علامات
۳۳	افیمرا پیوپرارم	Ephemera puer=perarum	پیواریرل افیمرا	Puerperal ephemera		جو لڑکا پیدا ہونے کے بعد عارض ہوتا ہے اور پریٹونیم اور یوترس وغیرہ مین بہت سوزش ہوتی ہے + یہہ بخار لڑکا پیدا ہونے کے دو تین دن بعد آتا ہے مگر اسمین سوزش نہین ہوتی

قسم دوم

نمبر شمار	لاٹن اردو حروف مین	لاٹن انگریزی حروف مین	انگریزی اردو حروف مین	انگریزی انگریزی حروف مین	ترجمہ	امراض غیر مشہورہ کی کیفیت یا علامات
۳۴	روماٹزمس اکیوٹس	Rheumatismus acutus	اکیوٹ ریماٹزم	Acute rheumatism	وجع مفاصل	جوڑون مین سوزش ہوتی ہے مگر پیپ کبھی نہین پڑتی

	روماٹزمس سب اکیوٹس	Rheumatismus subacutus	سب اکیوٹ روماٹزم	Sub acute rheumatism		
۳۵	روماٹزمس گنوریکس	Rheumatismus gonorrhoecus	گنوریل روماٹزم	Gonorrhoeal rheumatism		یہہ مرض گنوریا کے ساتھہ ہوتا ہے ۔
۳۶	روماٹزمس سائنوویالیس	Rheumatismus synovialis	سائنوویل روماٹزم	Synovial rheumatism		یہہ مرض خاص گٹھنے کے سائنوویل مین پیدا ہوتا ہے ۔
۳۷	روماٹزمس مسکیولورم	Rheumatismus musculorum	مسکیولر روماٹزم	Muscular rheumatism	درد عضلاتی	
	لمبے گو	a. Lumbago	لمبے گو	a. Lumbago	درد کمر	
	سرویکس رگیڈا	b. Cervise figida	اسٹف نک	b. Stiffnecke	درد گردن	
۳۸	روماٹزمس لانگس	Rheumatismus longus	کرانک روماٹزم	Chronic rheumatism	وجع مفاصل مزمن	بڑے بڑے جوڑون مین درد ہوتا ہے ۔
۳۹	پوڈیگرا اکیوٹا	Podagra acuta	اکیوٹ گوٹ	Acute gout	نقرس حاد	چھوٹے جوڑبندون مین درد ہوتا ہے ۔
۴۰	پوڈیگرا لانگا	Podagra longa	کرانک گوٹ	Chronic gout	نقرس مزمن	

نمبر شمار	لاٹن اردو حروف مین	لاٹن انگریزی حروف مین	انگریزی اردو حروف مین	انگریزی انگریزی حروف مین	ترجمہ	امراض غیر مشہورہ کی کیفیت یا علامت
۴۱	سائنو وائٹس پوڈاگرا	Synovitis podagra	گوٹی سائنو وائٹس	Gouty synovitis		
	پوڈاگرا ریٹروسیڈنز	Podagra retrocedens	ریٹروسیڈنٹ گوٹ	Retrocedent gout		جب بیرونی درد اندر کی طرف منتقل ہو جاوے تو اس نام سے مشہور ہوتا ہے ◆
۴۲	اسٹوآرتھرائٹس لانگا یا - آرتھرائٹس روماٹیکا لانگا	Ostoarthritis longa Arthritis rheuma- -tic longa	کرانک اسٹیو آرتھرائٹس یا - کرانک رماٹک آرتھرائٹس	Chronic osteo arthritis Chronic rheumatic arthritis		یہ درد کا ایک قسم کا مرض ہے جس مین جوڑون کے اطراف ہڈی کی جنس کی سے جمع ہوتی ہے
۴۳	سفلس سفلس پریمیجینیا	Syphilis Syphilis primigenia	سفلس پرائمری سفلس	Syphilis Primary syphilis	آتشک	خاص جیسے زخم تقیب پر ہوا ور کہین نہو ◆

	Hard chancre	ہارڈ شنکر	Ulcus venereum durum	الکس وینیریم ڈیورم
سخت مرض بدکا جسمین پیپ نہو +	Indurated bubo	انڈوریٹڈ بیوبو	Inguen induratum	انگوان انڈوریٹم
	Soft chancre	سافٹ شنکر	Ulcus venereum molle	الکس وینیریم مالی
جس بدمین پیپ پڑگئی ہو	Suppurating bubo	سپوریٹنگ بیوبو	Inguen suppurans	انگواین سپوریز
	Phagedoenic sore	فجیڈینک سور	Ulcus phagedoenicum	الکس فجیڈینکم
	Sloughing sore	سلفنگ سور	Ulcus putre	الکس پیوٹر
جب سفلس کا اثر جسم پر معلوم ہو +	Secondary syphilis	سیکنڈری سفلس	Syphilis secundaria	سفلس سیکنڈیریا
	Tertiary syphilis	ٹرشری سفلس	Syphilis eveterata	سفلس انویٹیریٹا

نمبر شمار	لاطینی اردو حروف مین	لاطینی انگریزی حروف مین	انگریزی اردو حروف مین	انگریزی انگریزی حروف مین	ترجمہ	امراض غیر مشہورہ کی کیفیت یا علامات
	سفلس انجینیٹا	Syphilis ingenita	ہیریڈیٹری سفلس	Hereditary syphilis		
	میلا سفلیٹیکا پارشیم سنگولیرم	Mala syphilitica partium singularum	لوکل سفلیٹک افیکشنز	Local syphilitic affections		جب سفلس بچہ کو والدہ کے شکم سے لاحق ہو۔
۴۴	کارسینوما۔	Carcinoma	کینسر۔ یا	Cancer	سرطان	
	یا۔ ماربس ملگنس	Marbus malignus	ملگننٹ ڈزیز	Malignant disease		
	کارسینوما ڈیورم	Carcinoma durum	اسکرس۔ یا	Scirrhus		سخت قسم کا سرطان
	یا۔ اسکرس	Scirrhus	ہارڈ کینسر	Hard cancer		
	کارسینوما مڈولوسم	Carcinoma medullosum	میڈیلری کینسر۔	Medullary cancer		نرم قسم کا سرطان
	یا۔ کارسینوما مالی	Carcinoma molle	یا سافٹ کینسر	Soft cancer		

	فنگس ہیمیٹوڈیز	Fungus hamtodes	فنگس ہیمٹوڈیز	Fungus haematodes		یہہ مڈیلری قسم کا ہے جسمین خون اور وے بہت ہوتے ہین۔
	کارسینوما انکفلائیڈ ڈیورم	Carcinoma encepha-loid durum	ہارڈ انکفلائیڈ کینسر	Hard encephaloides cancer		یہہ بھی مڈیلری قسم کا سرطان ہے جو مڈیلری قسم سے زیادہ سخت اور اسکرس قسم سے کم ہے۔
	کارسینوما ایپی تھیلیادیم	Carcinoma epithelioum	ایپی تھیلیل کینسر	Epithelial cancer		
	کارسینوما نگرم	Carcinoma nigrum	ملانٹک کینسر	Malanotic cancer		سیاہ رنگ کا کینسر
	کارسینوما اسٹیائیڈیز	Carcinoma ostoides	اسٹیائیڈ کینسر	Osteoid cancer		یہہ ہڈی کے اندر شروع ہوکر پہیلتا جاتا ہے۔
	کارسینوما ولوسم	Carcinoma villosum	ولس کینسر	Villous cancer		میوکس ممبرن مین ہوتا ہے۔

نمبر شمار	لاٹن اردو حروف مین	لاٹن انگریزی حروف مین	انگریزی اردو حروف مین	انگریزی انگریزی حروف مین	ترجمہ	امراض غیر مشہورہ کی کیفیت یا علامات
	کارسینوما پارٹیم سنگیولیرم	Carcinoma partium sangularum	لوکل کینسر	Local cancer		
	ماربس کالوڈیز	Morbus collodes	کولائیڈ کینسر -	Colloid cancer		اسکے اندر شفاف سریس کی مانند شے ہوتی ہے
	یا - کارسینوما الویولر	Carcinoma alveolare	یا - الویولر کینسر	Alveolar cancer		
۴۵	ماربس کالوڈیز پارٹیم سنگیولیرم	Morbus collodes partium singularum	لوکل کولائیڈ	Local colloid		
	ٹیومورز نن ملگنی	Tumores non maligni	نن ملگننٹ ٹیومر	Non malignant tumour		
	ٹیومر فایبروسس	Tumor fibrosus	فائبرس ٹیومر	Fibrous tumour		اس ٹیومر مین فایبرس ٹشو پیدا ہوتا ہے اور اطراف کے اشیا مین خلل واقع نہین ہوتا

ٹیومر فائبرو سسٹیکس	Tumor fibro cysticus	فائبرو سسٹک ٹیومر	Fibro cystic tumour		اس ٹیومر کے اندر تھیلیان بھی ہوتی ہین ۔
ٹیومر فائبرو کلکیریس	Tumor fibri calcareus	فائبرو کلکیریس ٹیومر	Fibro calcareus tumour		اسکے اندر رتھی میٹر قسم کی اشیا ملتی ہین
اسٹیو سارکوما	Osteo sarcoma	اسٹیو سارکوما	Osteo sorcoma		یہہ مرض ہڈی سے شروع ہوتا ہے اور ہڈی کی سی جنس پائی جاتی ہے ۔
ٹیومر فائبرو مسکیولوسس	Tumor fibro musculosus	فائبرو مسکیولر ٹیومر	Fibro muscular		اسمین غیر اختیاری قسم کے عضلاتی ریشے پائے جاتے ہین ۔
ٹیومر فائبرو اڈیپوسس	Tumor fibro adiposus	فائبرو فیٹی ٹیومر	Fibro fatty tumour		اسمین چربی پائی جاتی ہے ۔
نیوروما	Neuroma	نیوروما	Neuroma		یہہ مرض عصب مین ہوتا ہے

نمبر شمار	لاطینی اردو حروف مین	لاطینی انگریزی حروف مین	انگریزی اردو حروف مین	انگریزی انگریزی حروف مین	ترجمہ	امراض غیر مشہورہ کی کیفیت یا علامات
	ٹیومر سب کیوٹینیس ڈولنز	Tumor sub cutaneus dolans	پین فل سب کیوٹنیس ٹیومر	Pain ful sub cutneus tumour.		عین جلد کے نیچے ہوتا ہے اور بہت درد کرتا ہے۔
	ٹیومر فائبرو سلیولوسس	Tumor fibro cellulo= =sus	فائبرو سلیولر ٹیومر	Fibro cellular tumour		اسکی ساخت مین فائبرس ٹشو اور سلیولر ٹشو پائے جاتے ہین۔
	پالیپس	Polypus	پالیپس	Polypus		
	ٹیومر فائبرو نیوکلیوسس	Tumor fibro nucle osus	فائبرو نیوکلی ایٹڈ ٹیومر	Fibro nucleated tumour		
	ٹیومر فائبرو پلاسٹکس	Tumor fibro plas =ticus	فائبرو پلاسٹک ٹیومر	Fibro plastic tumour		

Recurrent fibroid tumour	ریکرنٹ فائبرائڈ ٹیومر	Tumor fibrosus repetens	ٹیومر فائبروسس ریپٹینس
Myeloid tumour	مایلائڈ ٹیومر	Tumor myelodes	ٹیومر مائلوڈیز
Fatty tumour	فیٹی ٹیومر	Tumor adeposus	ٹیومر اڈیپوسس
Osseous tumour	اسٹیس ٹیومر	Tumor osseus	ٹیومر آسٹیس
Cartilaginous tumour	کارٹیلجی نس ٹیومر	Tumor cartilagi=nodus	ٹیومر کارٹیلجی نوڈس
Glandular tumour	گلانڈیولر ٹیومر	Tumor glandulosus	ٹیومر گلانڈیولوسس
Vascular tumour	واسکیولر ٹیومر	Tumor vasculosus	ٹیومر واسکیولوسس
Naevus	نیوس	Navus	نیوس

نمبر شمار	لاطینی اردو حروف مین	لاطینی انگریزی حروف مین	انگریزی اردو حروف مین	انگریزی انگریزی حروف مین	ترجمه	امراض غیر مشهوره کی کیفیت یا علامات
	تیومر سبیشئس	Tumor sebaceus	سبیشئس تیومر	Sebaceous tumour		
	مولس کم	Mollus cum	مولس کم	Mollus cum		
	تیومر ویروکوسس	Tumor verugosus	وارٹی تیومر	Varty tumour		
	کانڈی لوما	Candy loma	کانڈی لوما	Candy loma		یہ ایک قسم کی آتشکی پھنسیاں ہین جو اکثر لڑکون کو اون کے بدچلنی کے سبب سے مقام مبرز پر پیدا ہوتے ہین
	تیومر کیلائڈیز	Tumor Cheloides	کیلائڈ تیومر	Cheloid tumour		
	تیومر ولوسس	Tumor villosus	ولس تیومر	Villous tumour		

		Simple or barren cysts	سیپل بیرن سسٹس	Cystes simplices sive infoecundae	سسٹی سمپلی سیز سیو انفکنڈی	
		Compound or proli ferous cysts	کمپونڈ آر پرالی فیرس سسٹس	Cystes compositae	سسٹیز کمپازیٹی سو فکنڈی	
		Lupus	لیوپس	Lupus	لیوپس	۴۶
		a. Chronic lupus	کرانک لیوپس	a. ii. Lupus longus	لیوپس لانگس	
		b. Lupus exedens	لیوپس اکزیڈنس	a. v. Lupus exedens	لیوپس اکزیڈنس	
		Rodent ulcer	روڈنٹ السر	Ulcus erodens	الکس ایروڈنز	۴۷

نمبر شمار	لاطن اردو حروف مین	لاطن انگریزی حروف مین	انگریزی اردو حروف مین	انگریزی انگریزی حروف مین	ترجمہ	امراض غیر مشہورہ کی کیفیت یا علامات
۴۸	لیپری ویری ایلی فن ٹائسس گری کورم	Lepra vera or Elephantiasis Grœcorum	ٹرو لیپرسی یا ایلی فن ٹائسس گری کورم	True leprosy or Elephantiasis Grœcorum		
۴۹	استرومہ	Struma	اسکرافیولا	Scrofula		
	استرومہ کم ٹیوبرکیلس	a. Struma cum tuberculis	اسکرافیولا وِد ٹیوبرکل	a. Scrofula with tubercle		
	استروما سین ٹیوبرکیولس	b. Struma sine tuberculis	اسکرافیولا وِد اوٹ ٹیوبرکل	b. Scrofula without tubercle		

d. Local scrofulous affections	دوکیل اسکرافیولس افکشنز	d. Mala strumosa partium singularum	سیلا استروموسا پارتیوم سنگلیورم
Tuberculous meningitis	تیوبرکیولس منجایتش	Meningitis tuberculosa	منجایتیس تیوبرکیولوسا
Scrofulous ophthalmia	اسکرافیولس افتهلمیا	Ophthalmia	افتهالمیا استروموسا
Tuberculous pericarditis	تیوبرکیولر پریکاردایتش	Pericarditis tuberculosa	پریکاردایتش تیوبرکیولوسا
Scrofulous disease of glands	اسکرافیولس دزیزآف گلندز	Morbus strumosus glandularum	ماربس استروموسس گلاندیولیروم
Phthisis pulmonalis	تثارسس پلمونیلیس	Phthisis pulmonalis	تثارسس پلمونیلیس

نمبر شمار	لاطینی اردو حروف میں	لاطینی انگریزی حروف میں	انگریزی اردو حروف میں	انگریزی انگریزی حروف میں	ترجمہ	امراض غیر مشہورہ کی کیفیت یا علامات
	ہیماپٹیسس	Hæmoptysis	ہیماپٹیسس	Hæmoptysis		
	ٹیوبرکیولا ملی ایلیریا اکیوٹا	Tuber cula mili aria acuta	اکیوٹ ملی ایری ٹیوبر کیولوسس	Acute mili ary tuber culosis		
	ٹیبیز مسنٹریکا	Tabes mesenterica	ٹیبیز مسنٹریکا	Tabes mesenterica		
	پرٹونائٹس ٹیوبرکیولوسا	Peritonitis tuber culosa	ٹیوبرکیولر پری ٹونائٹس	Tuber cular peri-tonites		
۵۰	رکائٹس	Rachitis	رکٹس	Rickets		
۵۱	کری ٹزمس	Cretismus	کری ٹنزم	Cretinism		

	کری ٹنزمس پرفیکٹس یا کری ٹنزمس انسینیبلس	a. Cretismus Perfectus or Cretismus Insanabilis.	کمپلیٹ کری ٹی نزم یا انکیوریبل کری ٹی نزم	a. Complete cretinism or Incurable cretinism.		پیدائشی حمق اور گونگا اور بہرا ہونا اور کمی ہوش و حواس و عدم طاقت بالیدگی ہے
	کری ٹنزمس امپرفیکٹس یا کری ٹنزمس سینی بلیس	b. Cretismus imperfectus or Cretismus Sanabilis.	ان کمپلیٹ کری ٹی نزم یا کیوریبل کری ٹی نزم	b. Incomplete cretinism or Curable cretinism.		درستی حواس اور جسم و دماغ کا خلل ہونا اور طاقت گویائی اور طاقت بالیدگی کا ہونا
۵۲	ڈایبٹیز یا ڈایبٹیز ملیٹس	Diabetes or Diabetes Mellitus	ڈائی بٹیز یا ڈایبٹیز ملیٹس	Diabetes or Diabetes mellitus	ذیابیطس	
۵۳	پرپیورا	Purpura.	پرپیورا	Purpura.		یہہ مرض اکثر بخار کے ساتھ شامل نہیں ہوتا مگر کبھی داغ سرخ دھبے جسم پر خون کے جم جانے سے زائل نہیں ہوتے پائے جاتے ہیں اور یہہ چھوٹے چھوٹے ہوتے ہیں

نمبر شمار	لاطینی اردو حروف مین	لاطینی انگریزی حروف مین	انگریزی اردو حروف مین	انگریزی انگریزی حروف مین	ترجمہ	امراض غیر مشہورہ کی کیفیت
	سمپلکس	a. v. Simplex.	سمپل	a. Simple.		
	ہمراجیکا	b. v. Hæmorrhagica.	ہمراجک	b. Hæmorrhagic.		اس مرض مین لعابدار سطح جہلیون سے خون رسا کرتا ہے ٭
۵۴	اسکاربیوٹس	Scorbutus.	اسکروی	Scurvy.		یہہ مزمن مرض ہے اسمین مسوڑہے سا مدار ہو جاتے ہین اور جلد کے نیچے نیلے دہبے نمایان ہوتے ہین جو کہ چہونے سے سخت معلوم دیتے ہین ٭
۵۵	انیمیا	Anœmia.	انیمیا	Anœmia.		خون مین سرخ دانون کا نہونا
۵۶	کلوروسس یا پیلر لیوٹیس فیمینیرم	Chlorosis or Pallor luteus foeminorum	کلوروسس یا گرین سکنیس	Chlorosis or green sickness.		
۵۷	اناسارکا	Anasarca.	جنرل ڈراپسی	General dropsy.		اس مرض مین خانہ دار جہلی جسم کی

۵۸	بیری بیری	Beri beri.	برائی برائی	Beri. Beri.		میں آپ سے خون رشح ہوتا ہے خواہ کسی سیرس کیوٹی مین ہو یا نہو۔ اگر کا ہے قیاسی کی مثال او دو بینٹ الیسی ہے اور سیرس کیوٹی مین اِفیوژن ہو جیسا کہ ہیڈرو تہوریکس وغیرہ مین ہوتا ہے تو کل زیر بحث آجاویگا بشرطیکہ شمول اُس کا ناسا ہو [illegible]

Morbi Partium Singularum Local Diseases.	وہ امراض جو تمام جسم سے متعلق نہین ہین بلکہ کسی خاص حصہ سے تعلق رکہتے ہین
Ordo Morborum Arrangement of Local Diseases.	ترتیب امراض خاص

تنبیہ

امراض مفصلہ ذیل کو خاص ضمون مین نہین لکہنا چاہیے بلکہ اون امراض کے ضمن مین جہان انکا نمبر ہو لکہنا چاہیے مثلاً اسفیلیٹک انفلامیشن کو نمبر (۴۲) کے جنرل ڈیزیز مین لکہنا چاہیے اور علی ہذا القیاس

		Catarrh	کٹار	Catarrhus	کٹارس
		Inflammation	انفلامیشن	Inflammatio.	انفلامیشیو
		Ulcerative inflammation.	السریٹو انفلامیشن	Inflammatio exulcerans.	انفلامیشیو اکزلسرینس

Suppurative inflammation	سوپه ره تیو انفلامیشن	Inflammatio suppurans.	انفلامیشیو سوپورانس	
Plastic inflammation	پلاستیک انفلامیشن	Inflammatio plastica	انفلامیشیو پلاستیکا	
Pyaemic inflammation	پایمیک انفلامیشن	Inflammatio pyaemica	انفلامیشیو پیامیکا	(۳۱)
Rheumatic inflammation.	روماتیک انفلامیشن	Inflammatio rheumatica	انفلامیشیو روماتیکا	
Gouty inflammation	گوتی انفلامیشن	Inflammatio podagrica	انفلامیشیو پوداگریکا	
Syphilitic inflammation.	سفلیتیک انفلامیشن	Inflammatio syphilitica	انفلامیشیو سفلیتیکا	(۳۳)
Scrofulous inflammation	اسکرافیولس انفلامیشن	Inflammatio scrofulosa	انفلامیشیو سکروفولوسا	(۲۹)
Gonorrhoeal inflammation	گنوریل انفلامیشن	Inflammatio gonorrhoica	انفلامیشیو گونوریکا	
Gangrene.	گنگرین	Gangraena	گنگرنا	
Passive Congestion	پسیو کنجیشن	Congestio passiva.	کنجستیو پسیوا	
Extravasation of blood	اکستراویشن اف بلد	Effusio sanguinis	افیوزیو سنگوینس	
Haemorrhage.	هیمرج	Haemorrhagia	هیمراجیا	

نمبر شمار	لاطینی اردو حروف مین	لاطینی انگریزی حروف مین	انگریزی اردو حروف مین	انگریزی انگریزی حروف مین	ترجمہ	امراض غیر مشہورہ کی کیفیت یا علامات
	ہیڈراپس	Hydrops.	ڈراپسی	Dropsy.		
	فایبرینا ڈپازیٹا	Fibrina deposita.	فایبرینس ڈپازٹ	Fibrinous deposit.		
	مگنی ٹیوڈو میوٹیٹا	Magnitudo mutata	الٹریشن آف ڈائی مینشنس	Alteration of dimensions.		
	ڈائی لے ٹیشیو	Dilatatio.	ڈائی لے ٹیشن	Dilatation.		مرض مگنی ٹیوڈو میوٹیٹا کے اقسام ہین
	کنٹرکشیو	Contractio.	کنٹرکشن	Contraction.		
	ہائپر ٹروفیا	Hypertrophia	ہائپر ٹروفی	Hypertrophy.		
	اٹروفیا	Atrophia.	اٹروفی	Atrophy.		
	ڈی جنریشیو	Degeneratio.	ڈیجنریشن	Degeneration.		

اڈیپوسا کے قسم ہین		Fatty & Calcareous. or Atheroma Ossification	فیٹی اینڈ کلکیریس اتھی روما ایسیفکیشن	Adiposa et calcarea or Atheroma Conversio in calcem	اڈیپوسا ایٹ کلکیریا اتھی روما کنورشیو ان کالسم	
		Fibroid	فیبرائڈ	Fibrosa.	فیبروسا	
		Lardaceous diseases	لارڈیشس ڈزیز	Morbus lardaceus	ماربس لارڈیشس	
		or Amyloid disease	ایمیلائڈ ڈزیز	or Morbus amyloides.	ماربس ایمیلائڈیز	
		Waxy disease	ویکسی ڈزیز	Morbus cereus.	ماربس سیریس	
		Syphilitic disease.	سفیلیٹک ڈزیز	Morbus syphiliticus	ماربس سفیلیٹیکس	(۴۳)
		Cancer.	کینسر	Carcinoma.	کارسینوما	(۴۴)
		Colloid	کالائڈ	Morbus colloides	ماربس کالائڈیز	(۴۵)
		Non-malignant tumour	نان ملگننٹ ٹیومر	Tumores non maligni	ٹیومرز نان ملگنی	
		Cyst.	سسٹ	Cystis.	سسٹس	

نمبر شمار	لاطینی اردو حروف مین	لاطین انگریزی حروف مین	انگریزی اردو حروف مین	انگریزی انگریزی حروف مین	ترجمہ	امراض غیر مشہورہ کی کیفیت یا علامات
(۴۹)	اسٹروما	Struma.	اسکرافیولا	Scrofula.		
(۴۹) a	کم ٹیوبرکیلس	a. Cum tuberculis	وتہہ ٹیوبرکل	a. With tubercle		
(۴۹) b	سینی ٹیوبرکیلس	b. Sine tuberculis	وتہہ اوٹ ٹیوبرکل	b. Without tubercle		
	ماربس پراسٹیکس	Morbus parasiticus	پراسٹک ڈزیز	Parasitic disease		
	کلکیولس ایٹ کانکریٹا	Calculus et concrete	کلکیولس اینڈ کانکریشن	Calculus & concretion		
	ڈیفارمیٹس انجینیا	Deformitus ingane	میل فارمیشن	Malformation		
	انجوریا	Injuria	انجری	Injury		
(۹۹۲)	کارپس اڈوینٹیشیم	Corpus adventitium	فارن باڈی	Foreign body		
(۱۰۱۴)	وائی ٹیا نیچورلیم ایکشی اونم	Vitiam naturalum actionum.	فنکشنل ڈزیز	Functional diseases		

۵۹	انکفلائٹس	Encephalitis	انکفلائٹس	Encephalitis	سوزش دماغ و حجاب	تنبیہ جبکہ پوسٹ مارٹم اگزامینیشن سے ٹھیک مقام انفلامیشن معلوم ہو تب اس لفظ کا استعمال کرینگے
۶۰	منجائٹس	Meningitis	منجائٹس	Meningitis	سوزش پردہ دماغ	
۱	انفلامیشیو ڈیوری میٹرس	Inflammatio duræ-matris	انفلامیشن آف دی ڈیورا میٹر	Inflammation of the dura mater		تنبیہ یہ سوزش اکثر کی ہڈیون مین ضرب لگنے یا بیماری لاحق ہونے سے ہوتی ہے جس وجہ سے کہ یہ مرض عارض ہوتا ہے اوسکو لکھنا چاہیئے ٭
۲	انفلامیشیو پی میٹرس ایٹ ممبرانی ارکنائڈس	Inflammatio piæ-matris et membranæ arachnoidis	انفلامیشن آف دی پایا میٹر اینڈ ارکنائڈ	Inflammation of the pia mater and ara-chnoid		

نمبر شمار	لاطن اردو حروف مین	لاطن انگریزی حروف مین	انگریزی اردو حروف مین	انگریزی انگریزی حروف مین	ترجمہ	کیفیت امراض غیر مشہورہ کی یا علامات
(۷۹)	منجائٹس ٹیوبرکیولوسا ایڈیم ویلٹ - یا - ہائیڈرو کیفلس اکیوٹس	Meningitis tuber culo=sa, Odem valet Hydro cephalus acu=tus	ٹیوبرکیولر منجائٹس یا - اکیوٹ ہائیڈرو کیفلس	Tuber culas meningitis or Acute hydro cepha=lus		
(۸۰)	فیبرس سیری برو اسپائینیلس	Febris cerebro spinalis	سیری برو سپائنل فیور	Cerebro spinal fever		
۴۱	انفلامیشیو سیری بری	Inflammatio cerebri	انفلامیشن آف دی برین	Inflammation of the brain		تنبیہ سوزش ساخت دماغ اور اوس کی جھلیون کے یا خارجی چیز کے جمع ہونے پر اکثر تو ناقص ہوتی ہے اور بعض بعض کیس مین منحصر ہے خاص صدمہ پر

٦٢	سیری برم فلویڈم روبنس	Cerebrum fluidum rubens	روسافننگ آف دی برین	Red softening of the brain		
٦٣	سیری برم فلوئڈم فلیوینس	Cerebrum fluidum flavens	یلوسافننگ آف دی برین	Yellow softening of the brain		
٦٤	ابسیس سیری بری	Abscessus cerebri	ابسیس آف دی برین	Abscess of the brain		
٦٥	اپوپلکسیا اکس کانجیشن اکس ہمراجیا	Apoplexia a. Ex congestione b. Ex haemorrhagia	اپوپلکسی کنجشٹیو سنگوینش - یا سیری برل ہمرج	Apoplexy a. Congestive b. Sanguineous or Cerebral haemorrhage	سکتہ	
٦٦	سولس اکٹس	Solis ictus	سنسٹروک	Sunstroke		
٦٧	ہیڈرو کفلس لانگس	Hydrocephalus longus	کرانک ہیڈرو کفلس	Chronic hydrocephalus		

نمبر شمار	لاتن اردو حروف مین	لاتن انگریزی حروف مین	انگریزی اردو حروف مین	انگریزی انگریزی حروف مین	ترجمہ	امراض غیر مشہورہ کی کیفیت یا علامات
۶۸	ہائپر ٹرو فیا سیری بری	Hypertrophia cerebri	ہائپر ٹرو فی آفدی برین	Hypertrophy of the brain		
۶۹	اٹرو فیا سیری بری	Atrophia cerebri	اٹرو فی آفدی برین	Atrophy of the brain		گھٹ جانا مغز کا بغیر نرم ہونے یا سخت ہونیکے
۷۰	سیری برم فلوایڈم البنس یا۔۔ ایدم ویلٹ مالیٹیز اٹروفکا	Cerebrum fluidum albens - Idem valet Mollities atrophica	وائٹ سافننگ آفدی برین یا۔ اٹرافک سافننگ	White softening of the brain or Atrophic softening		تنبیہ جب خون دماغ کی کم پرورش کرتا ہے تب یہہ مرض لاحق ہوتا ہے یہہ کمی خواہ مکانیکل ابسٹرکشن کے باعث ہو یا سیری برل اٹری پیدا ہونیکے سبب ہو یا آرٹری کے گھٹ جانیکے سبب سے ہو۔
(۴۴)	ماربس سفیلیٹیکس	Morbus syphiliticus	سفیلیٹک ڈزیز	Syphilitic desease		

	سرطان	Cancer	کینسر	Carcinoma	کارسینوما	(ذ۴۴)
		Fibrous tumour	فیبرس ٹیومر	Tumor fibrosus	ٹیومر فائبروسس	۷۱
		Osseous tumour	اسیس ٹیومر	Tumor osseus	ٹیومر اسیس	۷۲
		Tubercular deposit	ٹیوبرکیولر ڈپازٹ	Tubercula deposita	ٹیوبرکیلا ڈپازیٹا	(ذ۴۹)
		a. Miliary or granular tubercle	ملی ایری آر گرانیولر ٹیوبرکل	a. Tubercula miliaria sive granulosa	ٹیوبرکیولا ملی ایریا سیو گرانیولوسا	
		b. Yellow tubercle	یلو ٹیوبرکل	b. Tubercula flava	ٹیوبرکیولا فلیوا	
		Parasitic disease	پری سائٹیک ڈزیز	Morbus parasiticus	ماربس پری سائٹیکس	۷۳

نمبر شمار	لاٹن اردو حروف مین	لاٹن اردو حروف مین	انگریزی اردو حروف مین	انگریزی انگریزی حروف مین	ترجمہ	امراض غیر مشہورہ کی کیفیت
۴۳	ڈفارمیٹیٹس انجینیٹی	Deformitates ingeni= =tae	میل فارمیشن	Malformation		
۴۴	ماربی آرٹیریرم سیریبری	Morbi arterarum cere= =bri	ڈزیزز آف دی سیریبرل آرٹریز	Diseases of the cerebral arteries		
	ڈی جنریشیو اڈیپوسا اٹ کلکیریا یا	a. Degeneratio adiposa et calcarea -	فیٹی اینڈ کلکیریس ڈی جنریشن	a. Fatty and calcareous degeneration — or		
	آیدم ویلنٹ	Idem valent —	یا- ایتھی روما اسی فیکیشن	Atheroma ossifica= =tion		
	ایتھروما کنورسیو ان کیلسم	Atheroma conversio in calcem				
	اینورزما	b. Aneurysma	انیورزم	b. Aneurism		

	کواگیولا امپیکٹا	c. Coagula impacta	امپکشن آف کواگیولا	c. Impaction of coagula		
۱	تھرام بوسس	Thrombosis	تھرام بوسس	Thrombosis		
۲	ام بولس	Embolus	امبولیزم	Embolism		

امراض حرام مغز اور اوس کے پردون کے

Morbi Medullæ et Membranarum in Spina

نمبر شمار	لاتن اردو حروف مین	لاتن انگریزی حروف مین	انگریزی اردو حروف مین	انگریزی انگریزی حروف مین	ترجمه	امراض غیر مشہورہ کی کیفیت یا علامات
۴۵	انفلامیشیو	Inflammatio	انفلامیشن	Inflammation		تنبیه جب که پوست مارٹم اگزامی نیشن سے خاص مقام سوزش کا معلوم نهو تب اس لفظ کا استعمال کرنا چاہیے
	منجائیٹس اسپائنلیس	v. a. Meningitis spi=nalis	اسپائنل منجائیٹس	va. Spinal meningitis		سوزش جهلیون حرام مغز کی
	مائلائٹس	v. b. Myelitis	مائلائٹس	v b Myelitis		سوزش حرام مغز کے بناوٹ کی
۴۶	هیمرج اسپائنلیس یا اپوپلکسیا اسپائنلیس	Hæmorrhagia Spinalis Apoplexia	هیمرج اسپائنل یا اسپائنل اپوپلکسی	Hæmorrhage spinal or Spinal apoplexy		

		Atrophy (Spinal) or Tabes dorsalis	اٹروفی اسپائنل یا ٹیبس ڈارسلیس	Atrophia spinalis or Tabes dorsu alis	اٹروفیا اسپینلیس یا ٹیبس ڈارسو الیس	۷۷
		White softening (of the spinal cord)	وائٹ سافننگ آف دی اسپائنل کارڈ	Medulla albens	میڈیولا البنس	۷۸
		Cancer	کینسر	Corcinoma	کارسینوما	([illegible])
		Non malignant tumours	نان ملگننٹ ٹیومرس	Tumores non malig[illegible]	ٹیومورس نان ملگنی	۷۹
		Mal formations	میل فارمیشن	Deform . tees ingini -tae	ڈفارمیٹیٹیز انجنشی	۸۰
		a. Spina bifida	اسپائنا بفیڈا	a. Spina bifida	اسپاینا بفیڈا	

نمبر شمار	لاٹن اردو حروف مین	لاٹن انگریزی حروف مین	انگریزی اردو حروف مین	انگریزی انگریزی حروف مین	ترجمہ	امراض غیر مشہورہ کی کیفیت یا علامات
		عصبی امراض		Morbi Nervorum Diseases of the Nerves		
٨١	انفلامیشیو	Inflammatio	انفلامیشن	Inflammation		
٨٢	اٹروفیا	Atrophia	اٹروفی	Atrophy		
([illegible])	کارسینوما	Carcinoma	کینسر	Cancer		
٨٣	نیوروما	Neuroma	نیوروما	Neuroma		نروکے اوپر یا درمیان مین فایبر ٹیومر ہونے کو کہتے ہین
٨٤	پارالائسس	Paralysis	پرالسس	Paralysis		
(١٠٨)	پرالسس انیڈم یا پرالسس اکس ٹوٹو	Paralysis insanorum or Paralysis ex toto	پرالسس آنذی انثین یا جنرل پرالسس	Paralysis of the insa= =ne or General paralysis		

تنبیہ جب کہ اسباب ان بیماریوں کے معلوم ہوں تو اوس ضمن کی بیماری میں دیکھنا چاہیئے اور جس سبب سے کہ ہوا ہو اوسکو بھی لکھدینا چاہیئے۔		Hemiplegia.	ہے پلیجیا	Hemiplegia	ہے پلیجیا	۲ ۸۵۴
		Para plegia	پاراپلیجیا	Para plegia	پاراپلیجیا	۳ ۸۶۴
		Locomotor ataxy	لوکو موٹر اٹکسی	Atascia motus	اٹیکیا موٹش	۴ ۸۷۴
		Progressive muscular atrophy	پروگریسیو مسکیولر اٹروفی	Atrophia musculorum ingra vescens	اٹروفیا مسکیولورم ان گریویسنس	۵ (۸۹۸)
		Infantile paralysis	انفنٹائل پیرالسس	Paralysis infantilis	پیرالسس انفنٹائلس	۶ ۸۸۴
		Local paralysis	لوکل پیرالسس	Paralysis ese parte	پیرالسس اکس پارٹی	۷ ۸۹۴

نمبر شمار	لاٹن اردو حروف مین	لاٹن انگریزی حروف مین	انگریزی اردو حروف مین	انگریزی انگریزی حروف مین	ترجمہ	امراض غیر مشہورہ کی کیفیت یا علامات
٨ (١٩)	پرالسس فیشیالی پرالسس نوٹاری اورم پرالسس ڈفتھریکا	a Paralysis faciei b. Paralysis notariorum Paralysis diphtherica	فیشیئل پرالسس اسکریوینرس پالسی ڈفتھریٹک پرالسس	a. Facial paralysis b. Scrivener's palsy Diphtheritic paralysis		
٩ (٩٠٨)	پرالسس اکس پلمبو	Paralysis ex plumbo	لیڈ پالسی	Leadpalsy		
١٠ (٩٢٢)	پرالسس اکس لیتھایرو	Paralysis ex lathro	پرالسس فرام لیتھرس	Paralysis from lathyrus		
	امراض فتور فعل نظام عصبی			Vitia nervorum Apparatus Naturalium Actionum Functional Diseases of the Nervous System		
٩٠	ٹٹنس	Tetanus	ٹٹنس	Tetanus		

۹۱	ہیڈروفوبیا	Hydrophobia	ہیڈروفوبیا	Hydrophobia		دیوانے کتّے کے کاٹنے سے جو مرض لاحق ہو +
۹۲	ممبرورم ڈسٹنشیو انفین ٹیلس	Membrorum distentio infantilis	انفنٹائل کنولشن	Infantile convulsions		
۹۳	ایپی لیپسیا ورٹی گو ایپی لپٹیکا ـ یا ـ میلم مینس	Epilepsia a. Vertigo epileptica or Molum minus	ایپی لیپسی ایپی لپٹک ورٹی گو پیٹیٹ مال	Epilepsy a. Epileptic vertigo or Petit mal.	مرگی	
۹۴	ممبرورم ڈس ٹنشیو	Membrorum dis=tentio	کنولشنز	Convulsions		تنبیہ جب سبب اس بیماری کا معلوم ہو تو اوس کیس کو پرائمری ڈزیزین دیکھنا چاہیے اور سیکنڈری افیکشن بھی بیان کرنا چاہیے +

نمبر شمار	لاٹن اردو حروف مین	لاٹن انگریزی حروف مین	انگریزی اردو حروف مین	انگریزی انگریزی حروف مین	ترجمه	امراض غیر مشهوره کی کیفیت یا علامات
۹۵	اسپیسمس مسکیولورم	Spasmus musculorum	اسپازم آف دی مسلز	Spasm of muscle		
۹۶	لیرنجسمس اسٹرائڈولس - یا - اسپیسمس گلاٹیڈس یا - انجائنا اسپیسٹیکا یا - کلینگر انفنشیئم	Laryngismus stri=dulus. or Spasmus Glottidis. or Angina spastica or Clangor infantium	لیرنجسمس اسٹرائڈولس - یا - اسپازم آف دی گلاٹس - یا - اسپازموڈک کروپ یا - چائلڈ کروانگ	Laryngismus stri=dulus or Spasm of the Glottis or Spasmodic croup or Child crowing		
۹۷	پرالسس اجیٹینس	Paralysis agitans	شیکنگ پالسی	Shaking palsy		

		Mercurial tremor	مرکیوریل ٹریمر	Tremor ex hydrar-gyro	ٹریمر ایکس ہائڈرارجیرو	۹۷
		Chorea. or St. vitus's dance	کوریا - یا سینٹ وٹسیوز ڈانس	Chorea	کوریا	۹۸
		a. Acute	اکیوٹ	a. Acuta	ایکوٹا	
		b. Chronic	کرانک	b. Longa	لانگا	
	بائی گولہ	Hysteria	ہسٹیریا	Hysteria	ہسٹیریا	۹۹
		Catalepsy	کیٹالیپسی	Catalepsis	کیٹالیپسس	۱۰۰
	غشی	Syncope	سنکوپ	Defectio animae	ڈیفکشیو انیمی	(۲۲۳)
اسکی کئی قسمیں ہیں	درد عصبی	Neuralgia	نیورالجیا	Neuralgia	نیورالجیا	۱۰۱
		a. Facial or Tic douloureux	فیشیل - یا ٹک ڈولوروکس	a. Neuralgia faciei	نیورالجیا فیشیائی	

نمبر شمار	لاٹن اردو حروف مین	لاٹن انگریزی حروف مین	انگریزی اردو حروف مین	انگریزی انگریزی حروف مین	ترجمہ	امراض غیر مشہورہ کی کیفیت یا علامات
۱۰۲	نیورالجیا انشس یا - ہمی کرینیم اسکیٹس پلوروڈینیا سکیٹرکس ممبری ٹرنکٹی اریٹبلس ہائپرستھیسیا	b. v. Neuralgia from ... tis or Hemicranium c. v. Ischias d. Pleurodynia e. Cicatrix membri = trun coti irritabilis Hyperaesthesia	بروایگیو - یا ہمی کرینیا اسکیاٹیکا پلوروڈینیا اریٹیبل اسٹمپ ہائپرستھیسیا	b. Brow ague or Hemicrania c. Sciatica d. Pleurodynia e. Irritable Stump Hyperaesthesia	دردنیم سر	تنبیہہ جب سبب اس مرض کا معلوم ہو تو اسکو پیری فرنیز مین دیکھنا چاہیئے اور اسکا سکینڈری افیکشن بھی بیان کرنا چاہیئے +
۱۰۳	انستھیسیا	Anaesthesia	انستھیسیا	Anaesthesia		ایضاً

شرابیون کا خفقان ہونا فتور عقل کا کثرت سے ہونا پست ہمتی کا جسمی تندرستی مین فتور ہونا ۔		Delirium tremens Hypochondriasis	ڈلیریم ٹرمنس ہایپوکانڈری ایسس	Delirium alcholicum Hypochondriasis	ڈلیریم ایلکالکم ہایپوکانڈری ایسس	(۹۳۸ ۱۰۴
Affectus mentis animique Disorders of the Intellect			امراض فتور عقل			
شدت سے عقل مین فتور ہونا	جنون	Mania a. Acute mania b. Chronic mania	مینیا اکیوٹ مینیا کرانک مینیا	Mania a. Mania acuta b. Mania longa	مینیا مینیا اکیوٹا مینیا لانگا	۱۰۵
فتور عقل ساتھ پست ہمتی اور خودکشی کے تنبیہہ کیسی جو	مالنخولیا	Melancholia	میلن کولیا	Melancholia	میلن کولیا	۱۰۶

نمبر شمار	لاٹن اردو حروف مین	لاٹن انگریزی حروف مین	انگریزی اردو حروف مین	انگریزی انگریزی حروف مین	ترجمہ	امراض غیر مشہورہ کی کیفیت علامات
						موتومیسینیا کے کہلاتے ہین اون کو کرانک میسینیا یا میلن کولیا مین بموجب اونکی علامات کے درج کرنا چاہیئے
۱۰۷	ڈیمنشیا	Dementia	ڈیمنشیا	Dementia		مینٹل فیکلٹیز کا کم ہوجانا یا بالکل جاتا رہنا
	ڈیمنشیا اکیوٹا	a. Dementia acuta	اکیوٹ ڈیمنشیا	a. Acute dementia		
	ڈیمنشیا لانگا	b. Dementia longa	کرانک ڈیمنشیا	b. Chronic dementia		
۱۰۸	پرالسس انسینورم یا پرالسس اکس ٹوٹو	Paralysis insanorum or Paralysis ex toto	پرالسس افدی انسین یا جنرل پرالسس	Paralysis of the insane or General paralysis		

۱۰۹	امینشیا (انجنیٹا)	Amentia (ingenita)	اڈیوٹسی (کنجنٹل)	Idiotcy (congenital)		
۱۱۰	انسپی شیا (انجنیٹا)	Insipientia (ingenita)	ایمبیسلیٹی (کنجنٹل)	Imbecility (congenital)		
	امراض چشم			Morbi conjunctivæ Diseases of the conjunctiva		
تنبیہہ ایسے مرضوں کو جن پر + یہ نشان بنا ہو اس سرخی میں داخل نکرنا چاہیے بلکہ اون سرخیون پر جنکا نمبر لگا ہو +						
۱۱۱	انفلامیشیو کنجنکٹوی یا - افتھلمیا	Inflammatio conjunc=tivæ or Ophthamia	کنجنکٹوائٹس یا افتھلمیا	Conjunctivitis or Ophthalmia	اشوب چشم	

نمبر شمار	لاطینی اردو حروف میں	لاطینی انگریزی حروف میں	انگریزی اردو حروف میں	انگریزی انگریزی حروف میں	ترجمہ	کیفیت امراض غیر مشہورہ کی علامات
۱۱۲	اپتھلمیا کم کیٹرہو	Ophthalmia com ca= =tarrho	کیٹرہل آف تھلمیا	Catarrhal ophthalmia		
۱۱۳	اپتھلمیا پسچیولوسا	Ophthalmia pustu= -losa	پسچیولر آف تھلمیا	Pustular ophthalmia		
۱۱۴	اپتھلمیا پرولنٹا	Ophthalmia puru= = lenta	پرولنٹ آف تھلمیا	Purulent ophthalmia		
۱۱۵	اپتھلمیا انفنٹیم پرولنٹا یا - اپتھلمیا رسنز نٹورم	Ophthalmia infanti =um purulenta or Ophthalmia recens natorum	پرولنٹ اپتھلمیا آف انفنٹس یا - اپتھلمیا نیونٹورم	Purulent ophthalmia of infants or Ophthalmia neonato= =rum		

(۲۹)	انفتلمیا اسٹرو موسا	Ophthalmia strumosa	اسکرافیولس انفتلمیا - یا اسٹرومس انفتلمیا	Scrofulous ophthalmia or Strumous ophthalmia		
۱۱۶	انفتلمیا اکزنتھمیٹکا	Ophthalmia exanthematica	اکسنتھمیٹس انفتلمیا	Exanthematous ophthalmia		
۱۱۷	انفتلمیا گونوریکا	Ophthalmia gonorrhoica	گونوریل انفتلمیا	Gonorrhoeal ophthalmia		
۱۱۸	لپی ٹیوڈو	Lippitudo	کرانک انفتلمیا	Chronic ophthalmia		
۱۱۹	اوڈیما سب کنجنکٹیوا یا کیموسس	Oedema sub conjunctiva or Chemosis	اوڈیما اف دی سب کنجنکٹیول ٹشو یا کیموسس	Oedema of the sub conjunctival tissue or Chemosis		

نمبر شمار	لاطینی اردو حروف میں	لاطینی انگریزی حروف میں	انگریزی اردو حروف میں	انگریزی انگریزی حروف میں	ترجمہ	امراض غیر مشہورہ کی کیفیت یا علامات
۱۲۰	پنگی کیولا	Pinguecula	پنگی کیولا	Pinguecula		
۱۲۱	انگوس	Unguis	پٹریجیم	Pterygium	ناخونا	
۱۲۲	ٹیومر ادیپوسس	Tumor adiposus	فیٹی ٹیومر	Fatty tumour		
۱۲۳	ماربس پیرا سائٹیکس	Morbus parasiticus	پاراسٹک ڈزیز	Parasitic disease		
۱۲۴	مکولی میٹلس ان کنجنگٹیوا	Maculae metallicae in conjunctiva	میٹلک اسٹینس	Metallic stains		

		a. From nitrate of silver b. From lead	فرام نیٹریٹ آف سلور فرام لیڈ	a. Exe argenti nitrate b. Exe plumbo	اکس ارجنٹائی نیٹریٹ اکس پلمبو	
Morbi Corneæ Diseases of the Cornea				امراض کارنیا		
		Keratitis	کریٹائٹس	Keratitis	کریٹائٹس	١٢٥
		Chronic interstitial Keratitis	کرانک انٹرسٹیشیل کریٹائٹس	Keratitis interior longa	کریٹائٹس انٹیریر لانگا	١٢٦
		Keratitis with suppuration or Onyxe	کریٹائٹس دتھ سوپریشن۔ یا آنکس	Keratitis suppurans or Onyxe	کریٹائٹس سپیوریس یا آنکس	١٢٧

نمبر شمار	لاٹن اردو حروف مین	لاٹن انگریزی حروف مین	انگریزی اردو حروف مین	انگریزی انگریزی حروف مین	ترجمہ	کیفیت امراض غیر مشہورہ کی علامات
۱۲۸	الکس	Ulcus	السر	Ulcer		
۱۲۹	کورنیا اوپیکا	Cornea opaca	اوپیسٹی - یا - لیوکوما	Opacity or Leucoma		
۱۳۰	کورنیا کیکیومینیٹا	Cornea cacuminata	کونیکل کورنیا	Conical cornea		
۱۳۱	آرکس سینیلس	Arcus senilis	آرکس سینیلس	Arcus senilis		
۱۳۲	یورا	Uva	اسٹیفیلوما	Staphyloma		
۱۳۳	ماربس پیریسیٹیکس کیوی سائٹیرادرس	Morbus parasiticus cavi citerioris.	پیریسیٹک ڈزیز ان دی انٹیریر چیمبر	Parasitic diseases in the anterior chamber		

Diseases of the Sclerotic				Morbi scleroticæ		
		Sclerotitis	اسکلیروٹائٹس	Sclerotitis	اسکلیروٹائٹس	۱۳۴
		Staphyloma	اسٹیفی لوما	Uvea	یووا	۱۳۵
Diseases of the Iris				Marbi Iridis		
		Iritis	آیرائٹس	Iritis	آیرائٹس	۱۳۶
		Traumatic iritis	ٹرامیٹک آیرائٹس	Iritis ex vulnere	آیرائٹس ایکس ولنیری	۱۳۷
		Rheumatic iritis	رومیٹک آیرائٹس	Iritis rheumatica	آیرائٹس رومیٹکا	۱۳۸
		Arthritic iritis	آرتھرائٹک آیرائٹس	Iritis arthritica	آیرائٹس آرتھرائٹکا	۱۳۹

نمبر شمار	لاطینی اردو حروف مین	لاطینی انگریزی حروف مین	انگریزی اردو حروف مین	انگریزی انگریزی حروف مین	ترجمہ	امراض غیر مشہورہ کی کیفیت و علامات
۱۳۸	آیرائیٹس سفیلیٹکا	Iritis syphilitica	سفلٹک آیرائیٹس	Syphilitic iritis		
۱۳۹	آیرائیٹس اسٹرومو سا	Iritis strumosa	اسکرافیولس آیرائیٹس	Scrofulous iritis		
۱۴۰	آیرائیٹس گنوریکا	Iritis gonorrhoica	گنوریل آیرائیٹس	Gonorrhœal iritis		
۱۴۱	کانسی کوانشیا ایکس ایرائیٹائیڈی	Consequentia ex iritide	سیکویلی اف آیرائیٹس	Sequelæ of iritis		
۱۴۲	ڈیفارمیٹیز انجنیٹی	Deformitates ingeniti	میل فارمیشنز	Malformations		

Diseases of the Choroid and Retina				Morbi Choroidis et Retinæ.		
		Choroiditis	کورائڈائٹس	Choroiditis	کورائڈائٹس	۱۴۳
		Retinitis	رٹیناائٹس	Inflammatio retinæ	انفلامیشیو رٹینا	۱۴۴
		Choroidal apoplexy	کورائڈیکل ایپوپلکسی	Apoplexia choroidea	ایپوپلکسیا کورائڈی	۱۴۵
		Amaurosis	ایمروسس	Amaurosis	ایمروسس	۱۴۶
		Impaired vision	امپیرڈ وژن	Visus deterior	وائسس ڈٹیریر	۱۴۷
		Muscæ volitantes	مسکی والی ٹین ٹیز	Muscæ volitantes	مسکی والی ٹین ٹیز	۱۴۸

نمبر شمار	لاٹن اردو حروف مین	لاٹن انگریزی حروف مین	انگریزی اردو حروف مین	انگریزی انگریزی حروف مین	ترجمہ	امراض غیر مشہورہ کی کیفیت یا علامات
۱۴۹	ایلبی ٹیوڈو	Albitudo	ایلبی نزم	Albinism		.
		Morbi Corporis vitrei		Diseases of the vitreous Body		
۱۵۰	سنکالی سس	Synchysis	سنکالی سس	Synchysis		
۱۵۱	ڈیپازیٹا ماربی ڈا ویریا	Deposita morbida varia	ویریس مار بڈ ڈیپازٹش	Various morbid deposits		
۱۵۲	سفوزیو	Suffusio	کیٹرکٹ	Cataract		

		a. Hard	ہارڈ	a. Dura	ڈیورا	
		b. Soft	سافٹ	b. Mollis	مولس	
		c. Fluid	فلوئڈ	c. Liquida	لیکوئڈا	
		Parasitic disease	پراسائٹک ڈزیز	Morbus parasiticus	ماربس پیراسائٹیکس	١٥٣
		Malformations	میل فارمیشنز	Deformitates ingenitæ	ڈفارمی ٹیٹیز انجنٹی	١٥٤
		a. Congenital cataract	کنجنٹل کیٹرکٹ	a. Suffusio ingenitæ	سفیوزیو انجنٹا	
		Traumatic cataract	ٹرامیٹک کیٹرکٹ	Suffisio ex vulnere	سفیوزیو ایکس ولنیری	١٥٥

نمبر شمار	لاٹن اردو حروف مین	لاٹن انگریزی حروف مین	انگریزی اردو حروف مین	انگریزی انگریزی حروف مین	ترجمہ	امراض غیر مشہور کی کیفیت یا علامات
		Affectus oculi universi		General Affections of the eye		
١٥٦	گلاکوما	Glaucoma	گلاکوما	Glaucoma		
١٥٧	ہائیڈراَف تھلمیا	Hydrophthalmia	ہائیڈراَف تھلمیا	Hydrophthalmia		
(١٥٧)	کارسینوما	Carcinoma	کینسر	Cancer		
(١٥٧)	استرومانتیریر	Struma enterior	اسکرافیولس ڈپازٹ وِدھ اِن دی ائی بال	Scrofulous deposit with in the eyeball		
١٥٨	اکیولس فنڈی ٹس انجوریا کنولس	Oculus funditus injuria convulsus	ٹوٹل ڈس آرگنائزیشن آف دی آئی (نزرام ابری)	Total disorganisation		

		Malformations	میل فارمیشنز	Deformitates ingenitæ	ڈیفارمی ٹیٹیز انجنیٹی	۱۵۸
Various Defects of sight				Defectiones variæ visus		
		Short sight	شارٹ سائٹ	Visus brevior	وائی سس بری وایر	۱۵۹
		Long sight	لانگ سائٹ	Visus longior	وائی سس لانگی آر	۱۶۰
		Faulty perception of colours or Colour blindness	فالٹی پرسیپشن آف کلرس یا کلر بلینڈنس	Falsa colorum cognitio or Colores indiscreti	فالس کلورم کاگنیشیو یا کلورس انڈس کریٹی	۱۶۱

نمبر شمار	لاتین اردو حروف مین	لاتین انگریزی حروف مین	انگریزی اردو حروف مین	انگریزی انگریزی حروف مین	ترجمہ	امراض غیر مشہورہ کی کیفیت یا علامت
۱۴۲	ہمیرالوپیا	Hemeralopia	ہمیرالوپیا	Hemeralopia		
۱۴۳	نکٹالوپیا	Nyctalopia	نکٹالوپیا	Nyctalopia		
۱۴۴	ایسٹگمی ٹزمس	Astigmatismus	ایسٹگمی ٹزم	Astigmatism		
		Morbi Lacrymarum		Diseases of the Lacbrymal Apparatus		
۱۴۵	لیکریمیرم کرسس انٹرکلوسس	Lacrymarum cursus interclusus	لیکریمل آبسٹرکشن	Lachrymal obstruction		
۱۴۶	ابسیسس ایٹ فسچیولا	Abscessus et fistula	ابسیسس اینڈ فسچیولا	Abscess and fistula		

		Dacryolith.	ڈیکری اولتھ	Dacryolithi.	ڈیکری او لائتی	۱۶۷
		Diseases of the lachrymal gland and its ducts.	ڈزیزز آف دی لیکریمل گلینڈ اینڈ اٹس ڈکٹس	Morbi glandulae lacrymarum et ductum ejus.	مابری گلینڈیولی لیکریمیلم ایٹ ڈکٹم ایجس	۱۶۸
		Diseases of the Eyelids.		Morbi Palpabrarum.		
		Inflammation	انفلامیشن	Inflammatio.	انفلامیشیو	۱۶۹
		Hordeolum.	ہارڈی اولم	Hordeolum	ہارڈی اولم	۱۷۰
		Abscess in the Meibomian glands	ابسکس ان دی میبومین گلینڈس	Abscessus glandularum meibomiarum.	ابسیس گلینڈیولیرم میبومیانیرم	۱۷۱

نمبر شمار	لاطین اردو حروف مین	لاطین انگریزی حروف مین	انگریزی اردو حروف مین	انگریزی انگریزی حروف مین	ترجمہ	امراض غیر مشہورہ کی کیفیت
۱۶۲	ایپی کینتھس	Epicanthis	ایپی کینتھس	Epicanthis.		
۱۶۳	انٹروپین	Entropion.	انٹروپیم	Entropium		
۱۶۴	اکٹروپین	Ectropion.	اکٹروپیم	Ectropium		
۱۶۵	ٹریکی ایسس	Trichi asis.	ٹریکی ایسس	Trichi asis.		
۱۶۶	میڈی روسس یا ڈیفلیو سلی اورم	Madarosis. or Defluvio ciliorum	میڈی روسس یا لاس آف دی آئی لیشز	Madarosis. or Loss of the eyelashes		
۱۶۷	اپتھلمیا ٹارسی	Ophthalmia tarsi	ٹارسل آف تھلمیا	Tarsal ophthalmia		
۱۶۸	بلی فیراس پیسمس	Blepharospasmus	بلی فیراس پیسمس	Blepharospasmus.		
(۱۶۹)	کارسینوما	Carcinoma	کینسر	Cancer.		

		Cyst of the lids.	سسٹ آف دی لڈس	Cystis palpebrarum.	سسٹس پلپی بریرم	١٧٩
		Phthiriasis.	پتھیری ایسس	Phthiriasis	پتھیری ایسس	(١٩٥)
		Malformations.	میل فارمیشنز	Deformitates ingenitae	ڈی فارمیٹی ٹیٹیس انجنیٹی	١٧٩ +
Diseases within the Orbits.				Morbi Partium intra orbitas Sitarum		
		Abscess in the orbit	ابسس ان دی آربٹ	Abscessus orbitae.	ابسیسس آربٹی	١٨٠
		Strabismus.	اسٹربی ایسمس	Strabismus.	اسٹربی ایسمس	١٨١
		Protrusion of the eyeball or Proptosis.	پروٹروژن آف دی آئی بول - یا پراپٹوسس	Procidentia oculi vel Proptosis	پروڈیشیا آکیولی - یا پراپٹوسس	١٨٢

نمبر شمار	لاطین اردو حروف مین	لاطین انگریزی حروف مین	انگریزی اردو حروف مین	انگریزی انگریزی حروف مین	ترجمہ	امراض غیر مشہورہ کی کیفیت یا علامات
(۱۸۲)	برانکوسلی ایکس افتھلمیا	Branchocele exophthalmic	ایکس افتھلمک برانکوسلی	Exophthalmic bronchocele.		
۲۵۰	انیورزما آربیٹی	Aneurysma orbitæ	آربیٹل انیورزم	Orbital aneurism		
(۱۸۳)	کارسینوما	Carcinoma	کینسر	Cancer.		
۱۸۳	ٹیومریس نن ملگنی	Tumores non-maligni	نن ملگننٹ ٹیومر	Non malignant tumours		
۱۸۴	ماربس پیری سائٹیکس آربیٹی	Morbus parasiticus orbitæ	پیری سائٹک ڈزیز	Parasitic disease		
۱۸۵	ایفکٹس نروم آربیٹی	Affectus nervorum orbitæ	ایفکشنز آف دی آربیٹل نرو	Affection of the orbital nerves.		

Diseases of the ear Diseases of the auricle.				Morbi auris Morbi auriculae.		
		Gouty and other deposits.	گوٹی اینڈ اور ڈپازٹس	Deposita ex poda-gra et alus morbus	ڈپازٹیا اکس پوڈاگرا ایٹ الس ماربس	۱۸۴
		Hæm-atoma auris.	ہیمٹوما آرس	Hæmatoma auris.	ہیمٹوما ارس	۱۸۶
		Cancer	کینسر	Carcinoma	کارسینوما	(۱۸۳)
		Nonmalignant tumours	نان ملگننٹ ٹیومرس	Tumores nonma-ligni.	ٹیومورس نان ملگنی	۱۸۷
		Cutaneous affec-tions.	کیوٹینیئس ایفکشنز	Affectus Cutis.	ایفیکٹس کیوٹس	وغیرہ (۸۲۶)

نمبر شمار	لاٹن اردو حروف میں	لاٹن انگریزی حروف میں	انگریزی اردو حروف میں	انگریزی انگریزی حروف میں	ترجمہ	امراض غیر مشہورہ کی کیفیت یا علامات
۱۸۹	ڈیفارمیٹیٹز کنجنٹی	Deformitates congenitae.	میل فارمیشنز	Malformations		
(۱۰۱۲۱)	انجوری	Injuria.	انجریز	Injuries		
		Morbi Foraminis Auris.		Diseases of the External Meatus		
۱۹۰	انفلامیشیو اکیوٹا لانگا	Inflammatio a. Acuta b. Longa	انفلامیشن اکیوٹ کرانک	Inflammation. a. Acute. b. Chornoic		
۱۹۱	ابسیسس	Abscessus.	ابس	Abscess.		

۱۹۲	سارڈیم کواٹس	Sordium coitus	اکیومیولیشن آف ویکس	Acumalation of wase		
۱۹۳	پالی پس	Polypus.	پالی پس	Polypus.		
۱۹۴	ٹیومر سیبسں یا ٹیومر مولیکس	Tumor sebaceus or Tumor molluscus	سبیشس ٹیومر یا مولسکس ٹیومر	Seboceous tumaur or Molluscaus tu-mach		
۱۹۵	ٹیومر اسیس یا اکزاسٹوسیس	Tumor osseus or Exostosis	اسیس ٹیومر آف بون - یا - اکزاسٹوسیس	Oss-eous tumaur of bone or Excos-tosis		
۱۹۵	ڈیفارمیٹیٹیز انجینشی	Deformitates ingeltae	میل فارمیشنز	Malformations.		

نمبر شمار	لاٹن اردو حروف مین	لاٹن انگریزی حروف مین	انگریزی اردو حروف مین	انگریزی انگریزی حروف مین	ترجمہ	امراض غیر مشہورہ کی کیفیت یا علامات
(۱۹۳)	کارپورا ایڈونٹیشیا	Corpora adven-tetia	فارن باڈی	Foreign bodies		
		Morbi Membrana Tympani:		Diseases of the Membrana Tympani		
۱۹۴	انفلامیشیو	Inflammatio	انفلامیشن	Inflammation		
۱۹۶	اکزلسریشیو	Exulcertio.	الریشن	Ulceration		
۱۹۸	ممبرانا پرفوریٹا	Membrana perfo-rata	پرفوریشن	Perforation		
(۱۹۷)	انجوری آ	Injurae	انجریز	Injuries		
		Morbus Tubi Eustachiani		Disease of the Eustachian Tube.		
۱۹۹	ابسٹرکشیو	Obstructio.	ابسٹرکشن	Obstruction.		

		ڈزیزز آف دی ٹمپنم		ماربی ٹمپنائی	
Diseases of the Tympanum				Morbi Tympani	
		Disease of the mucous membrane	ڈزیز آف دی میوکس ممبرن	Morbi membranæ mucosæ	۲۰۰ ماربی ممبرینی میوکوسی
		Disease of the ossicles	ڈزیز آف دی آسیکلس	Morbi ossiculorum	۲۰۱ ماربی آسی کیولورم
		Disease of the mastoid cells	ڈزیز آف دی مسٹائڈ سیلز	Morbi Cellarum mastoidearum	۲۰۲ ماربی سیلیرم مسٹائیڈیرم
		ڈزیزز آف دی انٹرنل ایر		ماربی آرس انٹیریآرس	
Diseases of the internal ear				Morbi Auris interioris	
		Organic disease	آرگینک ڈزیز	Morbus inhærens	۲۰۳ ماربس انہی رنس
		Necrosis of the pet-rous bone	نکروسس آف دی پیٹرس بون	Ossis petrosi necrosis	۲۰۴ آسس پیٹروسی نکروسس

نمبر شمار	لاطن اردو حروف مین	لاطن انگریزی حروف مین	انگریزی اردو حروف مین	انگریزی انگریزی حروف مین	ترجمه	امراض غیر مشہورہ کی کیفیت یا علامت
۲۰۵	سرڈیٹاس	Surditas	ڈفنس	Deafness		
	نیچریلیم ایکشیونم سیو نروورم ویشیو	a. Naturalium actio-num sive nervorum vitio	فنکشنل آر نروس	a. Functional or ner-vous		
	ایکس ماربو	b. De morbo	فرام ڈزیز	b. From disease		
	میوٹورم	c. Mutorum	ڈیف ڈمنس	c. Deaf dumbnes		
(۴۴)	کارسینوما	Carcinoma	کینسر	Cancer		
جبکہ ان بیماریون مین سے کسی مین برین کرانڈ آرٹری یا لیٹرل سینس مبتلا ہون تو اسکو بھی بیان کرنا چاہیئے						
۲۰۵	ڈیفارمیٹیز انجینیٹی	Deformitates ingenitae	میل فارمیشنز	Malformations		جبکہ اصلیت اس بیماری کی معلوم

ہو توکیس کو اصلی بیماری کے
خانہ مین دیکھنا چاہیئے اور جو
تبدیلات واقع ہوئی ہون انکو
بیان کرنا چاہیئے *

ڈزیزز آف دی نوز Diseases of the nose		ماربی نیسی Morbi nasi		
Hypertrophy or	ہائی پرٹرڈفی	Hypertropia	ہائی پرٹروفیا	۲۰۶
Lipoma	یا - لپوما			
Wart	وارٹ	Verruca	ویروکا	۲۰۷
Sebaceous cyst	سبیشس سسٹ	Cystis sebacea	سس ٹس سیبیسیا	۲۰۸
Cancer of the skin	کینسر آف دی اسکن	Carcinoma cutis	کارسینوما کیوٹس	(۴۴)
Lupus	لیوپس	Lupus	لیوپس	(۴۶)

نمبر شمار لاٹن اردو حروف مین	لاٹن انگریزی حروف مین	انگریزی اردو حروف مین	انگریزی انگریزی حروف مین	ترجمہ	امراض غیر مشہورہ کی کیفیت یا علامات
۲۰۹ اوزینا	Ozæna	اوزینا	Ozæna		
۲۱۰ اکزلسریشیو ممبرینی پیٹیوٹیسی	Exulceratio membra-næ pituitosæ	السریشن آف دی پیٹیوٹری ممبرن	Ulceration of the pitui-tary membrane		
۲۱۱ ابسی سس سپٹائی	Abscessus septi	ابسس آف دی سیپٹم	Abscess of the septum		
۲۱۲ سیپٹم پرفوریٹم	Septum perforatum	پرفوریشن آف دی سیپٹم	Perforation of the septum		
۲۱۳ اپسٹیکسس	Epistaxis	اپسٹیکسس	Epistaxis		جب کہ اصلیت اس بیماری کی معلوم ہو تو کیس کو اصلی بیماری کے خانہ مین دیکھنا چاہیئے اور جو تبدیلات واقع ہوئی ہون اونکو بیان کرنا چاہیئے

	Hypertrophy of the pituitary Membrne	ہائپرٹروفی آف دی پیٹوئٹری ممبرن	Hypertrophia Membr-ana pituitosa	ہائپرٹروفیا ممبرینی پیٹوئٹوسی	۲۱۴
	Cancer or Malignant polypus	کینسر یا ملگننٹ پالی پس	Carcinoma or Polypus Malignus	کارسینوما - یا - پالی پس ملگنس	(۲۱۴)
	Polypus nasi	پالی پس نیسائی	Polypus nasi	پالی پس نیسائی	۲۱۵
	a. Gelatinous	گلیٹینس	a Glutiosus	گلیوٹی نوسس	
	b. Fibrous	فیبرس	b Fibrosus	فبروسس	
	1. Naso-pharyngeal	نیزوفیرنجیل پالی پس	Nasi et pharyngis	نیسائی ایٹ فرنجس	۱
	Nonmalignant tumour of the septum	نون ملگننٹ ٹیومرس آف دی سپٹم	Tumores septi non-maligni	ٹیومرس سپٹائی نون ملگنائی	۲۱۶

نمبر شمار	لاتین اردو حروف مین	لاتین انگریزی حروف مین	انگریزی اردو حروف مین	انگریزی انگریزی حروف	ترجمہ	امراض غیر مشہورہ کی کیفیت علامات
٢١٦	رائی نولتھی	Rhinolithi	رائی نولتھس	Rhinoliths		
٢١٧ *	ڈیفارمیٹیٹز انجنیٹی	Deformitates ingenitae	میل فارمیشنز	Malformations		جبکہ اصلیت اس بیماری کی معلوم ہو تو کیس کو اصلی بیماری کے خانہ مین دیکھنا چاہیئے اور جو تبدیلات واقع ہوئی ہون اونکو بیان کرنا چاہیئے
(١٠١٥)	کارپورا ایڈونٹیشیا	Corpora adventitia	فارن باڈیز	Foreingn bodies		
٢١٨	اوڈوریٹس پرڈیٹس ول پروورسس	Odoratus perditus vel perversus	لاس آر پرورشن آف سینس آف اسمیل	Loss or perversion of sense of smell		جب کہ اصلیت اس بیماری کی معلوم ہو تو کیس کو اصلی بیماری کے خانہ مین دیکھنا چاہیئے اور

	مار بی سینگوینس اپریٹس Morbi Sanguinis Apparatus		ڈزیزز آف دی سرکیولیٹری سسٹم Diseases of the circulatory System
	مار بی کارڈس اٹ ممبرینیرم اجس Morbi Cordis et Membranarum Ejus		ڈزیزز آف دی ہارٹ اینڈ اٹس ممبرینز Diseases of the Heart and its Membranes
	مار بی پری کریڈ آئی Morbi pericardii		ڈزیزز آف دی پریکارڈیم Diseases of the Pericardium
۲۱۹	پریکارڈائٹس	پریکارڈائٹس	Pericarditis

جو تبدیلیات واقع ہوئی ہون اونکو بیان کرنا چاہیئے

نمبر شمار لاتن اردو حروف مین	لاتن انگریزی حروف مین	انگریزی اردو حروف مین	انگریزی انگریزی حروف مین	ترجمہ	امراض غیر مشہورہ کی کیفیت یا علامات
۲۲۰ پریکارڈائٹس سپیورنس	Pericarditis suppurans	سپیوریٹو پریکارڈائٹس	Suppurative pericarditis		پریکارڈیم مین پیپ کا ہونا
(۹۱م) پریکارڈائٹس ٹیوبرکیولوسا	Pericarditis tuberculosa	ٹیوبرکیولر پریکارڈائٹس	Tubercular pericarditis		
۲۲۱ پریکارڈیم ایڈہیرنس	Pericardium ad haerens	ایڈہیرنٹ پریکارڈیم	Adherent pericardium		اس لفظ مین پارشیل ایڈہیزن اور کلکیرس اور اسی قسم ڈپازٹس شامل ہین
۲۲۲ ہیڈراپس	Hydrops	ڈراپسی	Dropsy		
۲۲م کارسینوما	Carcinoma	کینسر	Cancer		
۲۲۳ ڈیفارمیٹیٹز انجینیٹی	Deformitates ingenitae	میل فارمیشنز	Malformations		

		Injuries	انجریز	Injuria.	انجیوریائی	(٥٦)
Diseases of the Endocardium.		ڈزیز آف دی انڈوکارڈیم			مارپی انڈوکارڈائی	
		Endocarditis.	انڈوکارڈائٹس	Endocarditis.	انڈوکارڈائٹس	۲۲۴
		تنبیہہ ایسے کیسون مین والو یا والوس اگر بیمار ہون تو بیان کرنا چاہیئے				
		Valve disease.	والوڈزیز	Morbi valvarum.	مارڈی ویلویرم	۲۲۵
		" Aortic	اے آرٹک	" Aorticarum.	" اےآرٹی کیرم	

نمبر شمار	لاٹن اردو حروف مین	لاٹن انگریزی حروف مین	انگریزی اردو حروف مین	انگریزی انگریزی حروف مین	ترجمہ	امراض غیر مشہورہ کی کیفیت یا علامات
۲	میٹریلیم	2. Mitralium	میٹرل	2. Mitral		
۳	پلمونیلیم	3. Pulmonalium.	پلمونک	3 Pulmonic.		
۴	ٹرائیکسپیڈیم	4 Tricuspidum.	ٹرائیکسپڈ	4. Tricuspid.		
			اسکے اقسام یہ ہین			
	اکس کری سنشیا	a. v Excrescentia.	ویجیٹیشنز	a. Vegetations		
	کیری سیر ہابی ٹش ایٹ فائبروسیر	b. v. Crassior habitus et fibrosior.	فائبرائیڈ تھکننگ	b. Fibroid thickening.		

		c. Fatty and calcare- -ous degeneration. or. Atheroma ossifica- -tion.	فیٹی اینڈ کلکیریس ڈی جنریشن یا اتھیری ما اسی فیکیشن	c. v. Degeneratio adi- -posa et calcarea or Atheroma conversio in calcem.	ڈی جنریشیو اڈیپوسا ایٹ کلکیریا - یا اتھیروماکانوریو ان کیلسیم	
		d. Aneurism	انیورزم	d. v. Aneurysma	انیورزما	
		e. Laceration	لاسریشن	e. v. Laceratio	لسریشیو	
		f. Simple dilatation of orifice.	سمپل ڈائی لے ٹیشن آف اریفک	f. v. Dilatatio. sim- -plex ostiorum	ڈائی لیٹیشیو سمپلکس آسٹی اورم	
		g. Malformations	میل فارمیشنز	g. v. Deformitates. ingenity	ڈیفارمی ٹیٹز انجنیٹی	

نمبر شمار	لاٹن اردو حروف مین	لاٹن انگریزی حروف مین	انگریزی اردو حروف مین	انگریزی انگریزی حروف مین	ترجمہ	امراض غیر مشہورہ کی کیفیت
	آئی ٹر سینگوئی نس ام پیڈیٹم	Iter Sanguinis peditum.	ابسٹرکشن ٹو دی سرکیولیشن اینڈ ریگرجیٹیشن	Obstruction to the circulation and regurgitation.		
	آئی ٹر سینگوئی نس ریفلام	Iter Sanguinis re-flam.				
۲۲۶	کو الیولا کارڈس فائبری نوسا	Coagula cordis fibrinosa.	فائبرنیس کانکرشن ان دی کیویٹیز آف دی ہارٹ	Fibrinous concretions in the cavelies of the heart.		

تنبیہہ ان کیسون کو ان خانون مین جب لکہنا چاہیے کہ قبل از مرگ یہہ مرض بقلین کو پہنچا ہو اور بعد مرنیکے بہی سبب موت بہی مرض قرار پایا ہو +

ڈزیزز آف دی مسکیولر اسٹرکچر آف دی ہارٹ Diseases of the muscular structure of the heart				ماربی مسکیولورم کارڈس Morbi musculorum cordis		
		Myocarditis	مایوکارڈائٹس	Myocarditis	مایوکارڈائٹس	۲۲۷
		Abscess.	ابسس	Abscessus	ابسیسس	۲۲۸
تنبیہ جو ابسس ہائی پرٹروفی پر موقوف ہو اوسکو اوسی بیماری کے متعلق لکھنا چاہیے						
		Hypertrophy	ہائی پرٹروفیا	Hypertrophia	ہائی پرٹروفیا	۲۲۹
		a. Of left side. b. Of right side	آف لفٹ سایڈ آف رائٹ سائڈ	a. Lateris sinistri b. Lateris dextri.	لیٹرس سنسٹرائی لیٹرس ڈکسٹرائی	

نمبر شمار	لاٹن اردو حروف مین	لاٹن انگریزی حروف مین	انگریزی اردو حروف مین	انگریزی انگریزی حروف مین	ترجمہ	امراض غیر مشہورہ کی کیفیت یا علامات
۲۳۰	ڈائی لےٹیشیو لیٹرس سنسٹرائی لیٹرس ڈکسٹرائی	Dilatio. a. Lateris sinistri b. Lateris dextri.	ڈائی لیٹیشن آف لفٹ سائڈ آف رائٹ سائڈ	Dilatation a. of left sides. b. of Right side		
۲۳۱	ایٹروفیا	Atrophia	ایٹروفی	Atrophy.		
۲۳۲	اوبی سائٹس	Obesitas.	اکسیس آف فیٹ	Excess of fat.		
۲۳۳	ڈی جنریشیو اڈیپوسا	Degeneratio.	فیٹی ڈی جنریشن	Fatty degeneration		

۲۲۴	ڈی جنریشیو فائبروسا	Degeneratio fibrosa	فیبرائڈ ڈی جنریشن	Fibroid degeneration.		
۲۲۵	انیوریزما	Aneurysma	انیورزم	Aneurism		
۲۲۶	انیوریزما اکیوٹم	Aneurysma acutum	اکیوٹ انیورزم	Acute aneurism.		جبکہ خون بسبب سوزش خفیف اور سیپٹا جاسٹا انڈوکارڈیم اور مسکیولر ٹشو کے دل مین پہیل جاوے تو ایسے کیسون مین اس لفظ کا استعمال کرنا چاہئے
۲۲۷	ڈائی ریپٹیو	Diruptio.	رپچر	Rupture		
		تنبیہہ انیورزم اور رپچر کے کیسون مین وہ مقام بہی بیان کرنا چاہئے جہان واقع ہو				

نمبر شمار	لاٹن اردو حروف مین	لاٹن انگریزی حروف مین	انگریزی اردو حروف مین	انگریزی انگریزی حروف مین	ترجمہ	امراض غیر مشہورہ کی کیفیت یا علامات
(۱۵۴)	کارسینوما	Carcinoma.	کینسر	Cancer		
۲۳۸	ماربس پیریسٹیکس	Morbus parasiticum	پری سائٹک ڈزیز	Parasitic.		
۲۳۹	ماربس ارٹیریم کارونیریم	Morbus arteriarum coronariarum.	ڈزیز آف دی کارونری آرٹریز	Disease of the coronary arteries.		
۲۴۰	ڈیفارمیٹیٹیز انجنٹی	Deformitates ingenitæ	میل فارمیشنز	Malformations.		
۲۴۱	سائنوسس	Cynosis.	سائنوسس	Cynosis		
(۱۵۶) (۱۵۸)	انجوری	Injura.	انجریز آف دی ہارٹ	Injuries of the heart		

۲۴۱	انجائنا پکٹورس	Angina pectoris	انجائنا پکٹورس	Angina Pectoris		
۲۴۲	ڈیفیکٹس انیمی	Defectus animæ.	سنکوپ۔یا فینٹنگ فٹ	Syncope or Fainting fit		
۲۴۳	پیلپی ٹیشیو ٹیومل ٹس کارڈس	Palpitatio tumultus cordis	پیلپی ٹیشن اینڈ ارریگیولیرٹی آف دی ایکشن آف دی ہارٹ	Palpitation and irregularity of the action of the heart.		

جب کہ سبب اس مرض کا معلوم ہو تو ہیا [illegible] دیکھنا چاہیے

مار بائی ویسورم سینگوی نیورم
Morbi vasorum sanguiferorum.

ڈزیزز آف دی بلڈ ویسلز
Diseases of the Blood vessels.

		[illegible] میں بیان [illegible]	

نمبر شمار	لاطینی اردو حروف میں	لاطینی انگریزی حروف میں	انگریزی اردو حروف میں	انگریزی انگریزی حروف میں	ترجمہ	امراض غیر مشہورہ کی کیفیت یا علامات
		مابی آرٹیریئم Morbi Arteriarum.		ڈزیزز آف دی آرٹریز Diseases of the Arteries.		
۲۴۵	آرٹرائیٹس	Arteritis	آرٹرائیٹس	Arteritis.		
۲۴۶	ڈی جنریشیو اڈیپوزا ایٹ کلکیریا - یا اتھی روما کنورشیو ان کیلسم	Degeneratio adiposa et calcarea or Atheroma conversio in calcem.	فیٹی اینڈ کلکیریس ڈی جنریشن یا اتھی روما - یا آسی فیکشن	Fatty and Calcareous degeneration or Atheroma ossification		
۲۴۷	آرٹیری کوارکٹیٹی ایٹ آبلٹریٹی	Arteriae coarctatae et obliteratae	نیرونگ اینڈ آبلٹریشن	Narrowing and obliteration.		

		Occlusion	اکلوژن	Arteria. occlusae	آرٹیری اکلوی	۲۴۸
		a. From compression	فرام کمپریشن	a. Ex compressu	ایکس کمپریشیو	
		b. From impection. of coagula.	فرام امپکشن آف کواگیولا	b. Ex impectis coagu- -lis	ایکس امپکٹس کوائی جولس	
		1. Throm bosis. (local coagulation)	تھرام بوسس (لوکل کواگیولیشن)	1. Throm bosis	تھرام بوسس	۱
		2. Embolism (coagula conveyed from a distance)	امبولیزم (کواگیولا کنویڈ فرام اے ڈسٹینس)	2. Embolis	امبولس	۲
		Dilatation	ڈائی لے ٹیشن	Dilatatio.	ڈائی لے ٹیشیو	۲۴۹
		Aneurism.	انیورزم	Aneurysma.	انیورزما	۲۵۰
		تنبیہ ایسے کیسوں میں بیان کرنا چاہیے کہ انیورزم ان تین قسموں میں سے کون سا ہے —				
		a. Fusiform.	فیوسی فارم	Fusiformi	فیوسی فارمی	

نمبر شمار	لاطین اردو حروف مین	لاطین انگریزی حروف مین	انگریزی اردو حروف مین	انگریزی انگریزی حروف مین	ترجمہ	امراض مشہورہ کی کیفیت یا علامات
	سیکیولیٹم ڈفیوزم	b. Sacculatum c. Diffusum.	سیکیولر آر ڈفیوزڈ (سیک فارمڈ بائی دی سرونڈنگ ٹشیوز)	b. Saccular or c. Diffused. (Sac formed by the surrounding tissues)		

تنبیہہ جبکہ اینوریزم پھٹجاوے تو وہ مقام یا وسکی جہت میں شگاف واقع ہو کہنا چاہیے

نمبر شمار	لاطین اردو حروف مین	لاطین انگریزی حروف مین	انگریزی اردو حروف مین	انگریزی انگریزی حروف مین	ترجمہ	امراض مشہورہ کی کیفیت یا علامات
۲۰۱	ڈائی رپشیو آرٹری ایکس اپسیس وشیو ایکس ماربو ایکس ٹرینیو	Diruptio arteriae a. ex ipsius vitio b. Ex morbo extraneo	رپچر آف آرٹری فرام ڈزیز آف آرٹری فرام ڈزیز ایکسٹرنل ٹو آرٹری	Rupture of artery a. From disease of artery b. From disease exter-nal to artery		

		Partial rupture of artery. or Dissecting aneurism	پارشیل رپچر آف آرٹری یا ڈسیکٹنگ انیورزم	Diruptio ex parte arteria or Aneurysma dissecans	ڈائی رپشیو ایکس پارٹی آرٹری یا انیورزما ڈسیکنس	٢٥٢
		Traumatic aneurism	ٹرامیٹک انیورزم	Aneurysma ex vulnere.	انیورزما ایکس ولنیری	٢٥٣
		Arterio venous aneurism	آرٹیریو وینس انیورزم	Aneurysma arteriosum inter venam	انیورزما آرٹیریوسم انٹر وینگی	٢٥٤
		Aneurismal varix a. Traumatic b. Spontaneous	انیورزمل ویریکس ٹرامیٹک اسپانٹینیس	Varix aneurysmaticus a. Ex vulnere b. Spontanea ortus	ویریکس انیورزمیٹکس ایکس ولنیری اسپانٹینیا آرٹس	٢٥٥
		Varicose aneurism a. Traumatic	ویریکوس انیورزم ٹرامیٹک	Aneurysma varicosum a. Ex vulnere	انیورزما ویریکوسم ایکس ولنیری	٢٥٦

نمبر شمار	لاٹن اردو حروف مین	لاٹن انگریزی حروف مین	انگریزی اردو حروف مین	انگریزی انگریزی حروف مین	ترجمہ	امراض غیر مشہورہ کی کیفیت یا علامات
	اسپانٹنی سوا آرڈم	b. Spontanea oraima	اسپانٹنیس	b. Spontaneous		
٢٥٧	انیورزما کرسوئیڈیز یا ویرکس آرٹیریا وسس	Aneurysma cirsoides or varise arteriosus.	سرسائڈ انیورزم یا آرٹیریل ویریکس	Cirsoid aneurism or Arterial varise		
٢٥٨	انیورزما ایکس ایناسٹوموسی	Aneurysma ex anastomosi.	انیورزم بائی ایناسٹوموسس	Aneurism by anastomosis		
٢٥٩	ڈیفارمیٹیٹیز انجنیٹی	Deformitates ingenita.	میل فارمیشنز	Malformations		
	کیپٹ آؤرٹی ڈیسینڈنٹس کوارکٹیٹم ویل اوکلوزم	a. Caput aorta descendentis co-arctatum vel occlusum.	کمینسمنٹ آف دی ڈسینڈنگ آرٹا کنٹریکٹڈ یا اوبلٹریٹڈ	a. Commencement of the descending aorta (contracted or obliterated)		

		Injuries of arte-ries &c	انجریز آف آرٹریز وغیرہ	Injuria in arteri-in-	انجری ان آرٹیریس	(۱۰۰۹)
تنبیہ ان بیماریون کو کل انجریز مین جو انجریز آف وسلز مین بیان ہوسے ہین اس تفصیل کے ساتھہ دیکھو (۱۰۰۹) (۱۰۹۳) (۱۰۴۳) (۱۰۵۷) (۱۰۷۲) (۱۰۸۷) (۱۰۹۵) (۱۱۱۹)						
		Contusion	کنٹیوژن	Contusum.	کنٹیوژم	
		Laceration	لاسریشن	Laceratus	لاسریٹیس	
		a. Of the whole vessel	آف دی ہول ویسل	a. vasis universi	ویسس یونیورسی	
		b. Of the outer coat	آف دی آوٹر کوٹ	b. Tunica exterioris	ٹیونیکا ایکسٹیریورس	
		c. Of the inner coat	آف دی اینر کوٹ	c. Tunica interioris	ٹیونیکا انٹیریورس	

نمبر شمار	لاطین اردو حروف	لاطین انگریزی حروف مین	انگریزی اردو حروف	انگریزی انگریزی حروف مین	ترجمہ	امراض [illegible]
	ولنس	Vulnus.	وونڈ	Wound.		
	مار بی وینیرم	Morbi venarum.	ڈزیزز آف دی وینس	Diseases of the Veins.		
۲۶۰	فلے بائی ٹس	Phlebitis.	فلے بائی ٹس	Phlebitis		
	پلاسٹیکا	-a. Plastica.	ایڈہیسیو	-a. Adhesive.		
	سپیوریٹس	-b. Suppurans.	سوپیریٹو	-b. Suppurative.		
۲۶۱	فلگمیشا ڈولینس	Phlegmasia dolens.	فلگمیشا ڈولینس	Phlegmasia dolens.		

Fibrinous concretion in the veins	فائبرس کنکرشن انڈی وینس	Coagula venarum fibrinosa	کواگیولا وینیرم فائبرونیوسا	۲۶۲
Obstruction.	ابسٹرکشن	vena obstructa	وینی ابسٹرکٹی	۲۶۳
Obliteration	ابلٹریشن	vena obliterata	وینی ابلٹریٹی	۲۶۴
Phlebolithes	فلیبولائی تھیز	Phlebolithi.	فلیبولائی تھی	۲۶۵
Varicose veins.	ویریکوز وین	varices.	ویرائسس	۲۶۶
Naevus vascularis	نیوس ویسکیولیرس	Naevus vasculosus.	نیوس ویسکیولوسس	۲۶۷
Parasitic disease	پیرسائٹک ڈزیز	Morbus parasiticus	ماربس پیراسائٹیکس	۲۶۸

نمبر شمار	لاٹن اردو حروف مین	لاٹن انگریزی حروف مین	انگریزی اردو حروف	انگریزی انگریزی حروف مین	ترجمہ	امراض غیر مشہورہ کی کیفیت
(۱۰۰۹)*	انجوریمی ان وینس	Injuria in viens	انجریز آف وینس	Injuries of veins		
تنبیہہ ان بیماریون کو کل انجریز مین جو انجریز آف وینس مین بیان ہوئے ہین اس تفصیل کے ساتھہ دیکھو (۱۰۰۹) (۱۰۹۳) (۱۰۴۳) (۱۰۵۷) (۱۰۷۲) (۱۰۸۷) (۱۰۹۵) (۱۱۱۹)						
	ڈسرپٹیو سین ولینری ایکسٹرینیو ولنس وینی ان انٹرائٹ ایئرس	Diruphtio sine vu-nere extenen. uulnus vena in-troit	رپچر ودہاوٹ اکسٹرنل ووند وونڈ آف وین ودتہہ انٹرنس آف ایر	Rupture without externail wond Waund of vein with entrance of air.		

مار بی آرگنورم ابسار بنشیم — Morbi organoru absorben-tium

ڈزیزز آف دی ابسار بنٹ سسٹم — Diseases of the Absorbent system

تنبیہہ ان بیماریون کو جنپر کہ یہہ نشان (*) ہو اونکو اس سرخی مین نہ لکھو بلکہ نمبر کے شمار سے لکھو

٢٦٩	انفلامیشیو واسورم لمفی روم	Inflammatio vasorum lyphirorum	انفلامیشن آف لمفٹکس	Inflammation of lymphatics.		
٢٧٠	سپوریشیو واسورم لمفی روم	Suppuratio vasorum lymphirorum	سپوریشن آف لمفٹکس	Suppuration of lymphatics.		
٢٧١	انفلامیشیو گلانڈیولیرم	Inflammatio glandularum.	انفلامیشن آف گلینڈس	Inflammation of glands		
٢٧٢	سپوریشیو گلینڈیولیرم	Suppuratio glandularum	سپوریشن آف گلینڈز	Suppuration of glands		
٢٧٣	ہائپرٹروفیا گلانڈیولیرم	Hypertrophia glandularum.	ہائپرٹروفی آف گلینڈس	Hypertrophy of glands		
	ایمپلی فیکیشیو گلینڈیولیرم لونگا	a. Amplificatio glandularum longa	کرانک ان لارج مینٹ آف گلینڈز	a. Chronic enlargement of glands		

نمبر شمار	لاطین اردو حروف مین	لاطین انگریزی حروف مین	انگریزی اردو حروف مین	انگریزی انگریزی حروف مین	ترجمہ	امراض غیر مشہورہ کی کیفیت
۲۷۴	اٹروفیا گلینڈیولیرم	Artrophia glandularum	اٹروفی آف گلینڈس	Artrophy of glands		
۲۷۵	فسچیولا لمفلس	Fistula lyphalis	لمفٹک فسچیولا	Lyphatic fistula		
(۲۷۵+۱۱)	کارپورا ایڈونیٹیشیا ایٹ کانکریٹا	Corpora advenitita et concreta	فارن باڈیز اینڈ کانکریشن	Foreign bodies and concretions		
۲۷۶	ڈکٹس تھوریسیس ابسٹرکٹس	Ductus thoracis obstructus	ابسٹرکشن آف دی تھوریسک ڈکٹ	Obstruction of the thoracic duct		

تنبیہہ باعث ابسٹرکشن کا بیان کرنا چاہئے

۲۷۷	واسا لمفیفرا ابسٹرکٹا ابلی ٹریٹا ان ویری سس امپلی ایٹا	Vasa lymphefera obstructa oblit[e]rata in varices ampliata	ابسٹرکشن ، ابلی ٹریشن اینڈ ویری کوسٹی آف لمفٹکس	Obstruction obliteration and varicosity of lymphatics		
۲۷۸	واسا لمفیفرا رپٹا	Vasa lymphifera rupta	برسٹنگ آف لمفٹکس	Bursting of lymphatics		
(۲۷۹)	انگوین سفلٹیکم	Inguen syphiliticum	سفلٹک بیبو	Syphilitic bubo		
(۲۸۰)	انفلامیشیو سفلیٹکا گلینڈولیرم	Inflammatio syphilitica glandularum	سفلیٹک انفلامیشن آف گلینڈس	Syphilitic inflammation of glands		
(۲۸۱)	کارسینوما	Carcinoma	کینسر	Cancer		

نمبر شمار	لاطین اردو حروف مین	لاطین انگریزی حروف مین	انگریزی اردو حروف مین	انگریزی انگریزی حروف مین	ترجمہ	امراض غیر مشہورہ کی کیفیت
(۱۴۹)	ماربس ٹرومیوسس گلینڈیولیرم	Morbus strumosus glandularum	اسکرافیولس ڈزیز آف گلینڈس	Scrofulous disease of glands		
(۱۴۹)	سپیوریشیو	a. Suppuratio.	سپوریشن	a. Suppuration		
(۱۴۳)	ولنس وسورم لمفیفرورم	Vulnus vasorum lyphiferorum.	اونڈ آف لمفٹکس	Waund of lyphatics		
	ماربی گلینڈیولیرم برانشی ایلیم Morbi glandularum			ڈزیزز آف دی برانشل گلینڈس Diseases of ductless glands.			
(۲۰۴)	انفلیمیشیو	Inflammatio	انفلامیشن	Inflammation.		

		Abscess	ابسس	Abscessus	ابسی سس	(۲۴۱)+
		Enlargement	ان لارجمنٹ	Amplificatio.	امپلی فی کیشیو	(۲۴۲)+
		Cancer	کینسر	Carcinoma.	کارسینوما	(۲۴۴)
		Nonmalignant tumour.	ننملگننٹ ٹیومر	Tumores non-maligni.	ٹیومورس ننملگنی	(۲۴۳)+
		Tubercle.	ٹیوبرکل	Tubercula.	ٹیوبرکیولا	(۷۹)

ڈزیزز آف ڈکٹلس گلینڈ
Diseases of ductless glands.

مار بی گلینڈیولیم سیکیم
Morbi glandularum caecarum.

تنبیہ ان بیماریوں کو لوکل انجریز میں جو انجریز آف دسلیز میں بیان ہوئی ہیں انکی تفصیل کے تئیں دیکھو (۱۰۰۹) (۱۰۹۳) (۱۰۴۲) (۱۰۵۷) (۱۰۶۲) (۱۰۸۵) (۱۰۹۵) (۱۱۱۹)

ڈزیزز آف دی تھائرائڈ گلینڈ
Diseases of the thyroid gland.

مار بی گلینڈیولی تھائرائڈس
Morbi glandulae thyroidis.

		Inflammation.	انفلامیشن	Inflammatio.	انفلامیشیو	۲۷۹

نمبر شمار	لاطینی اردو حروف مین	لاطینی انگریزی حروف مین	انگریزی اردو حروف مین	انگریزی انگریزی حروف مین	ترجمہ	امراض غیر مشہورہ کی کیفیت یا علامات
	اکیوٹا	a. Acuta.	اکیوٹ	a. Acute.		
	لانگا	b. Longa.	کرانک	b. Chronic.		
۲۸۰	برانکوسلی	Bronchocele.	گوآئیٹر	Goitre		
۲۸۱	سٹس	Cystis	سسٹ	Cyst.		
۲۸۲	برانکوسلی ایکس آف تھلمیکا	Bronchocele exoph-thalmica.	ایکس آف تھلمک برانکوسلی	Exophthalmic bronchocele.		
۲۸۳	برانکوسلی پلسنز	Bronchocele pul-sans	پلسٹینگ برانکوسلی	Pulsating Broncho-cele.		
(۲۸۴)	کارسینوما	Carcinoma.	کینسر	Cancer.		

۲۸۳	ہائپر ٹروفیا	Hypertrophia	ہائپر ٹروفی	Hypertrophy	
(۲۸۴)	کارسینوما	Carcinoma.	کینسر	Cancer.	
۲۸۵	ٹیومورس نانملگنی	Tumores non ma- -ligni	نن ملگننٹ ٹیومورز	Non malignant tu- -maurs.	
	مار بی کیپسولیرم سیوپرارنیلیم	Morbi Capsularum Suprae- -ligni	ڈزیزز آف دی سیوپرارینل کیپسولس	Diseases of the Suprarenal Capsulas.	
(۲۸۶)	کارسینوما	Carcinoma.	کینسر	Cancer	
(۲۸۹)	ڈیجنریشیو ٹیوبرکیولوسا	Degeneratio tuber- -culosa	ٹیوبرکیولر ڈیجنریشن	Tubercular degenera- -tion	

نمبر شمار	لاطینی اردو حروف میں	لاطینی انگریزی حروف میں	انگریزی اردو حروف میں	انگریزی انگریزی حروف میں	ترجمہ	امراض غیر مشہورہ کی کیفیت یا علامات
۲۸۱	ماربس اڈیسونی یا کیوٹس ایریا میلیسما اڈیسونی	Morbus addisonii or Cutis area. Melasma Addisonii	اڈیسنس ڈزیز یا برون زیڈ اسکن میلیسما اڈیسونی	Addisons disease or Bronzedskin or Melasma Addisonii		

ماربی اسپائراٹس اورگنیورم
Morbi Spiritus organorum.

ڈزیز آف دی ریسپیریٹری سسٹم
Diseases of the respiratory system.

تنبیہہ ان بیماریوں کو جن پر یہہ نشان (+) ہو انکو اس سرخی میں نہ لکھو بلکہ نمبر کے شمار سے لکھو۔

ماربی اسپائراٹس اورگنیورم نن پراپریم سنگیولارم
Morbi spiritus organorum non proprium singulorum.

ڈزیز آف دی ریسپیریٹری سسٹم نوٹ اسٹرکٹلی لوکل
Diseases of the respiratory system not strictly local.

۲۸۷	استھما ایکس کینی سائیشیو	Asthma excani sicio	ہی استھما	Hy-asthma.		
(۲۲)	کیٹرس اپیڈیمکس	Catarrhus epi-demicus.	انفلیوانزا	Influenza.		
(۲۰)	پرٹیوسس	Pertussis.	ہوپنگ کاف	Hoopingcough.		
۲۸۸	انجائنا ٹریکیلس	Angina Trachealis	کروپ	Croup		
(۱۹)	ڈفتھریا	Diphtheria.	ڈفتھیریا	Diphtheria.		
(۹۹۵)	ایسفکسیا	Asphyxia.	ایسفکسیا	Asphyxia.		

تنبیہہ جب کہ سبب اس بیماری کا معلوم ہو تو مرض کو اصلی سرخی مین دیکھنا چاہیئے اور سبب کو بیان کرنا چاہیے ۔

نمبر شمار	لاٹن اردو حروف مین	لاٹن انگریزی حروف مین	انگریزی اردو حروف مین	انگریزی انگریزی حروف مین	ترجمہ	امراض غیر مشہورہ کی کیفیت یا علامات
	ماربس نیریم	Morbus Narium	ڈزیزز آف دی ناسٹرلس	Diseases of the nostrils		
۲۸۹	گریویڈو - یا کیٹررس نیریم	Gravedo. catarrhus narium	گورائیزا - یا - نیسل کیٹارا	Goryza or Nasal catarrh		
	ماربی لارنجس	Morbi laryngis.	ڈزیزز آف دی لارنکس	Diseases of the larynx		
۲۹۰	انفلامیشیو گلوٹائڈس	Inflammatio glotthidis	انفلامیشن آف دی ایپی گلاٹس	Inflammation of the epiglottis.		

		Ulceration of the epiglottis	السریشن آف دی ایپی گلاٹس	Exulceratio epi-glottidis.	ایکزلسریشیو ایپی گلوٹائڈز	۲۹۱
		Laryngeal catarrh	لارنجیل کٹارا	Catarrhus laryngis	کٹارس لارنجس	۲۹۲
		Laryngitis.	لارنجائٹس	Laryngitis.	لارنجائٹس	۲۹۳
		a. Acute.	اکیوٹ	a. Acuta.	اکیوٹا	
		b. Chronic.	کرانک	b. Longa.	لانگا	
		Ulcer	السر	Ulcus.	الکس	

نوٹ جب کہ کرانک لارنجائٹس اور السر آف دی لارنکس یا نیکروسس آف کاٹیلج بسبب تپہس یا سفلس کے ہو تو اوس مرض کے نام (۳۸) (۸۹) نمبر کے لفظون مین لکھنا چاہیئے اور اور بیماری کو اصلی مرض کے خانہ مین دیکھنا چاہیئے +

		Syphilitic	سفلیٹک	Exsyphilide.	اکیس سفلائڈ	(۳۸)
		Phthisical	پہتزیکل	Ex phthisi	اکیس پتھیسی	(۸۹)
		Abscess.	ایبسس	Abscessus.	ابسیس	۹۵

نمبر شمار	لاطینی اردو حروف مین	لاطینی انگریزی حروف مین	انگریزی اردو حروف مین	انگریزی انگریزی حروف مین	ترجمہ	امراض غیر مشہورہ کی کیفیت یا علامات
۲۹۶	اوڈیما گلوٹائڈس	Oedema glottidis	اوڈیما آف دی گلاٹس	Oedema of the glottis		
۲۹۷	نیکروسس کارٹیلیجم	Necrosis cartilaginum	نیکروسس آف کارٹیلج	Necrosis of cartilage		
نوٹ جب کہ کرانک انجائنکس اور السر آف دی لارنکس یا نیکروسس آف کارٹیلج بسبب تہسس یا سفلس کے ہو تو اوس مرض کے نام (۳۴) (۴۹) نمبر کے لفظون میں لکھنا چاہیے اور اور بیماری کو اصلی مرض کے خانہ مین دیکھنا چاہیے ۔						
۲۹۸	کوارکٹیشو	Coarctatio.	کانٹریکشن	Contraction.		
(۳۴)	کارسینوما ایپتھیلیوسم	Carcinoma epitheliosum.	ایپتھیلیل کینسر	Epithelial cancer		
۲۹۹	ٹیوبر ویروکوسم	Tuber verrucosum.	وارٹی گروتھ	Warty growth.		
۳۰۰	پالیپس	Polypus.	پالیپس	Polypus.		

۱۰۲ ٹو ۱۰۳	سسٹس ڈیفارمیٹیز انجینیٹی	Cystis. Deformitates in- -genita.	سسٹ میل فارمیشنز	Cyst. Malformations.		
تنبیہہ جب کہ سبب اس بیماری کا معلوم ہو تو مرض اصلی سرخی مین دیکہنا چاہیئے اور سبب کو بیان کرنا چاہیئے جن پر الیا نشان (؟) ہو						
(۶۹۲)	انجیوری	Injuria.	انجریز	Injuries		
(۶۹۳)	کارپورا ایڈونٹیشیا ان لارینج	Carpora adventitia in larynge.	فارن باڈیز انڈی لارنکس	Foreign bodies in the Larynx		
۳ ٹو ۲	ایفونیا پیرالیسس گلاٹائڈس	Aphonia. Paralysis glottidis.	ایفونیا پیرالیس آف دی گلاٹس	Aphonia Paralysis glottis		

نمبر شمار	لاطینی اردو حروف میں	لاطینی انگریزی حروف میں	انگریزی اردو حروف میں	انگریزی انگریزی حروف میں	ترجمہ	امراض غیر مشہورہ کی کیفیت یا علامات
۳۰۴ (۱۹۰۶)	اسپیسمس گلاٹائڈس لارنجس مس اسٹرائڈیولس	Spasmus glottidis. Laryngismus stridulus	اسپزم آف دی گلاٹس لارنجس مس اسٹرائڈیولس	Spasm of the glottis. Laryngismus stridulus		
مارنی ٹریکیئی ایٹ برانچیورم		Morbi Trachea et Bronchiorum.	ڈزیزز آف دی ٹریکیا اینڈ برونچی	Diseases of the Trachea.		
۳۰۵	کٹارس برانچی اورم	catarrhus bronchiorum.	برانچیل کٹارا	Bronchial catarrh		
۳۰۶	برانکائٹس اکیوٹا لانگا	Bronchitis a. Acuta. b. Longa.	برانکائٹس اکیوٹ کرانک	Bronchitis a. Acute b Chronic		

۳۰۰	السس پلازمیٹا برانشی اورم	Ulcus Plasmata bronci=orum	السر کاسٹس آف دی برانشیل ٹیوبز	Ulcer Casts of the bronchi=al tubes		
تنبیہ جب کہ اصلیت اس بیماری کی معلوم ہو تو مرض کو اصلی خانہ میں دیکھنا چاہیے اور اوسکا سبب بھی لکھنا چاہیے						
۳۰۱	نکروسس کارٹی لیجنم ٹریکیا	Necrosis cartilagi=num trachea	نکروسس آف دی کارٹی لیجز آف دی ٹریکیا	Necrosis of the car=tilages of the trachea		
جب اس بیماری کا سبب سفلس یا سفلس ہو تو اس کے نام کے ساتھ سفلیٹک یا سفلیٹیکل کا لفظ بھی ملانا چاہیے اور اس مرض کو اصلی خانہ میں دیکھنا چاہیے						
[illegible]	نکروسس سفلیٹکا	Necrosis syphilatica	سفلیٹک	Syphilitic		

امراض غیر مشہورہ کی کیفیت یا علامات	ترجمہ	انگریزی انگریزی حروف مین	انگریزی اردو حروف مین	لاطن انگریزی حروف مین	لاطن اردو حروف مین	نمبر شمار
		Phthisical	سےتھ زیکل	Necrosis phthisica	نکروسس سےتھ زیکا	۳۰۹
		Dilatation	ڈائی لیٹیشن	Dilatatio	ڈائے لیٹیشو	۳۱۰
		Contraction	کنٹرکشن	Coarctatio	کوارکٹیشیو	۳۱۱
		Cancer	کینسر	Carcinoma	کارسینوما	[illegible]
		Non malignant tumours	نانملگننٹ ٹیومر	Tumores non maligni	ٹیومورس نانملگنی	۳۱۲
		Tubercle	ٹیوبرکل	Tubercula	ٹیوبرکیولا	[illegible]
		Parasitic disease	پری سائیٹک ڈزیز	Morbus parasiticus	ماربس پری سائیٹکس	۳۱۳

٣١٢	ڈیفارمی ٹیٹیز = انجنیٹی	Deformitates inge-nitæ	میل فارمیشنز	Malformations		
تنبیہہ جب کہ اصلیت اس بیماری کی معلوم ہو تو مرض کو اصلی خانہ مین دیکہنا چاہیئے اور اوسکا سبب بہی لکہنا چاہیئے ۔						
(١٠٢٢	کارپورا ایڈونٹیشیا ان برانکائیس	Corpora adventitia in bronchiis	فارن باڈیز ان دی برانکی	Foreign bodies in the bronchi		
٣١٣	ایستہما	Asthma	ایستہما	Asthma		
	ماربی پلمونس	Morbi pulmonis	ڈزیزز آف دی لنگس	Diseases of the lung		
٣١٤	پیری نیومونیا	Peripneumonia	نیومونیا	Pneumonia		

نمبر شمار	لاطینی اردو حروف مین	لاطینی انگریزی حروف مین	انگریزی اردو حروف مین	انگریزی انگریزی حروف مین	ترجمہ	امراض غیر مشہورہ کی کیفیت یا علامات
	لابیولیرس	a. v. Lobularis	لابیؤلر	a. Lobular		
اس مرض کے ساتھ لفظ سیکنڈری کا بھی لکھا جاتا ہے جب کہ کسی اور مرض کے ساتھ ملا ہو لیکن ایسے کیسون کو اصلی بیماری کے خانہ مین دیکھنا چاہیئے ۔						
٣١٦	ابسیسس	Abscessus	ابسس	Abscess		
(٣١)	انفلامیشیو پائیمیکا ایٹ ابسیسس	Inflammatio pyæ-=mica et abscessus	پائمک انفلامیشن اینڈ ابسس	Pyæmic inflamma-=tion and abscess		
٣١٧	گنگرینا	Gangræna	گنگرین	Gangrene		
٣١٨	کنجیسچیو پیسیوا	Congestio passiva	پیسو کنجسچن	Passive congestion		
	ہماپٹیسس	a. Hæmoptysis	ہماپٹیسس	a: Hæmoptysis		

۳۱۹	ہیمرہیجیا پلمونیلس یا اپوپلکشیا پلمونیلس	Hæmorrhagia pul= =monalis or Apoplexia pulmo= =nalis	پلمونری اکسٹراویسیشن یا پلمونری اپوپلکسی	Pulmonary extra= =vasation or Pulmonarÿ apoplexy		
	ہاماپٹیسس	a. Hæmoptysis	ہاماپٹیسس	a. Hæmoptysis		
۳۲۰	اڈیما	Œdema	اڈیما	Œdma		
تنبیہ نمبر (۳۱۸ و ۳۱۹ و ۳۲۰ مع اسکے) جبکہ اصلیت اس بیماری کی معلوم ہو تو مرض کو اصلی خانہ مین دیکھنا چاہیئے اور اوسکا سبب بھی لکھنا چاہیئے +						
۳۲۱	سیروسس	Cirrhosis	سیروسس	Cirrhosis		
۳۲۲	امفیسما ویسیکولر	Emphysema a. Vesicular	امفیسما ویسیکولر	Emphysema Vesicuïar		

نمبر شمار	لاطینی اردو حروف مین	لاطینی انگریزی حروف مین	انگریزی اردو حروف مین	انگریزی انگریزی حروف مین	ترجمه	امراض غیر مشہورہ کی کیفیت یا علامات
	انٹرلابیولر	b. Interlobular	انٹرلابیولر	b. Interlobular		
تنبیہہ جبکہ اصلیت اس بیماری کی معلوم ہو تو مرض کو اصلی خانہ مین دیکہنا چاہیئے اور اوسکا سبب بہی لکہنا چاہیئے						
٣٢٣	امپرفیکٹا ایکسپلی کیٹیو	Imperfecta explicatio	ایٹی لیکٹے سس	Atelectasis		پیدا ہوے لڑکے کا پہیپڑہ نہ پہیلنا
٣٢٤	کولیپسیو	Collapsio	کولیپس	Collapse		
تنبیہہ جبکہ اصلیت اس بیماری کی معلوم ہو تو مرض کو اصلی خانہ مین دیکہنا چاہیئے اور اوسکا سبب لکہنا چاہیئے						
(٣٢٥)	ڈیپازیٹا ایکس سفلیڈ	Deposita ex syphilide	سفلیٹک ڈیپازٹ	Syphilitic deposit		

۲۲۳	کارسینوما	Carcinoma	کینسر	Cancer		
۲۲۵	تھیسس	Phthisis	تھیسس	Phthisis		
۲۲۹	ٹیوبرکیولا ملی ایریا ایکیوٹا	Tubercula miliaria acuta	ایکیوٹ ملی اری ٹیوبرکیولوسس	Acute miliary tuberculosis		
۲۴۰	تھیسس پیری نمونیا ایکیوٹا	Phthisis peripneumonica acuta	ایکیوٹ نمونک تھیسس	Acute pneumonic phthisis		
۲۴۲	تھیسس پیری نمونیکا لانگا	Phthisis peripneumonica longa	کرانک نمونک تھیسس	Chronic pneumonic phthisis		
۲۴۵	ماربس پیریسٹیکس	Marbus parasiticus	پیراسائٹک ڈزیز	Parasitic disease		

نمبر شمار	لاطینی اردو حروف مین	لاطینی انگریزی حروف مین	انگریزی اردو حروف مین	انگریزی انگریزی حروف مین	ترجمه	امراض غیر مشهوره کی کیفیت یا
۳۲۷	ڈیفارمی ٹیٹیز انجینیٹی	Deformitates ingenitæ	میل فارمیشنز	Malformations		
تنبیهه جهان اصلیت اس بیماری کی معلوم ہو تو مرض کو اصلی خانه مین دیکهنا چاہیئے اور اسکا سبب بهی لکهنا چاہیئے						
۱۰۵۱ (۱۰۵۲	انجوریا	Injuria	انجریز	Injuries		
۱۰۵۳	کارپورا ایڈونٹیشیا	Corpora adventitia	فارن باڈیز	Foreign bodies		
۳۲۸	تهیسس فیبرم مولیریم	Phthisis fabrum molariorum	ملسٹون میکرس تهےسس	Millstone makers phthisis		

		Grinders asthma	گرائنڈرس استھما	Asthma cultrariorum	استھما کلٹریری اورم	٣٢٩
		Miners asthma	مینرس استھما	Asthma metallario=rum	استھما میٹالاری اورم	٣٣٠
		ڈزیزز اف دی پلورا		ماربی پلیوری		
		Diseases of the Pleura		Morbi Pleuræ		
		Pleurisy	پلورسی	Pleuritis	پلوراٹیس	٣٣١
		Chronic pleurisy	کرانک پلورسی	Pleuritis longa	پلوراٹس لونگا	٣٣٢
		Empyema	امپائما	Empyema	امپائما	٣٣٣

نمبر شمار	لاٹن اردو حروف مین	لاٹن انگریزی حروف مین	انگریزی اردو حروف مین	انگریزی انگریزی حروف مین	ترجمہ	امراض غیر مشہور کی کیفیت یا علامت
۳۳۴	ایڈہیرنشیا	Adharentia	اڈہیزنز انکلوڈنگ تہکے ننگ اینڈ آسی فیکیشن	Adhesions, including thickening and ossification		
۳۳۵	ہائیڈروتہوریکس	Hydrothorax	ہائیڈروتہورکس پیسو ڈراپسی آف دی پلورا	Hydrothorax or Passive dropsy of the pleura		
تنبیہہ جب اصلیت اس بیماری کی معلوم ہو تو اصلی خانہ مین مرض کو دیکہنا چاہیئے اور اوسکا سبب بہی لکہنا چاہیئے						
۳۳۶	نیوموتہورکس	Pneumothorax	نیوموتہورکس	Pneumothorax		
(۱۴۴)	کارسینوما	Carcinoma	کینسر	Cancer		

۳۳۷	ٹیومورس نان ملگنی	Tumores non maligni	نان ملگنٹ ٹیومر	Non malignant tumours
(۱۹ا)	پلورائٹس ٹیوبرکیولوسا	Pleuritis tuberculosa	ٹیوبرکیولر پلورسی	Tuber cular pleurisy
(۱۰۲۵م)	انجوریائی	Injuriae	انجریز	Injuries
	ماربی میڈی اسٹائی			ڈزیزز آف دی میڈی اسٹائنم
		Morbi Mediastini		Diseases of the Mediastinum
۳۳۸	ابسس	Abscessus	ابسس	Abscess
(۲لم)	کارسینوما	Carcinoma	کینسر	Cancer
۳۳۹	ٹیومورس نان ملگنی	Tumores non maligni	نان ملگنٹ ٹیومر	Non malignant tumours

نمبر شمار	لاطین اردو حروف مین	لاطین انگریزی حروف مین	انگریزی اردو حروف مین	انگریزی انگریزی حروف مین	ترجمہ	امراض غیر مشہورہ کی کیفیت یا علامات
(۲۳۵	ماربی گلینڈولی تہایمی	Morbiglandae thymi	ڈزیزز آف دی تہائمس گلینڈ	Diseases of the thymus gland		
	ماربی گلینڈیولیرم برانشی ایلیم		ڈزیزز آف دی برانشیل گلینڈس			
	Morbiglandulamum bi nchialium		Diseases of the bronchial glands			
۳۴۰	انفلامیشیو	Inflammatio	انفلامیشن	Inflammation		
۳۴۱	ابسیس	Abscessus	ابسس	Alsceso		
۳۴۲	امپلی فیکشیو	Amplificatio	ان لارج مینٹ	Enlargement		
(۳۴۳)	کارسینوما	Carcinoma	کینسر	Cancer		

۳۴۴	تیومورس نن ملگنی Tumores non maligni	نن ملگننٹ ٹیومرس	Non malignant tumours		
(۹۵)	تیوبرکیولا Tubercula	ٹیوبرکل	Tubercle		
ماربی کان کاکشنی اونس اپریٹس		ڈزیزز آف دی ڈائی جسٹیو سسٹم			
Morbi concoctionis Apparatus		Diseases of the digestive system			
تنبیہ جس مرض پر یہہ نشان ہو (٭) اوسکو اس سرخی مین درج نکرنا چاہیئے بلکہ نمبر کے شمار سے درج کرنا چاہیئے ۔					
ماربی لیبیرورم		ڈزیزز آف دی لپس			
Morbi labrorum تنبیہ جس ہونٹ مین بیماری ہو اوسکو بیان کرنا چاہیئے ۔		Diseases of the lips			

نمبر شمار	لاطینی اردو حروف مین	لاطینی انگریزی حروف مین	انگریزی اردو حروف مین	انگریزی انگریزی حروف مین	ترجمہ	امراض غیر مشہورہ کی کیفیت یا علامات
۳۴۴	الکس	Ulcus	السر	Ulcer		
(۳۴۴)	الکس سفیلیٹیکم	Ulcus syphiliticum	سفے لیٹک السر	Syphilitic		
۳۴۵	فشیوری	Fissurae	فشرز	Fissures		
(۳۴۵)	کارسینوما	Carcinoma	کینسر	Cancer		
(۳۴۵)	ہائیپرٹروفیا اسٹرومیوسا	Hypertrophia strumosa	اسکرافیولس ہائیپرٹروفی	Scrofulous hypertrophy		
۳۴۶	سسٹس	Cystis	سسٹ	Cyst		
۳۴۷	ڈیفارمیٹیٹز انجنیٹی	Deformitates ingenitae	میل فارمیشن	Malformations		
	لیبرم لیپارینم	a. Labrum leporinum	ہیرلپ	a. Hare lip		

ماربی آرس

ڈزیزز آف دی موتھ

Morbi Oris

Diseases of the Mouth

تنبیہہ جبکہ منھ گلے یا اور کسی حصّہ متعلقہ دہن و گلو کے باعث سفلس اسکروی لوکل اریٹیشن یا اور کسی وجہ خاص کے ہو تو اوسکو بیان کرنا چاہیئے ۔

۳۴۸	اسٹومٹاٹس	Stomatitis	اسٹومٹاٹس	Stomatitis		
۳۴۹	اسٹومٹاٹس اکزلسیرنس	Stomatitis exulcera=ns	السریٹیو اسٹومٹاٹس	Ulcerative stomatitis		
۳۵۰	الفتھی یا اسٹومٹاٹس ویسکیولوسا	Aphtha or Stomatitis vesiculosa	تھرش - یا افتھا - یا ویسکیولر اسٹومٹاٹس	Thrush or Aphtha or Vesicu=lar stomatitis		
۳۵۲	ابسیسس بوکالم	Abscessus buccarum	ابسس آف دی چیک	Abscess of the cheeks		
۳۵۳	گنگرینا اورس یا اسٹومٹاٹس گنگرینوسا	Gangraena oris or Stomatitis gangraeno=sa	کنکرم اورس یا گنگرینس اسٹومٹاٹس	Cancrum oris or Gangrenous stoma=titis		

نمبر شمار	لاطینی اردو حروف میں	لاطینی انگریزی حروف میں	انگریزی اردو حروف میں	انگریزی انگریزی حروف میں	ترجمہ	امراض غیر مشہورہ کی کیفیت یا ...
۳۵۴	سسٹس بیوکارم	Cystis buccarum	سسٹ آف دی چیک	Cyst of the cheeks		
۳۵۵	رینیولا	Ranula	رینیولا	Ranula		
(۲۸۴)	کارسینوما	Carcinoma	کینسر	Cancer		
۳۵۶	اربس پری سائٹیکس	Morbus parasiticus	پریسائٹک ڈزیز	Parasitic diseas		
	افتھی پیرا سیٹکی	Aphthae parasiticae	پریسائٹک تھرش یا - پریسائٹک افتھی *	Parasitic thrush or Parasitic aphtha		

۳۵۷	میگزلیرم کولی رنشیا ایکس سائی کٹرائسی	Maxillarum cohaerentia ex cica-trice	اڈہیزن آف دی جائز بائی سائی کٹرکس	Adhesion of the jaws by Cicatrice		
۳۵۸	ایبسس اینٹرائی	Abscessus antri	البسس آف دی انٹرم	Abscess of the antrum		
(۳۴۱)	کارسینوما	Carcinoma	کینسر	Cancer		
۳۵۹	ٹیومر فائبروسس	Tumor fibrosus	فائبرس ٹیومر	Fibrous tumour		
۳۶۰	ٹیومر مائی لوڈیز	Tumor myelodes	مائیلائڈ ٹیومر	Myeloid tumour		
۳۶۱	ٹیومر اوسیس	Tumor osseus	اوسیس ٹیومر	Osseous tumour		
	ہائپرٹروفیا اوسیم فیشیائی	a. Hypertrophia ossium faciei	ہائپرٹروفی آف دی بونز آف دی فیس	a. Hypertrophy of the bones of the face		

نمبر شمار	لاٹن اردو حروف مین	لاٹن انگریزی حروف مین	انگریزی اردو حروف مین	انگریزی انگریزی حروف مین	ترجمہ	امراض غیر مشہورہ کی کیفیت یا علامات
۳۶۲	ٹیومر کارٹیلیجی نوسس	Tumor cartilaginosus	کارٹیلیجنس ٹیومر	Cartilaginous tumour		
۳۶۳	ٹیومر ویسکیولوسس	Tumor vasculosus	واسکیولر ٹیومر	Vascular tumour		
۳۶۴	سسٹس	Cystis	سسٹ	Cyst		
(۱۰۱۶)	کارپورا ایڈونٹیشیا ان اینٹرو	Corpora adventitia in antro	فارن باڈیز ان دی اینٹرم	Foreign bodies in the antrum		

ماربائی ڈیفارمیٹیٹیز نیٹوی انجوریٰ کیوبس ڈنٹیز ایٹ جنجائیوی ایٹ ایلوی اولائی اپرٹیونائی

Morbi Deformitates Nativæ in- juriæ quibus Dentes et Gingivæ et Alveoli opportuni

ڈزیزز میل فارمیشنز اینڈ انجریز آف دی ٹیتھ گمس اینڈ ایلی وولائی

Diseases Malformations and injuries of the Teeth, Gums, and Alveoli

	Teething	ٹیتھنگ	Dentitio	ڈینٹیشیو	٣٦٥
	تنبیہ ٹیتھنگ کے سبب سے جو کنولشن اور پرالسس ہوتے ہین اون کی اقسام ذیل مین درج ہین				
	ڈزیزز آف دی ڈنٹل ٹشو		ماربائی ڈینٹیئم اپسورم		
Diseases of the Dental tissue		Morbi	Dentium ipsorum		
	Caries	کیریز	Caries	کیریائز	٣٦٦
	Necrosis	نکروسس	Necrosis	نکروسس	٣٦٧
	Exostosis	اکزاسٹوسس	Exostosis	اکزاسٹوسس	٣٦٨
	Absorption	ابسارپشن	Extenuatio	اکزٹینوئشیو	٣٦٩

نمبر شمار	لاطین اردو حروف مین	لاطین انگریزی حروف مین	انگریزی اردو حروف مین	انگریزی انگریزی حروف مین	ترجمہ	امراض غیر مشہورہ کی کیفیت یا علامات
	ماربائی مڈیولی ڈینشیم		ڈزیزز آف دی ڈینٹل پلپ			
		Morbi Medullæ Dentium		Diseases of the Dental pulp		
۳۷۰	اری ٹیشیو	Irritatio	اری ٹیشن	Irritation		
۳۷۱	انفلامیشیو	Inflammatio	انفلامیشن	Inflammation		
۳۷۲	اکزلسریشیو	Exulceratio	السریشن	Ulceration		
۳۷۳	گنگرینا	Gangræna	گنگرین	Gangrene		

	مار بائی پری اوسٹی ڈینشیم Morbi periostei Dentium		ڈزیزز آف دی ڈینٹل پری اوسٹی ام Diseases of the Dental periosteum			
٣٧٤	کرنکیولی ساری وی پالی پس	Caruncula sive polypus	گرانیولیشن آر پالی پس	Granulation or polypus		
٣٧٥	میڈیولا ان کیلیم کنورسا	Medula in calcem conversa	کالکی فیکیشن	Calcification		
٣٧٦	انفلامیشیو	Inflammatio	انفلامیشن	Inflammation		
٣٧٧	ابسیسس ایلوی اولیرس	Abscessus alveolaris	گم بایل	Gum boil		

نمبر شمار	لاطن اردو حروف مین	لاطن انگریزی حروف مین	انگریزی اردو حروف مین	انگریزی انگریزی حروف مین	ترجمه	امراض غیر مشهوره کی کیفیت یا علامات
۳۷۸	ڈایا اکٹا کریسی ٹیوڈو	Diu aucta crassitu=do	کرانک تہکننگ	Chronic thickning		
۳۷۹	انفلامیشیو رہیومیٹکا	Inflammatio rheu=matica	رومٹک انفلامیشن	Rheumatic inflam=mation		
		ماربائی جنجی ویرم Morbi Gingivarum		ڈیزیز آف دی گمس Diseases of the Gums		
۳۸۰	انفلامیشیو	Inflammatio	انفلامیشن	Inflammation		
۳۸۱	اکزلسریشیو	Exulceratio	السریشن	Ulceration		
۳۸۲	ہائی پرٹروفیا	Hypertrophia	ہائی پرٹرفی	Hypertrophy		

۳۸۳	ایٹروفیا	Atrophia	ایٹروفی	Atrophy
۳۸۴	ڈیوری ٹیز (انفین ٹیلس)	Durities (infantilis)	انڈیوریشن (انفین سی)	Induration (in infancy)
۳۸۴/۱	کارسینوما	Carcinoma	کینسر	Cancer
۳۸۵	ٹیومورِیز نن ملگنی	Tumores nonmaligni	نن ملگننٹ ٹیومرس	Nonmalignant tumours
تنبیہ	ٹیومر کی فہرست جو صفحہ ۱۹ نومنکلیچر انگریزی میں ہے ملاحظہ کرو			
	پالی پس ٹیومر کارٹلیجینوسس ٹیومر ویسکیولوسس	a. Polypus b. Tumor cartilaginosus c. Tumor vasculosus	پالی پس کارٹلیجینس ٹیومر ویسکیولر ٹیومر	a. Polypus b. Cartilaginous tumour c. Vascular tumour

نمبر شمار	لاٹن اردو حروف مین	لاٹن انگریزی حروف مین	انگریزی اردو حروف مین	انگریزی انگریزی حروف مین	ترجمہ	امراض غیر مشہور کی کیفیت یا علامات
۳۸۶	ای پولس	Epulis	ای پولس	Epulis		
	ماربائی ایلوی اولورم			ڈزیزز آف دی ایلوی اولائی		
		Morbi Alveolorum		Alveoli		Diseases of the
۳۸۷	انفلامیشیو	Inflammatio	انفلامیشن	Inflammation		
۳۸۸	نیکروسس	Necrosis	نیکروسس	Necrosis		
۳۸۹	کیریز	Caries	کیریز	Caries		
۳۹۰	اکزاسٹوسس	Exostosis	اکزاسٹوسس	Exostosis		
۳۹۱	سسٹس ڈنٹیجرا	Cystis dentigera	ڈنٹیجرس سسٹ	Dentigerous cyst		

		Absorption.	ابسارپشن	Extenuatio.	ایکسٹی نیواشیو	۳۹۲
اسپیسفک ڈزیزز افیکٹنگ دی ڈینٹل پیری اوسٹیم - گمس آر ایلوی اولائی Specific diseases affecting the dental periosteum, gums, or alveoli.			ماربائی سنگیولیٹری ڈینٹیم پری اوسٹائی - جنجی ویرم ایلوی اولورم Morbi singulares dentium periostei, gingivarum, alveolorum.			
		Mercurial Inflam- -mation	مرکیوریال انفلامیشن	Inflammatio ex hyd- -rargyro.	انفلامیشیو ایکس ہیڈارجائرو	۳۹۳
		Phosphoric Inflam- -mation and necro- -sis.	فاسفورک انفلامیشن اینڈ نکروسس	Inflammatio et necro- -sis ex phosphoro.	انفلامیشیو ایٹ نکروسس ایکس فاسفورو	۳۹۴
		Blue gum from lead	بلوگم فرام لیڈ	Cærulea ex plumbo gingiva.	سی رولیا ایکس پلمبو جنجیوا	(۹۰۸)
		Scurvy.	اسکروی	Scorbutus.	اسکاربیوٹس	(۵۴)

نمبر شمار	لاٹن اُردو حروف مین	لاٹن انگریزی حروف مین	انگریزی اُردو حروف مین	انگریزی انگریزی حروف مین	ترجمه	امراض غیر مشہورہ کی کیفیت یا علامت
		ڈنٹیشیو ان آرڈی نیٹا Dentitio inordinata.		آرریگیولر ڈنٹیشن Irregular dentition.		
۲۹۵	اِرپشی اونس ٹمپرا ان یوسی ٹیٹا ڈنٹیم پرائی اورم	Eruptionis tempora inusitata dentium priorum.	آرریگیولیرٹی انڈی ٹائم آف آرپشن آف دی ٹمپریری تیتھ	Irregularity in the time of eruption of the temporary teeth.		
۲۹۶	اِرپشی اونس ٹمپرا ان یوسی ٹیٹا ڈنٹیم نوورم	Eruptionis tempora inusitata dentium novorum.	آرریگیولیرٹی انڈی ٹائم آف ارپشن آف دی پرمننٹ تیتھ	Irregularity in the time of eruption of the permanent teeth.		
۲۹۷	پازی ٹیورا ان آرڈی نیٹا ڈینٹیم پرائی اورم	Positura inordinata dentium priorum.	آرریگیولیرٹی انڈی پوزیشن آف دی ٹمپریری تیتھ	Irregularity in the positions of the temporary teeth.		

۲۹۸	پازیٹورا ان آرڈی نیٹا ڈینشیم نووورم	Positura inordinata dentium novorum.	آرریگولیرٹی اِن دی پوزیشن آف دی پرمننٹ تیتھ	Irregularity in the position of the permanent teeth.
۲۹۹	نیومرس ان یوسی ٹیٹس ڈینشیم پرائی اورم	Numerus inusitatus dentium priorum.	آرریگولیرٹی آف دی نمبر آف دی ٹمپریری تیتھ	Irregularity of the number of the temporary teeth.
۳۰۰	نیومرس ان یوسی ٹیٹس ڈینشیم نووورم	Numerus inusitatus dentium novorum.	آرریگولیرٹی آف دی نمبر آف دی پرمننٹ تیتھ	Irregularity of the number of the permanent teeth.
۳۰۱	فارما ان آرڈی نیٹا ڈینشیم پرائی اورم	Forma inordinata dentium priorum.	آرریگولیرٹی اِن دی فارم آف دی ٹمپریری تیتھ	Irregularity in the form of the temporary teeth.
۳۰۲	فارما ان آرڈی نیٹا ڈینشیم نووورم	Forma inordinata dentium novorum.	آرریگولیرٹی اِن دی فارم آف دی پرمننٹ تیتھ	Irregularity in the form of the permanent teeth.

نمبر شمار	لاٹن اُردو حروف مین	لاٹن انگریزی حروف مین	انگریزی اُردو حروف مین	انگریزی انگریزی حروف مین	ترجمہ	امراض غیر مشہور کی کیفیت یا علامت
۴۰۳	ڈنٹیز اپسائی ایکسٹرا آرڈینیم ایوولیوٹائی	Dentes ipsi extra ordinem evoluti.	انبارمل ڈیولپ مینٹ آف دی ڈینٹل ٹشو	Abnormal development of the dental tissue.		
۴۰۴	کارٹکس ڈنٹیم ایکسٹرا آرڈینم ایوولوٹس	Cortex dentium extra ordinem evolutus.	انبارمل ڈیولپ مینٹ آف دی اینمل	Abnormal development of the enamel.		
۴۰۵	میٹریا پروپریا ڈنٹیم ایکسٹرا آرڈینیم ایوولیوٹا	Materia propria dentium extra ordinem evoluta.	انبارمل ڈیولپ مینٹ آف دی ڈنٹین	Abnormal development of the dentine.		

۲۰۶	سی منٹم ڈینٹیم ایکسٹرا آرڈینیم ایوولیوٹم	Caementum dentium extra ordinem evolutum.	انارمل ڈیولپمنٹ آف دی سیمنٹم	Abnormal development of the cementum		
۲۰۷	میگزلیرم سرکا الویولس ایکسٹرا آرڈینیم ایوولوٹا میگنی ٹیوڈو	Maxillarum circa alveolos extra ordine -m evoluta magnitudo.	انارمل ڈیولپمنٹ آف دی الویلر پورشنز آف دی جاز انسائز	Abnormal development of the alveolar portions of the jaws, in size.		
۲۰۸	فارما میگزلیرم سرکا الوی اولس ایکسٹرا آرڈینیم ایوولوٹا	Forma maxillarum circa alveolos extra ordinem evoluta.	انارمل ڈیولپمنٹ آف دی الوی اولر پورشنز آف دی جاز انفارم	Abnormal development of the alveolar portions of the jaws, in form.		

نمبر شمار	لاٹن اردو حروف مین	لاٹن انگریزی حروف مین	انگریزی اردو حروف مین	انگریزی انگریزی حروف مین	ترجمہ	امراض غیر مشہورہ کی کیفیت یا علامت
۳۰۹	میکزلا انفیریر کرٹا	Maxilla inferior curta.	ڈیفیکٹیو گروتھ آف لور جا	Defective growth of lower jaw.		
۳۱۰	لیسائی اکسٹرنسکس الویولائی ڈنٹیم کوئی پری آسٹیم	Laesi extrinsecus alveolidentiumque periosteum.	مکانیکل انجریز آف دی ایلوی او لائی اینڈ ڈینٹل پری آسٹیم	Mechanical injuries of the alveolo dential periosteum		
	ہموراجیا	a. Haemorrhagia	ہمرج	a. Haemorrhage		
	فرکچیورا	b. Fractura	فرکچر	b. Fracture.		
۳۱۱	لیسائی ایکسٹرنسیکس ڈینٹیز	Laesi extrinsecus dentes dentes.	مکانیکل انجریز آف دی تیتھ	Mechanical injuries of the teeth.		

		a. Fracture.	فرکچر	a. Fractura.	فرکچورا	
		b. Dilaceration.	ڈائی لیسریشن	b. Dilaceratio.	دای لیسریشیو	
		c. Dislocation.	ڈسلوکیشن	c. Loco mota dentes.	لوکوموٹا ڈینٹیز	
		d. Friction.	فرکشن	d. Attritus.	ایٹریٹس	
ڈزیزز آف دی ٹنگ Diseases of the tongue.				ماربائی لینگوئی Morbi linguae.		
		Glossitis.	گلاسائٹس	Glossitis.	گلاسائٹس	۳۴۳
		Ulcer.	السر	Ulcus	الکس	۳۱۳
		Aphthous ulcer	ایفتھس السر	Ulcus aphthodes.	الکس ایپ تھوڈز	۳۱۴
		Abscess.	ابسس	Abscessus.	ابسیسس	[illegible]
		Hypertrophy.	ہائی پرٹرفی	Hypertrophia.	ہائپرٹروفیا	۳۱۴
		Primary syphilis	پرائمری سفلس	Syphilis primigenia	سافلس پریمیجینیا	(الف ۳۱۴)

نمبر شمار	لاٹن اردو حروف مین	لاٹن انگریزی حروف مین	انگریزی اردو حروف مین	انگریزی انگریزی حروف مین	ترجمہ	امراض غیر مشہورہ کی کیفیت یا علامت
B (۴۳ ۱	سفلس سکنڈیریا	Sypilis secundaria.	سکنڈری سفلس	Secondary syphilis.		
(۴۴ ۱	کارسینوما ایپی تھی لی اوسم	Carcinoma epithe-liosum.	کینسر	Cancer.		
۴۱۷	ٹیومر ویسکیولوسس	Tumor vasculosus.	ویسکیولر ٹیومر	Vascular tumour.		
۴۱۸	لنگوا فرینٹیا	Lingua frenatā.	ٹنگ - ٹائی	Tongue-tie.		
(۸۹)	پرالسس	Paralysis.	پرالسس	Paralysis.		

جبکہ سبب اس بیماری کا معلوم ہو تو اس کیس کو پریمری ڈزیزز کے نیچے دیکھنا چاہیئے اور وہان سکنڈری افکشن کی بہی تقسیم کی گئی ہے

ماربائی فاسیم ایٹ پلیٹائی
Morbi faucium et palati

ڈزیزز آف دی فاسس اینڈ پلیٹ
Diseases of the fauces and plate

نمبر شمار	لاٹن اُردو حروف مین	لاٹن انگریزی حروف مین	انگریزی اُردو حروف مین	انگریزی انگریزی حروف مین	ترجمہ	امراض غیر مشہورہ کی کیفیت یا علامت
۲۱۹	ڈولر فاسیم	Dolor faucium.	سور تہروٹ	Sore throat.		
۲۲۰	رزولوشیو فاسیم	Resolutio faucium.	ری لیکسڈ تہروٹ	Relaxed throat.		
۲۲۱	فاسیز السیروسیز	Fauces ulcerosae.	السریٹڈ تہروٹ	Ulcerated throat.		
۲۲۲	سینینی کی ٹانسلی الیس	Cynanche tonsillaris.	کوانسی یا سینینی کی ٹانسلی الیس	Quinsy. Synonym, cynanche tonsillaris.		
۲۲۳	انفلیمیشیو ٹانسلیرم	Inflammatio tonsillarum.	ٹانسلائی ٹس	Tonsillitis.		
۲۲۴	انجائنا پیوٹرس یا سینینی کی مگنا	Angina putris cynanche maligna.	سلاؤنگ سور تہروٹ یا پیوٹرڈ سور تہروٹ سینینی کی مگنا	Sloughing sore throat putrid sore throat synanche maligna		

اس بیماری اور ملگنٹ اسکارلٹ فیور مین فرق کرنا چاہیئے

This affection must be distinguished from malignant scarlet fever

نمبر شمار	لاطن اردو حروف مین	لاطن انگریزی حروف مین	انگریزی اردو حروف مین	انگریزی انگریزی حروف مین	ترجمہ	امراض غیر مشہورہ کی کیفیت یا علامات
(۱۹)	دفتھیریا	Diphtheria.	دفتھیریا	Diphtheria.		
۴۲۵	ٹانسلی انٹومیسینٹینز	Tonsillae intumescenta	انلارجڈ ٹانسلز	Enlarged tonsils.		
(۴۲)	کارسینوما ٹانسلیرم	Carcinoma tonsillarum.	کینسر آف دی ٹانسلز	Cancer of the tonsils		
(۹۴)	ماربس سٹروموسس ٹانسلیرم	Morbus strumosus tonsillarum.	اسکرافیولس ڈزیز آف دی ٹانسلز	Scrofulous disease of the tonsils.		
۴۲۶	یووا ڈسنڈینس	Uva descendens.	ایلان گیٹڈ یوولا	Elongated uvula.		
۴۲۷	پلیٹم پرفوریٹم	Palatum perforatum.	پرفوریشن آف دی پلیٹ	Perforation of the palate.		
۴۲۸	اسٹرکچیورا فاسیئم	Strictura faucium.	اسٹرکچر آف دی فاسیز	Stricture of the fauces.		

(۴۳۷)	میلا سفیلیٹیکا فاشیم ایٹ ٹانسلی لیرم	Mala syphilitica faucium et tonsillarum.	سفیلیٹک افکشن آفدی فاسیز اینڈ ٹانسلز	Syphilitic affection of the fauces and tonsils.		
(۴۳۸)	کارسینوما	Carcinoma.	کینسر	Cancer.		
۴۳۹	ٹیوموریز نن ملگنائی	Tumores non maligni.	نن ملگنٹ ٹیومر	Non-malignant tumour		
a	ٹیومر فیبرو سلیولوسس	a. Tumor fibrocellulosus.	فائبرو سیلولر ٹیومر	a. Fibro cellular tumour		
b	ٹیومر فیبرو سسٹیکس	b. Tumor fibrocysticus.	فائبرو سسٹک ٹیومر	b. Fibro-cystic tumour		
۴۴۰	دیفارمیٹیٹس انجنیٹی	Deformitates ingenitæ.	میل فارمیشنز	Malformations.		
a	پلیٹیم فشم	a. Palatum fissum.	کلیفٹ پلیٹ	a. Cleft palate.		

نمبرشمار	لاطن اردو حروف مین	لاطن انگریزی حروف مین	انگریزی اردو حروف مین	انگریزی انگریزی حروف مین	ترجمہ	امراض غیرمشہورہ کی کیفیت یا علامات
۴۳۱	فرنجائٹس	Pharyngitis.	فرنجائٹس	Pharyngitis.		
۴۳۲	الکس	Ulcus.	السر	Ulcer.		
a.	ان سمو	a. In sumons	سوپرفیشل السر	a. Superficial ulcer.		
b.	پرفورنس	b. Perforans.	پرفوریٹنگ السر	b. Perforating ulcer.		
۴۳۳	ابسیس	Abscessus.	ابسس	Abscess.		
۴۳۴	اسفیسلس	Sphacelus.	سلافنگ	Sloughing.		
۴۳۵	پلیٹم مولی ایڈہیرنس	Palatum molle adhoerens.	اڈہیرن آف دی سافٹ پلیٹ	Adhesion of the soft palate		
۴۳۶	ڈائی لیٹیشیو	Dilatatio.	ڈائی لیٹیشن	Dilatation.		
(۴۳۷)	ویشیا سفلیٹیکا	Vatia syphilitica.	سفلیٹک افکشن	Syphilitic affection.		

		Cancer.	کینسر	Carcinoma cancer.	کارسینو ما کینسر	(۱۰۳)
		Injury by corrosive substances.	انجری بائی کروزو سبس ٹینس	Injourya excedentium.	انجوری ایکسی ڈنٹیم	(۱۰۴)
		Foreign bodies.	فارن باڈیز	Corpora adventitia	کارپورا ایڈونٹیشیا	(۱۰۵)
		Paralysis.	پیرالسس	Paralysis.	پیرالسس	(۸۹)
		ڈزیزز آف دی سلیوری گلانڈس Diseases of the salivary glands.		اربائی گلینڈیولیرم سیلی ووسیرم Morbi glandularum salivo-arum.		
		Inflammation.	انفلامیشن	Inflammatio.	انفلیمشیو	۴۳۷
		Salivation ptyalism	سلیویشن یا پٹی الیزم	Saliva frequens ptyalismus.	سلیوا فری کوانس یا پٹی ال سمس	۴۳۸
		Abscess.	ابسس	Abscessus.	ابسیسس	۴۳۹

نمبر شمار	لاٹن اردو حروف مین	لاٹن انگریزی حروف مین	انگریزی اردو حروف مین	انگریزی انگریزی حروف مین	ترجمہ	امراض غیر مشہورہ کی کیفیت یا علامات
۴۴۰	فسچولا سلیووسا	Fistula salivosa.	سلیوری فسچولا	Salivary fistula.		
(۳۱)	ممس	Parotides	پیروٹائڈیز	Mumps.		
(۳۲)	کارسنوما	Carcinoma.	کینسر	Cancer.		
۴۴۱	ٹیومورینز نن ملگنانی	Tumores non malignî.	نن ملگنٹ ٹیومرز	Non-malignant tumours		
۴۴۲	کلکیولس سلیووسس	Calculus salivosus.	سلیوری کلکیولس	Salivary calculus.		
	موربی ایسوفیجائی Morbi œsophagi		ڈزیزز آف دی اسافیگس Diseases of the œsophagus.			
۴۴۳	ایسوفیجائٹس	Œsophagitis.	ایسوفیجائٹس	Œsophagitis.		
۴۴۴	اکزلسیریشیو	Exulceratio.	السریشن	Ulceration.		
۴۴۵	ایسوفیگس پرفوریٹس	Œsophagus perforatus	پرفوریشن آف دی ایسافیگس	Perforation.		

۴۴۶	اسٹرکچیورا	Strictura.	اسٹرکچر	Stricture.		
(۴۴۱)	کارسینوما	Carcinama	کینسر	Cancer		
(۱۰۴۶ب)	کارپورا ایڈونٹیشیا	Corpora adventitia.	فارن باڈیز	Foreign bodies.		
۴۴۷	دیفارمیٹیٹس انجنسٹی	Deformitates ingeni-tæ.	میل فارمیشنز	Malformations.		
(۱۰۴۷)	انجیوریا ایکزی ڈینشیم	Injuria exedentium.	انجریز بائی کروسیو سبسٹینسس	Injury by corrosive substances.		
(۸۹)	پیرالسس	Paralysis.	پیرالسس	Paralysis.		
۴۴۸	ڈی وورینڈی ڈفیکلٹس	Devorandi difficultas غذا کی بے اعتدالی یا نگلنے کے وقت	ڈسفیجیا	Dysphagia.		

نمبر شمار	لاٹن اردو حروف مین	لاٹن انگریزی حروف مین	انگریزی اردو حروف مین	انگریزی انگریزی حروف مین	ترجمہ	امراض غیر مشہور کی کیفیت یا علامت
		مابی وینٹریکیولائی Morbi ventriculi.		ڈزیزز آف دی اسٹمک Diseases of the stomach		
۴۴۹	انفلامیشیو	Inflammatio.	گیسٹرائیٹس	Gastritis.		
[illegible]	ایکسوینی نس اریٹینٹی بس	a. Ex venenis irritantibus.	فرام اریٹنٹ پائزن	a. From irritant poisons.		
۴۵۰	الکس لانگم	Ulcus longum.	کرانک السر	Chronic ulcer.		
۴۵۱	ہیمی ٹی مسس	Haematemesis.	ہیمی ٹی مسس	Haematemesis.		
۴۵۲	وینٹریکیولس پرفوریٹس	Ventriculus perforatus.	پرفوریشن	Perforation.		
۴۵۳	ڈائی لے ٹیشیو	Dilatatio.	ڈائی لے ٹیشن	Dilatation.		

۴۵۴	اسٹرکچورا	Strictura.	اسٹرکچر	Stricture.		
۴۵۵	فسچولا	Fistula.	گیسٹرک فسچولا	Gastric fistula.		
۴۵۶	ہرنیا	Hernia.	ہرنیا	Hernia.		
(۴۴۳)	کارسینوما	Carcinoma.	کینسر	Cancer.		
(۴۵۱)	ماربس کلوڈس	Morbus collodes.	کولائڈ	Colloid.		
۴۵۷	ٹیومورس ننملگنی	Tumores non maligni	ننملگننٹ ٹیومر	Nonmalignant tumours.		
۴۵۸	ماربس پیراسٹیکس	Morbus parasiticus.	پاراسٹک ڈزیز	Parasitic disease.		
(۱۰۶۶)	انجوریٰ	Injuriae.	انجریز	Injuries.		
(۱۰۶۴)	کارپوراایڈون	Corpora adventitia.	فارن باڈیز	Foreign bodies.		
	ٹیشیا					
۴۵۹	لیسیریشیو	Laceratio.	اسپانٹینیس لاسریشن	Spontaneous laceration		
۴۶۰	ڈسپیپسیا	Dyspepsia.	ڈسپیپسیا	Dyspepsia.		

نمبر شمار	لاٹن اُردو حروف مین	لاٹن انگریزی حروف مین	انگریزی اُردو حروف مین	انگریزی انگریزی حروف مین	ترجمه	اعراض غیر مشہورہ کی کیفیت یا علامت
۴۶۱	گیسٹروڈینیا	Gastrodynia.	گیسٹروڈینیا	Gastrodynia.		
۴۶۲	پروسس	Pyrosis.	پروسس	Pyrosis.		
۴۶۳	وامی ٹس	Vomitus.	وامٹنگ	Vomiting.		
		مار بی انٹس ٹی نورم Morbi Intestinorum		ڈزیزز آف دی انٹس ٹینز Diseases of the Intestines.		
۴۶۴	انٹرائٹس	Enteritis	انٹرائٹس	Enteritis.		
۴۶۵	انفلامیشیو انٹس ٹینی	Inflammatio intestini.	ٹفلائٹس	Typhlitis.		
۴۶۶	ڈیسنٹیریا	Dysenteria.	ڈسنٹری	Dysentery.		
۴۶۷	اکزلسیشیو	Exulceratio.	السیشن	Ulceration.		

		Perforation.	پرفوریشن	Intestina perforata.	انٹسٹینا پرفوریٹا	٣٦٨
		Abscess in the sub peritoneal tissue.	ابسس آف دی سب پریٹونیل ٹشو	Abscessus sub peritonaeortus.	ابسیسس سب پریٹونیوآرٹس	٣٦٩
		Faecal abscess.	فیکل ابسس	Abscessus stercorosus.	ابسیسس اسٹرکوروسس	٣٧٠
		Fistula.	فسچولا	Fistula.	فسچولا	٣٧١
		a. Faecal fistula, or artificial anus.	فیکل فسچولا - یا - آرٹی فشل اینس	Fistula stercorosa. or Anus nothus.	فسچولا اسٹرکوروسا اینس نوتھس	a
		Vesico-intestinal fistula.	ویسیکوانٹسٹینل فسچولا	Fistula vesicam inter et intestina.	فسچولا ویسکم انٹریٹ انٹسٹینا	(٥٧١)
		Hæmorrhage.	ہمرج	Hæmorrhagia.	ہمراجیا	٣٧٢

نمبر شمار	لاطن اُردو حروف مین	لاطن انگریزی حروف مین	انگریزی اُردو حروف مین	انگریزی انگریزی حروف مین	ترجمہ	امراض غیر مشہورہ کی کیفیت یا علامت
۴۷۳	ملینا	Melæna.	ملینا	Melæna.		
۴۷۴	ڈای لے ٹیشیو	Dilatatio.	ڈای لے ٹیشن	Dilatation.		
۴۷۵	ٹمپنا رٹس	Tympanites.	ٹمپنا رٹس	Tympanites.		
۴۷۶	البسٹرکشیو	Obstructio	البسٹرکشن	Obstruction.		
۴۷۷	اسٹرکچورا	Strictura.	اسٹرکچر	Strictures.		
۴۷۸	انٹس ٹینا ان سس سپشیا	Intestina in suscep-ta.	انٹس سس سپشن	Intussusception.		
۴۷۹	اسٹرانگولیشیو انٹرنا	Strangulatio interna	انٹرنل اسٹرانگیولیشن	Internal strangu-lation.		

		a. Mesenteric	مسنٹرک	a. Mesenterii	مسنٹیریا	a
		b. Mesocolic.	میزوکولک	b. Mesocoli.	میسوکولیا	b
		Hernia.	ہرنیا	Hernia.	ہرنیا	۴۸۰
		a. Reducible.	ریڈیوسبل	a. Reponendi patiens	ریپونڈی پیشینس	a
		b. Irreducible.	اریڈیوسیپل	b. Reponendi non pa-tiens.	ریپونڈی نن پیشینس	b
		c. Obstructed.	اسٹرکٹڈ	c. Obstructa.	اسٹرکٹا	c
		d. Inflamed.	انفلمڈ	d. Inflammata.	انفلامیٹا	d
		e. Strangulated.	اسٹرانگولیٹڈ	e. Strangulata.	اسٹرانگیولیٹا	e
		1. Diaphragmatic.	ڈائی فرگ میٹک	1. Diaphragmatica.	ڈایافرگ میٹکا	۱
		2. Epigastric.	اپی گیسٹرک	2. Epigastrica	اپی گیسٹریکا	۲

نمبر شمار	لاٹن اردو حروف میں	لاٹن انگریزی حروف مین	انگریزی اُردو حروف مین	انگریزی انگریزی حروف مین	ترجمہ	امراض غیر مشہورہ کی کیفیت یا علامت
۳	ونٹریلس	3. Ventralis	ونٹرل	3. Ventral		
۴	امبی لی کیرس	4. Umbilicaris.	امبلائیکل	4. Umbilical.		
۵	لمبیرس	5. Lumbaris.	لمبر	5. Lumbar.		
۶	انگوینیلس	6. Inguinalis.	انگوئنل	6. Inguinal.		
a	اوبلیکوا	a. Obliqua	اوبلیک	a. Oblique.		
b	رکٹا	b. Recta.	ڈای رکٹ	b. Direct.		
c	امپرفکٹا	c. Imperfecta.	انکم پلیٹ	c. Incomplete.		
d	اسکروٹیلس	d. Scrotalis.	اسکروٹل	d. Scrotal.		
e	انجنٹا	e. Ingenita.	کنجنٹل	e. Congenital.		
f	انفنٹالس	f. Infantilis.	انفنٹائل	f. Infantile.		

۷	فیمرلیس	7. Femoralis.	فیمرل	7. Femoral.		
۸	آبچیوریٹریا	8. Obturatoria.	آبچوریٹر	8. Obturator.		
۹	پرینی ایلیس	9. Perinealis.	پرینیل	9. Perineal.		
۱۰	پیوڈنڈلیس	10. Pudendalis.	پیوڈنڈل	10. Pudendal.		
۱۱	وجائنلیس	11. Vaginalis.	وجینل	11. Vaginal.		
۱۲	ایشیاڈیکا	12. Ischiadica.	ایشیاٹک	12. Ischiatic.		
۳ و ۱	ماربی ویلیمنٹورم ہرنیارم	Morbi velamentorum herniarum.	ڈزیززآف ہرنیل سیکس	Diseases of hernial sacs.		
a	انفلامیشیو	a. Inflammatio	انفلامیشن	a. Inflammation.		
b	انٹرکلوسا ہرنیا فائبرینا پروفلیویو	b. Interclusa hernia fibrina profluvio.	فائبری نوس افیوژن وتھ کلوژیر	b. Fibrinous effusion with closure.		

نمبر شمار	لاٹن اُردو حروف مین	لاٹن انگریزی حروف مین	انگریزی اُردو حروف مین	انگریزی انگریزی حروف مین	ترجمہ	امراض غیر مشہورہ کی کیفیت یا علامت
c	سپیوریشیو	c. Suppuratia.	سپیوریشن	c. Suppuration.		
d	ہائیڈراپس	d. Hydrops.	ڈراپسی	d. Dropsy.		
e	کارپوراموبیلیا	e. Corpora mobilia.	موو ابل باڈیز	e. Moveable bodies.		
f	لاسیریشیو	f. Laceratio.	لاسریشن	f. Laceration.		
(۴۴۱)	کارسینوما	Carcinoma.	کینسر	Cancer.		
(۴۵۱)	ماربس کلوڈیس	Morbus collodes.	کولائڈ	Colloid.		
۴۸۲	ٹیومرس نن ملگنی	Tumores non malig-ni	نن ملگنٹ ٹیومرس	Non malignant-tumours.		
a	پالی پس	a. Polypus.	پالی پس	a. Polypus.		
۴۸۳	ماربس پراسیٹیکس	Morbus parasiticus.	پراسٹک ڈزیز	Parasitic disease.		

		Concretions	کنکریشنس	Concreta.	کنکریٹا	(١٠٧٥
		Malformations.	میل فارمیشنز	Deformitates ingenitae.	ڈیفارمی ٹیٹیز انجنٹا	٣٨٣
		Foreign bodies.	فارن باڈیز	Corpora adventitia.	کارپورا ایڈونٹشیا	(١٠٧٥
		Injuries.	انجریز	Injuriae.	انجوریا	(١٠٧٦ ٤١٠
		Diarrhoea.	ڈیاریا	Alvus soluta.	الوس سولیوٹا	٣٨٤
		Simple cholera.	سمپل کالرا	Cholera simplex.	کالرا سمپلکس	(١٠١٧
		Malignant cholera	ملگننٹ کالرا	Cholera pestifera.	کالرا پیسٹیفرا	١٨
		a. Choleraic diarrhoea.	کلارک ڈیاریا	a. Diarrhoea cholerica	ڈیاریا کالریکا	a

نمبر شمار	لاٹن اُردو حروف مین	لاٹن انگریزی حروف مین	انگریزی اُردو حروف مین	انگریزی انگریزی حروف مین	ترجمہ	امراض غیر مشہورہ کی کیفیت یا علامت
۴۸۵	پرالسس	Paralysis.	پرالسس	Paralysis.		
۴۸۶	کالم	Colum.	کالک	Colic		
ذ.ب ۴۹۰	کالم اکیس پلمبو	Colum ex plumbo.	لیڈ کالک	Lead colic.		
۴۸۷	الوس اڈسٹرکٹا	Alvus adstricta.	کانسٹی پیشن	Constipation.		
		مار بی ارکٹی انٹس ٹینی اٹ اینی Morbi recti intestini et ani.		ڈزیزز آف دی رکٹم اینڈ اینس Diseases of the rectum and anus.		
۴۸۸	اکزلسیریشو	Exulceratio.	السیرشن	ulceration.		
۴۸۹	ابسیسس	Abscessus.	ابسس	Abscess.		
۴۹۰	فسچولان اینو	Fistula in ano.	فسچولا ان اینو	Fistula in ano.		

(۵۶۲)	فسچیولا رکٹم انٹرایٹ ویسیکم	Fistula rectum inter et vesicam.	رکٹو وسائیکل فسچیولا	Recto-vesical fistula.		
[illegible]	فسچیولا رکٹم انٹرایٹ ایٹر یوریناے	Fistula rectum inter et iter urinæ.	رکٹو یوریتھرل فسچیولا	Recto-urethral fistula.		
[illegible]	فسچیولا رکٹم انٹرایٹ وجائنم	Fistula rectum inter et vaginam.	رکٹو وجائنل فسچیولا	Recto-vaginal fistula		
[illegible]	ہیمورائڈس	Hæmorrhoides.	ہیمورائڈس	Hæmorrhoids.		
[illegible]	انٹیریریس	a. Interiores.	انٹرنل	a. Internal.		
[illegible]	اکسٹیریریس	b. Exteriores.	اکسٹرنل	b. External.		
[illegible]	ہیمورلیجیا ای رکٹو انٹسٹینو	Hæmorrhagia e recto Intestino.	ہمرج فرام دی رکٹم	Hæmorrhage from the rectum.		

نمبر شمار	لاٹن اردو حروف مین	لاٹن انگریزی حروف مین	انگریزی اردو حروف مین	انگریزی انگریزی حروف مین	ترجمہ	امراض غیر مشہور کی کیفیت یا علامات
۴۹۳	راگیڈیس اینی	Rhagades ani.	فیشر آف دی انس	Fissure of the anus.		
۴۹۴	پرولیپسیو	Prolapsio.	پرولیپس	Prolapsus.		
۴۹۵	ز سٹرکچورا	Strictura	اسٹرکچر	Stricture.		
(۴۲۰۱	سفلس ارکٹی انٹس ٹینی	Syphilis recti intestini.	سفلس آف دی رکٹم	Syphilis of the rectum.		
۴۹۶	کانڈی لوما اینی	Condyloma ani.	کانڈی لوما آف دی اینس	Condyloma of the anus.		
(۴۴۴۱	کارسینوما رکٹی انٹس ٹینی	Carcinoma recti intestini.	کینسر آف دی رکٹم	Cancer of the rectum		

		Cancer of the anus.	کینسر آف دی اینس	Carcinoma ani.	کارسینوما اینی	(۴۴۱)
		Non-malignant tumours of the rectum	نن ملگنٹ ٹیومرز آف دی رکٹم	Tumores non maligni recti intestini.	ٹیومرس نن ملگنی ار کٹی انٹس ٹینی	۴۹۷
		Parasitic disease	پیراسٹک ڈزیز	Morbus parasiticus.	ماربس پیراسٹیکس	۴۹۷۴
		malformations.	میل فارمیشنز	Deformitates ingenitae.	ڈیفارمی ٹیٹیز انجنشی	۴۹۷۴
		Injuries.	انجریز	Injuriae.	انجوریا	(۱۰۸۸)
		Foreign bodies in the rectum.	فارن باڈیز ان دی رکٹم	Corpora adventitia.	کارپورا ایڈون ٹیشیا	(۱۰۸۹)
		Neuralgia.	نیورالجیا	Neuralgia.	نیورالجیا	۴۹۸
		Spasm of the sphincter ani.	اسپازم آف دی اسفنکٹر اینائی	Spasmus ani.	اسپازمس اینی	۴۹۹

شمار	لاٹن اردو حروف مین	لاٹن انگریزی حروف مین	انگریزی اردو حروف مین	انگریزی انگریزی حروف مین	ترجمہ	امراض غیر مشہورہ کی کیفیت یا علامت
۵۰	پروریٹس اینی	Pruritus ani.	پروریٹس اینی	Pruritusani.		
۵۰	ہیپاٹٹس	Hepatitis.	ہیپاٹٹس	Hepatitis.		
۵۰	ابسی سس	Abscessus.	ابسس	Abscess.		
۳۱	انفامیشیو پایمیکا ایٹ ابسی سس	Inflammatio pyae-mica et abscessus.	پایمک انفلامیشن اینڈ ابسس	Pyaemic Inflamma-tion and abscess.		
۵۰۱	ایٹروفیا اکیوٹا	Atrophia acuta.	اکیوٹ ایٹروفی	Acute atrophy		
۵۰۱	امپلی فی کیشیو سمپلکس یا کنجیسچیو جیسی نورس	Amplificatio simp-lex, or congestio jeci-noris.	سمپل انلارج مینٹ یا۔کنجیسچن آف دی لیور	Simple enlargement or, synonym, conges-tion of the liver.		

		Thickening of the capsule.	تہکننگ آف دی کیپ سول	Crassitudo velamenti aucta.	کراسی ٹیوڈو ولامنٹی اکٹا	۵۰۵
		Cirrhosis.	سیروسس	Cirrhosis.	سیروسس	۵۰۶
		Fatty liver	فیٹی لیور	Jecur adiposum.	جیکر اڈیپوسیم	۵۰۷
		Fibroid deposit.	فائبرائڈ ڈیپازٹ	Deposita fibrosa.	ڈیپوزیٹا فائبروسا	۵۰۸
		Lardaceous liver, or Amyloid disease of the liver waxy liver	لارڈیشس لیور یا امیلائڈ ڈزیز آف دی لیور ویکزی لیور	Jecur lardaceum, or morbus jecinoris amyloides, jecur cereum	جیکر لارڈیشیم یا-ماربس جیسی نورس ایمی لوڈس جیکر سیریم	۵۰۹
		Syphilitic deposit.	سفےلیٹک ڈپازٹ	Deposita ex syphilide.	ڈیپوزیٹا اکس سفیلائیڈ	[illegible]

نمبر شمار	لاٹن اُردو حروف مین	لاٹن انگریزی حروف مین	انگریزی اُردو حروف مین	انگریزی انگریزی حروف مین	ترجمہ	امراض غیر مشہور کی کیفیت یا علامت
(۴۴ ا)	کارسینو ما	Carcinoma.	کینسر	Cancer		
(۵۴ ا)	ماربس کلوڈیس	Morbus collodes.	کولائیڈ	Colloid.		
۵۱۰	ٹیومرس نن ملگنی	Tumores non maligni	نن ملگننٹ ٹیومر	Non-malignant tumours.		
۵۱۱	سسٹس	Cystis.	سسٹ	Cyst.		
(۴۹ ا)	ٹیوبرکیولا	Tubercula.	ٹیوبرکل	Tubercle.		
۵۱۲	ماربس پراسٹیکس	Morbus parasiticus.	پراسٹک ڈزیز	Parasitic disease.		
۵۱۲ب	ڈیفارمٹیز انجنیشی	Deformitates ingenitae	میلفارمیشن	Malformation		
(۱۰۷۶ ا)	انجوریا	Injuriae.	انجریز	Injuries.		
۵۱۳	ماربس ریجیس	Morbus regius.	جانڈس یا اکٹرس	Jaundice or Icterus		

۵۱۴	وینا پورٹا انٹرکلوزا	Vena portarum interclusa.	ابسٹرکشن آف دی وینا پورٹا	Obstruction of the vena portae.	
	مار بی ڈکٹم جسینوریس اٹ ویسیکولی فیلیس	Morbi ductuum jecinoris et vesiculae fellis.	ڈزیزز آف دی ہیپٹک ڈکٹ اینڈ گال بلاڈر	Diseases of the hepatic ducts & gall bladder	
۵۱۵	انفلامیشیو	Inflammatio.	انفلامیشن	Inflammation.	
۵۱۶	السس	Ulcus.	السر	Ulcer.	
۵۱۷	ممبرینا پرفوریٹا	Membranae perforatae.	پرفوریشن	Perforation.	
a	فسچولا بلیلی اوسا	Fistula biliosa.	بلیری فسچولا	a. Biliary fistula.	
۵۱۸	ابسٹرکشیو	Obstructio.	ابسٹرکشن	Obstruction.	
(۴۴!)	کارسینوما	Carcinoma.	کینسر	Cancer.	نمبر ۴۴ دیکھو اوسکے اقسام اور مقام لکھو
۵۱۹	ماربس پراسٹیکس	Morbus parasiticus.	پراسٹک ڈزیزز	Parasitic disease.	
	اس سے مراد یہ ہے کہ بعد لکھنے نمبر ۵۱۹ کے وہ مرض داخل ہوگا جو ہیپٹک ڈکٹ یا گال بلاڈر مین کیڑے پڑنے کا ہے +				
۵۲۰	کیلکیولی فیلیا	Calculi fellei.	گال اسٹونس	Gallstones.	

نمبر شمار	لاٹن اردو حروف مین	لاٹن انگریزی حروف مین	انگریزی اردو حروف مین	انگریزی انگریزی حروف مین	ترجمہ	امراض غیر مشہورہ کی کیفیت یا علامت
[illegible]	ٹرینزیٹس پر ڈکٹس کیلکیولورم فلی اورم	a. Transitus per ductus calculorum fellerorum.	پیسج آف گال اسٹونز تھرو دی ڈکٹ	a. Passage of gallstones through the duct		
+ ۵۲۰	ڈیفارمی ٹیٹیز ان جنیٹی	Deformitates in genitae.	میل فارمیشنز	Malformations.		
		+ ہیول کا نشان صفحہ کے بتانیکے واسطے ہوتا ہے جسکا حوالہ اخیر تمام ہونے پر دیا جاویگا +				
(۱۰۴۴ الی)	انجوریا	Injuriae.	انجریز	Injuries.		یعنے ۱۰۴۴ سے ۱۷۱ اتک دیکھو جس قسم کا صدمہ ہو لکھو +
		ماربی پینکریاٹس Morbi pancreatis.		ڈزیزز آف دی پینکریس Diseases of the pancreas.		
۵۲۱	ایبسیس	Abscessus.	ایبسس	Abscess.		لبلبہ کا دبل - رکاوٹ ہونا - سرطان ہونا
۵۲۲	ابسٹرکشیو ڈکٹس	Obstructio ductus.	ابسٹرکشن آف دی ڈکٹ	Obstruction of the duct.		
(! ۵۲۳	کارسینوما	Carcinoma.	کینسر	Cancer.		

(١٥ا)	ماربس کلوڈس	Morbus collodes.	کولائڈ	Colloid.		
٥٢٣	کلکیولی	Calculi.	کلکیولی	Calculi.	پتھری	
	مار بی لائرنس	Morbiliensis.		ڈزیزز آف دی اسپلین یعنے امراض طحال Diseases of the spleen.		
٥٢٤	اسپلے نائٹس	Splenitis.	اسپلے نائٹس	Splenitis.		
٥٢٥	ابسے سس	Abscessus.	ابس	Abscess.		
(٣١ا)	انفلامیشیو پائمکا ایٹ ابسے سس	Inflammatio pyæmica et abscessus.	پایمک انفلامیشن اینڈ ابس	Pyæmic Inflammation and abscess.		
٥٢٦	کنجیسچیو	Congestio	کنجیسچن یا ایگیو کیک	Congestion or, Ague-cake.		
٥٢٧	ڈیپازیٹا فبرینوسا	Deposita fibrinosa.	فائبرینس ڈیپازٹ	Fibrinous deposit.		
٥٢٨	ہای پرٹروفیا	Hypertrophia.	ہای پرٹروفی	Hypertrophy.		
α	لیوکوسائتھیمیا	a. Leucocythæmia.	لیوکوسائتھی میا	a. Leucocythæmia.		

نمبر شمار	لاطینی اردو حروف مین	لاطینی انگریزی حروف مین	انگریزی اردو حروف مین	انگریزی انگریزی حروف مین	ترجمه	امراض غیر مشہورہ کی کیفیت یا علامات
۵۲۹	لائین-لارڈے سیس- یا ماربس ایمی لوڈس لائین سیریس	Lien-lardaceus, or Morbus amylodes, lien-cereus.	لارڈے شیش اسپلین- یا ایمی لائڈ ڈزیز ویکزی اسپلین	Lardaceous spleen. amyloid disease waxy spleen.		چربی کی مانند تلی ہو یا موم کی مانند
(۱۴۴)	کارسینوما	Carcinoma.	کینسر	Cancer.		
(۱۴۵)	ماربس کلوڈس	Morbus collodes.	کولائڈ	Colloid.		
(۱۴۶)	ٹیوبرکیولا	Tubercula.	ٹیوبرکل	Tubercle.		
۵۳۰	ماربس پراسی ٹیکس	Morbus parasiticus.	پراسٹک ڈزیز	Parasitic diseases.		

	پھٹ جانا	Rupture.	ریچر	Diruptio.	ڈائی رپشیو	(1066)
		ڈزیزز آف دی پریٹونیم Diseases of the peritoneum.		ماربی پریٹونیل Morbi peritonæl.		
		Peritonitis.	پریٹوناٹس	Peritonitis.	پریٹوناٹس	531
		a. Metro-peritonitis or, Puerperal peritonitis.	مٹروپریٹوناٹس یا پیوارپرل پریٹوناٹس	a. Metroperitonitis, or peritonitis puerperarum.	مٹروپریٹوناٹس یا پریٹوناٹس پیوارپریرم	(49) a
		b. Chronic peritonitis	کرانک پریٹوناٹس	b. Peritonitis longa.	پریٹوناٹس لانگا	b
		c. Suppurative peritonitis	سپیوریٹو پریٹوناٹس	c. Peritonitis suppurans	پریٹوناٹس سپیورنس	c
		d. Tubercular peritonitis.	ٹیوبرکیولر پریٹوناٹس	d. Peritonitis tuberculosa.	پریٹوناٹس ٹیوبرکیولوسا	(49) d

نمبر شمار	لاٹن اردو حروف مین	لاٹن انگریزی حروف مین	انگریزی اردو حروف مین	انگریزی انگریزی حروف مین	ترجمہ	امراض غیر مشہورہ کی کیفیت یا علامات
e	پریٹونیم اڈہیرنس	e. Peritonaeum adhaerens.	اڈہیرنس آف دی پریٹونیم	e. Adhesions of the peritoneum.		
٥٣٢	اسائٹس	Ascites.	اسائٹس	Ascites.		
جبکہ سبب اس بیماری کا معلوم ہو تو پیری ڈزیزمین بدل دینا چاہیئے اور سیکنڈری افکشن کا بھی خیال رکھنا چاہیئے +						
(۴۴ ا)	کارسینوما	Carcinoma.	کینسر	Cancer.		
(۴۵ ا)	ماربس کلوڈس	Morbus collodes.	کولائڈ	Colloid.		
٥٣٣	ماربس پراسٹیکس	Morbus parasiticus.	پراسٹک ڈزیز	Parasitic disease.		
(۹۶ ا)	انجوریا	Injuriae.	انجریز	Injuries.		

ماربی گلینڈیولیرم مسنٹیریا
Morbi glandularum mesenterii.

ڈزیز آف دی مسنٹری گلینڈس
Diseases of the mesenteric glands.

		Inflammation.	انفلامیشن	Inflammatio	انفلامیشیو	۵۳۴
		Abscess.	ابسس	Abscessus.	ابسےسس	۵۳۵
		Enlargement.	انلارج مینٹ	Amplificatio.	ایملی فیکیشیو	۵۳۶
		Cancer.	کینسر	Carcinoma.	کارسینوما	۴۴ [illegible]
		Non-malignant-tumours	نن ملگننٹ ٹیومر	Tumores non maligni	ٹیومرس نن ملگنی	۵۳۷
		Tubercle.	ٹیوبرکل	Tubercula.	ٹیوبرکیولا	۴۹ [illegible]
		Tabes mesenterica.	ٹے بیز مسنٹریکا	Tabes mesenterica.	ٹے بیز مسنٹریکا	۴۹ [illegible]
ڈزیزز آف دی یوریننری سسٹم Diseases of the urinary system.				مار بی یورینیا اپاریٹس Morbi urinae apparatus.		
ڈزیزز آف دی کڈنی Diseases of the Kidney.				مار بی رینیم Morbi renium.		

نمبر شمار	لاٹن اردو حروف مین	لاٹن انگریزی حروف مین	انگریزی اردو حروف مین	انگریزی انگریزی حروف مین	ترجمہ	امراض غیر مشہور کی کیفیت یا علامت
٥٣٨	اربس برائٹیا یا البومنیریا	Morbus brightii, or Albuminuria.	برائٹیس ڈزیز یا البومینریا	Bright's disease, or Albuminuria.		
١	ماربس برائٹی اکیوٹس یا البومنیرا اکیوٹا نیفرائٹس دسکوامیٹیس اکیوٹا اناسارکا رینیلس اکیوٹا	1. Morbus brightii acutus, or Albuminuria acuta, nephritis desquamans acuta, anasarca renalis acuta.	اکیوٹ برائٹیس ڈزیز یا اکیوٹ البومینیریا - اکیوٹ دسکوامیٹیو نیفرائٹس اکیوٹ رینیل ڈراپسی	1. Acute bright's disease or acute abuminuria, acute desquamative nephritis, acute renal dropsy.		
٢	ماربس برائٹی لانگس - یا - البومینیوریا لانگا	2. Morbus brightii longus, or Albuminuria longa.	کرانک برائٹیس ڈزیز - یا - کرانک البومینریا	2. Chronic bright's Disease. or Chronic abuminuria Sub-divisions.		

۷۵ـ	رینیس گرانیولوسی ـ رینیس گرانیولیٹم کنٹریکٹی ـ نیفرائٹس ڈسکوامینس لانگا ـ رینیس پوڈیگریسیا	Renes granulosi. or Renes granulatim contracti, Nephritis desquamans longa; Renes podagrici.	گرانیولر کڈنی یا کنٹراکٹڈ گرانیولر کڈنی ـ کرانک ڈسکوامیٹیو نیفرائٹس گوٹی کڈنی	Granular Kidney. or Contracted granular Kidney, Chronic desquamative nephritis, Gouty Kidney.	
۷۶ـ	رینیس اڈیپوسا	Renes adiposi.	فیٹی کڈنی	Fatty Kidney.	
۷۷ـ	رینیس لارڈیشیا ـ ماربس امیلوڈس رینیس سیریا	Renes lardacei. or Morbus amylodes, Renes cerei.	لارڈشس کڈنی یا ایمی لائڈ ڈزیز ویکسی کڈنی	Lardaceous Kidney. or Amyloid disease, Waxy Kidney.	
۵۳۴	نیفرائٹس سپیورنس	Nephritis suppurans.	سپوریٹو نیفرائٹس	Suppurative nephritis.	سوزش ہونا اور پیپ پڑنا ساخت گردہ مین
۵۴۰	ایبسسس	Abscessus.	ابس	Abscess.	

نمبر شمار	لاٹن اردو حروف مین	لاٹن انگریزی حروف مین	انگریزی اردو حروف مین	انگریزی انگریزی حروف مین	ترجمه وکیفیت وغیره
۵۴۱	پارلائٹس	Pyelitis.	پارلائٹس	Pyelitis.	
۵۴۲	ڈیپازیٹا فائبری نوسا	Deposita fibrinosa.	فائبرینس ڈپازٹ	Fibrinous deposit.	
۵۴۳	ہیڈراپس رینم	Hydrops renum.	ہیڈرونفروسس	Hydronephrosis.	پہیلجانا گردہ کی پلویس اور اوسکی کلیسیز نکی ساخت کا ایک جگہہ یا کئی جگہہ بسبب رسنے رکنے کے
۵۴۴	ہائی پرٹروفیا	Hypertrophia	ہائی پرٹروفی	Hypertrophy.	
۵۴۵	ایٹروفیا	Atrophia.	ایٹروفی	Atrophy.	
(۴۴!)	کارسینوما	Carcinoma.	کینسر	Cancer.	
۵۴۶	ٹیومرس نن ملگنی	Tumores non maligni.	نن ملگننٹ ٹیومرس	Non-malignant tumours.	
۵۴۷	سسٹس سمپلکس	Cystis simplex.	سمپل سسٹ	Simple cyst.	

۵۴۸	سسٹائٹس یورینلس (اکیس انجوریا)	Cystis urinalis (exinj- -uriâ).	یوری نری سسٹ (فرام انجری)	Urinary cyst (from in- -jury).	
(۴۹!)	ٹیوبرکیولا	Tubercula.	ٹیوبرکل	Tubercle.	
۵۴۹	مار بس پارا سٹکس	Morbus parasiticus.	پراسٹک ڈزیز	Parasitic Diseases	
ان کیسون کو اُس فہرست کے مطابق جو صفحہ ( ) نمبر ۸ – ۱۲ – ۲۲ – ۲۹ مین ہی لکھنا چاہیئے +					
۵۵۰	کلکیولس	Calculus.	کلکیولس	Calculus.	
۵۵۱	ڈسینسس کیلکیولائی پر یوریٹرس	Descensus calculi per ureteres.	کلکیولس انڈ دی یوریٹر	Calculus in the ureter	
۵۵۲	ڈیفارمٹیٹیز انجنیٹی	Deformitates ingeni- -ta.	میل فارمیشنز	Malformations.	
اس کلاس کے کیسو کو مطابق اُس فہرست کے جو صفحہ ( ) مین ہی داخل کرو					
(۵۶۱ ۵۷۰)	انجوریا	Injuriæ.	انجریز	Injuries.	

نمبر شمار	لاطن اردو حروف مین	لاطن انگریزی حروف مین	انگریزی اردو حروف مین	انگریزی انگریزی حروف مین	ترجمہ وکیفیت وغیرہ
۵۵۳	ہیمیچوریا رینیلس	Haematuria renalis	ہیمیچوریا رینیلس	Haematuria renalis.	خون کا پیشاب آنا
	جبکہ سبب مرض معلوم ہو تو اسکی اصلی وجہ اور دوسری حالت بیان کرو +				
۵۵۴	یورینا سپریسا یا اسکوریا رینیلس	Urina suppressa. or Ischuria renalis.	سپریشن آف یورین یا اسکوریا رینیلس	Suppression of urine. or, Ischuria renalis.	پیشاب پیدا نہونا
(۵۴)	ڈائی بیٹیز یا ڈائی بیٹیز ملی ٹس	Diabetes. or Diabetes mellitus.	ڈائی بیٹیز - یا ڈائی بیٹیز ملی ٹس	Diabetes. or, Diabetes mellitus.	ذیابیطس شکری
۵۵۵	یورینا فری کوینس	Urina frequens.	ڈائیوریسس	Diuresis.	پیشاب زیادہ ہونا
	جب کہ سبب اس مرض کا معلوم ہو تو اسکی اصلی وجہ اور دوسری حالت بیان کرو +				
۵۵۶	رینیس موبلیس	Renes mobiles.	مووایبل کڈنی	Moveable kidney.	متحرک ہونا گردے کا

یعنے امراض مثانہ Diseases of the Bladder.			ڈزیز آف دی بلاڈر Morbi vesicæ.		ماربی وسائیسی
سوزشِ مثانہ	Cystitis. or Catarrh of the bladder. a. Acute. b. Chronic.	سسٹائٹس یا کٹار آف دی بلاڈر اکیوٹ کرانک	Cystitis. or Catarrhus vesicæ. a. Acuta. b. Longa.	سسٹائٹس یا کٹارس وسائیسی اکیوٹا لانگا	۵۵۷ a b
جب کہ سبب مرض معلوم ہو تو اس کی اصلی وجہ اور دوسری حالت بیان کرو					
	Ulceration.	السریشن	Exulceratio.	اکزلسریشیو	۵۵۸
	Suppuration.	سپوریشن	Suppuratio	سپوریشیو	۵۵۹
	Sloughing.	سلفنگ	Sphacelus.	اسفلس	۵۶۰
	Vesico-intestinal fis-tula.	ویسیکو انٹسٹینل فسچولا	Fistula vesicam inter et intestina.	فسچولا ویسیکم انٹر ایٹ انٹسٹینا	۵۶۱

نمبر شمار	لاٹن اردو حروف مین	لاٹن انگریزی حروف مین	انگریزی اردو حروف مین	انگریزی انگریزی حروف مین	ترجمہ وکیفیت وغیرہ
٥٦٢	فیسچولا رکٹم انٹر ایٹ ویسیکم	Fistula rectum inter et vesicam.	رکٹو وسائیکل فیسچولا	Recto-vesical fistula.	
(٦٦٠)	فیسچولا یوٹرم انٹر ایٹ ویسیکم	Fistula uterum inter et vesicam.	یوٹرو وسائیکل فیسچولا	Utero-vesical fistula.	
(٦٧٥)	فیسچولا ویسیکم انٹر ایٹ ویجائنم	Fistula vesicam inter et vaginam.	وسیکو ویجائنل فیسچولا	Vesico-vaginal fistula.	
٥٦٣	ہای پرٹروفیا	Hypertrophia.	ہای پرٹروفی	Hypertrophy	
٥٦٤	ڈسٹنٹشیو	Distentio.	ڈسٹنشن	Distension.	پھیلجانا مثانہ کا

جب کہ سبب مرض معلوم ہو تو اسکی اصلی وجہ اور دوسری حالت بیان کرو

a	ویسیکا ان سیکیولس پارٹیٹا	a. Vesica in sacculos partita.	سیکیولیٹیڈ بلاڈر	a. Sacculated bladder	بہت ساری تھیلیاں شامل بنجانا
b	ویسیکا رپٹا	b. Vesica rupta.	رپچر	b. Rupture.	پھٹ جانا
۵۶۵	ویسیکا انٹروسم ورسا	Vesica introrsum versa.	انورشن	Inversion.	اولٹ جانا
۵۶۶	ویسیکا فورس اوریا	Vesica foras eversa.	اکسٹروورشن	Extroversion.	
۵۶۷	ہرنیا	Hernia.	ہرنیا	Hernia.	فتق
(۴۴۰)	کارسینوما	Carcinoma.	کینسر	Cancer.	
۵۶۸	ٹیومر فائبروسس	Tumor fibrosus.	فائبرس ٹیومر	Fibrous tumour.	
۵۶۹	ٹیومر ولوسس	Tumor villosus.	ولس ٹیومر	Villous tumour.	
۵۷۰	کیلکیولس	Calculus.	کلکیولس	Calculus.	
a	ایسیڈم یوریکم	a. Acidum uricum	یورک ایسڈ	a. Uric acid.	
b	امونیا یورس	b. Ammoniæ uras.	یوریٹ آف امونیا	b. Urate of ammonia	

نمبر شمار	لاٹن اردو حروف مین	لاٹن انگریزی حروف مین	انگریزی اردو حروف مین	انگریزی انگریزی حروف مین	ترجمه و کیفیت وغیره
c.	اوک سیڈم یورکم یا اوکسائیڈم زنتہکم	Oxidum uricum. or Oxidum xanthicum.	یورک اوکسائیڈ یا زین تہک اوکسائیڈ	c. Uric oxide. or, xanthic oxide.	
d.	کیلسس اکزیلیس	d. Calcis oxalas.	اکزلیٹ آف لایم	d. Oxalate of lime.	
e.	اوک سیڈم سسٹیکم	e. Oxidum cysticum.	سسٹک اوکسائڈ	e. Cystic oxide.	
f.	کیلسس فاسفاس	f. Calcis phosphas.	فاسفیٹ اف لایم	f. Phosphate of lime	
g.	فاسفاس ٹرپلکس	g. Phosphas triplex.	ٹرپل فاسفیٹ	g. Triple phosphate.	
h.	کیلکیولس فیوسیلس	h. Calculus fusilis.	فیوسبل	h. Fusible.	

	i Carbonate of lime.	کاربونیٹ آف لایم	i Calcis carbonas.	کیلسس کاربوناٹا	۱
	K. Fibrinous.	فائبرنیس	K. Calculus fibrinosus	کلکیولائی فبری نوسائی	
	L. Urostealith	یوروسٹی لیتھ	L. Urostealoma.	یوروسٹی ایٹوما	
	M. Blood calculus.	بلڈ کیلکیولیس	M. Calculus sanguineus	کیلکیولس سینگوئینیس	
	Foreign bodies.	فارن باڈیز	Corpora adventitia	کارپورا ایڈونٹیشیا	
	Hæmaturia (vesical)	ہیمیچوریا (ویسائیکل)	Hæmaturia ex vesica	ہیمیچوریا ایکس ویسیکا	۵۰۱

جبکہ سبب اس مرض کا معلوم ہو تو اسکی اصلی کیفیت اور دوسری حالت بیان کرو

	Malformations.	میل فارمیشنز	Deformitates nativæ	ڈیفارمیٹیٹیز نیٹیوا	۵۴۱+
		میں ہے لوٹ دو	ان کیسوں کو مطابق او نفی سٹ کے جو کہ صفحہ ( )		
	Injuries.	انجریز	Injuriæ	انجوریا	(۱۰۰۳) (۰۱۱)

نمبر شمار	لاطین اردو حروف مین	لاطین انگریزی حروف مین	انگریزی اردو حروف مین	انگریزی انگریزی حروف مین	ترجمه	امراض غیر مشهوره کی کیفیت یا علامات
۵۷۲	پیرالسس	Paralysis.	پیرالسس	Paralysis.		فالج
۵۷۳	وسایکا اررٹیبلس	Vesica irritabilis	اررٹیبلیٹی	Irritability		خراش
۵۷۴	اسپازمس	Spasmus.	اسپازم	Spasm.		تشنج
۵۷۵	نیورالجیا	Neuralgia.	نیورالجیا	Neuralgia		درد عصبی
۵۷۶	انکنٹی نینشیا یورنیی	Incontinentia urinae.	انکنٹی نینس آف یورن	Incontinence of urine		قطره قطره پیشاب آنا
۵۷۷	ریٹینشیو یوریی	Retentio urinae.	ریٹنشن آف یورن	Retention of urine.		بند ہونا پیشاب کا

جن ہندسون پر کہ پھول کا نشان ہے اونکا اگر سبب معلوم ہو تو اونکی اصلی کیفیت اور دوسری حالت بیان کرو

مارنی گلینڈیولا پراسیٹا ڈزیزز آفدی پراسیٹٹ گلنڈ

Diseases of the prostate gland. Morbi glandulae prostatae.

یہہ بیماریان آلات تناسل کے اناٹمی کے موافق لکہی جاتی ہین

٥٧٨	انفلامیشیو	Inflammatio	انفلامیشن	Inflammation.
a	اکیوٹا	a. Acuta	اکیوٹ	a. Acute.
b	لانگا	b. Longa.	کرانک	b. Chronic.
٥٧٩	اکزلسیریشیو	Exulceratio.	السریشن	Ulceration.
٥٨٠	ابسیس	Abscessus.	ابسس	Abscess
٥٨١	ایٹروفیا	Atrophia	ایٹروفی	Atrophy
(٥٨٢)	کارسینوما	Carcinoma.	کینسر	Cancer.

نمبر شمار	لاٹن اردو حروف مین	لاٹن انگریزی حروف مین	انگریزی اردو حروف مین	انگریزی انگریزی حروف مین	ترجمہ	امراض غیر مشہورہ کی سبب یا علامت
٥٨٢ ٥٨٢٤	ٹیومرس نن ملگنی یا لوبس پراسٹیٹا امپلی فیکیٹس امپلی فیکیشیو لانگا	Tumores non maligni or. lobus prostata amplificatus Amplificatio longa.	نن ملگننٹ ٹیومر یا انلارجڈ لوب آف دی پراسٹیٹ کرانک انلارج مینٹ	Non malignant tumours or enlarged lobe of the prostate chronic enlargement.		بڑھجانا گلٹی کا
جبکہ سبب اس مرض کا معلوم ہو تو اوسکی اصلی کیفیت اور دوسری حالت بیان کرو						
٥٨٣	سسٹس	Cystis.	سسٹ	Cyst.		
١ (٨٩)	ٹیوبرکیولا	Tubercula.	ٹیوبرکل	Tubercle.		
٥٨٤	کیلکیولی	Calculi	کیلکیولی	Calculi		

گنوریا ایٹ ایڈی ٹامنٹا گنوریا

Gonorrhoea additamenta gonorrhoea.

گنوریا اینڈ اٹس کمپلی کیشن

Gonorrhoea and its complications

اس سرخی کی بیماریان آلات تناسل سے علاقہ رکھتی ہین اور اناٹمی کے بموجب لکھی جاتی ہین

۵۸۵	گنوریا	Gonorrhoea	گنوریا	Gonorrhoea		سوزاک
a.	میریئم	a. Marium.	انڈی میل	a. In the male.		مردونکا
b.	فی میریئم	b. Feminarum	انڈی فیمیل	b. In the female		عورتونکا
۵۸۶	بیلے نائٹس	Balanitis.	بیلے نائٹس	Balanitis.		
(۸۴۱)	ہرپیز پریپوشیا	Herpes praeputialis	ہرپیز پریپوشی ایلیز	Herpes preputialis		
۵۸۷	فائموسس	Phimosis	فائموسس	Phimosis		
۵۸۸	پارافائموسس	Paraphimosis	پارافائموسس	Paraphimosis		
۵۸۹	انگوئین	[illegible]	بیبو	Bubo.		
۵۹۰	ابسی سس لیکیونیرم	Abscessus lacunarum	لیکیونر ابسس	Lacunar abscess		
(۵۰۰)	ابسی سس پراسٹیٹک	Abscessus prostatae	پراسٹیٹک ابسس	Prostatic abscess.		

نمبر شمار	لاطین اردو حروف مین	لاطین انگریزی حروف مین	انگریزی اردو حروف مین	انگریزی انگریزی حروف مین	ترجمہ	امراض غیر مشہورہ کی کیفیت یا علامات
۵۹۱	ایپی ڈی ڈیمائٹس یا ارکائٹس گنوریکا	Epididymitis or, orchitis gonorrhoica	ایپی ڈی ڈیمائٹس یا گنوریل ارکائٹس	Epididymitis. or, Gonorrhoeal orchitis		
a	ایبسے سس	a. Abscessus.	ابسس	a. Abscess		
۵۹۲	ابسے سس فینکیولی سمی نیلس	Abscessus funiculi seminalis.	ابسس آف دی اسپرمیٹک کارڈ	Abscess of the spermatic cord.		
۵۹۳	کانڈی لوما	Condyloma	کانڈی لوما	Condyloma		
a	میریم	a. Marium	ان دی میل	a. In the male.		
b	فیمی نیرم	b. Feminarum.	ان دی فیمیل	b. In the female		
۵۹۴	گنوریا میوکوسا	Gonorrhoea mucosa	گلیٹ	Gleet.		
(۶۲۱)	انفلامیشیو اووریئی	Inflammatio ovarii	انفلامیشن آف اوویری	Inflammation of ovary.		

٥٩٥	ابسی سس ولوی	Abscessus vulvae.	ابسس آف دی ولوا	Abscess of the vulva		
(١١٧)	اپتھلمیا گونوریکا	Ophthalmia gonorrhoica.	گنوریل اپتھلمیا	Gonorrhoeal ophthalmia		
(١٩٠)	ایرائٹس گنوریکا	Iritis gonorrhoica.	گنوریل ایرائٹس	Gonorrhoeal iritis.		
(٣٥)	روماٹزمس گنوریکا	Rheumatismus gonorrhoicus	گنوریل روماٹزم	Gonorrhoeal rheumatism		
	ماربی آئی تھیمرس یورینا ویری لس Morbi Itineris urinae virilis.		ڈزیزز آف دی یوریترا Diseases of the male urethra.			
٥٩٦	اسٹرکچورا	Strictura	اسٹرکچر	Stricture		
a	ایکس ابروان ہوئیڈی	a. Ex enior hominhoeri	آرگنک	a. Organic.		
b	ایکس والنر	b. Ex vulnere	ٹرامٹک	b. Traumatic.		
c	ای سپازمو	c. E spasmo.	اسپازموڈک	c. Spasmodic		
d	ایکس انفلامیشنی	d. Ex Inflammatione.	انفلامیٹری	d. Inflammatory.		

نمبر تسلسل	لاتین اردو حروف میں	لاتین انگریزی حروف میں	انگریزی اردو حروف میں	انگریزی انگریزی حروف میں	ترجمہ	اور اصطلاحیں غیر مشہورہ کی کیفیت یا علامات
٥٩٧	الکس	Ulcus	السر	Ulcer		
٥٩٨	ابسیسس یوریِنیلس	Abscessus urinalis	یوریِنری ابسس	Urinary abscess		
٥٩٩	فسچولا یوریِنیلس	Fistula urinalis.	یوریِنری فسچولا	Urinary fistula.		
٦٠٠	فسچولا رکٹم انٹسٹائی اِٹ یوریتھری	Fistula rectum intestini et urethrae	رکٹو یوریتھرل فسچولا	Recto-urethral fistula.		
٦٠١	سفیوزیو یوریِنی	Suffusio urinae	اکسٹراویسیشن آف یورین	Extravasation of urine.		
٦٠١ا	کیلکیولس اِن ہیرنس	Calculus in haerens	امپکٹڈ کلکیولس	Impacted calculus		
a	کارپورا ایڈونٹیشیا	a Corpora adventitia	فارن باڈیز	a. Foreign bodies.		
٦٠١ب	ڈیفارمیٹیٹز انجنیٹی	Deformitates ingenitae	میل فارمیشنز	Malformations.		

(۱۰۶۸ – ۱۰۹۱)	انجریا	ان کیسونکو مطابق فہرست صفحہ ( ) ( ) ( ) سے تبدیل کرو Injuria.	انجری	Injuries	
		ماربی جنی ٹیلیم Morbi Genitalium		ڈزیزز آف دی جنریٹیو سسٹم Diseases of the Generative System	
اِن بیماریون کو جن پر ( ) ایسا نشان ہو اس جگہہ داخل مت کرو بلکہ اون سب کے نمبر کے مطابق اون کی جگہہ پر لکھدو +					
		ماربی جنی ٹیلیم ویری لیئم Morbi Genitalium virilium		ڈزیزز آف دی میل آرگنس آف جنریشن Diseases of the Male organs Generation	
		مار بی کولس Morbi Colis		ڈزیزز آف دی پینس Diseases of the Penis	
۶۰۲	اِنفلامیشیو	Inflammatio	اِنفلامیشن	Inflammation	
۶۰۳	ایبسیسس	Abscessus	ابسس	Abscess	
[illegible]	گنوریا	Gonorrhoea	گنوریا	Gonorrhoea	

	Condyloma	کانڈی لوما	Condyloma	کانڈی لوما	(۵۹۳۸)
	Gangrene	گنگرین	Gangrana	گینگرینا	۶۰۳
	Priapism	پرائی پزم	Priapismus	پرائی پزمس	۶۰۵
		جبکہ سبب مرض معلوم ہو تو اسکی اصلی وجا اور دوسری حالت بیان کرو			
	Syphilis	سفلس	Syphilis	سفی لس	(۴۳۱)
	Cacer	کینسر	Carcinoma	کارسینوما	(۴۴۱)
	a. of the prepuce	آف دی پریپوس	a. Praeputii	پیرپوشی	۵
	b. of the	آف دی باڈی	b. Corporis	کارپورس	۶
	Non malignant tumours	نن ملگننٹ ٹیومر	Tumores non maligni	ٹیومرس نن ملگنی	۶۰۶
		ان ٹیومروں کو مطابق صفحہ ( ) میں سے تبدیل کردو			
	Injuries	انجریز	Injiraa	انجوریا	(۱۰۵۸)
	Malformations	میل فارمیشنز	Deformitates ingenita	ڈیفارمیٹیز انجنیتی	۶۰۷

	ان کیسون کو مطابق فہرست صفحہ ( ) کے تبدیل کرو				
	a. Phimosis Congenital	فایموسس کنجنٹل	a. Phimosis ingenita.	فایموسس انجنیٹا	
Diseases of the Scrotum	ڈزیزز آف دی اسکروٹم		مارباءی اسکروٹائی Morbi Scroti		
	Sloughing	سلفنگ	Sphacelus.	سفیلس	٦٠٨
	Œdema	اڈیما	Œdema	اڈیما	٦٠٩
	Elephantiasis	ایلی فنٹاسس	Elephantiasis	ایلی فنٹاسس	٦١٠
	Prurigo	پرورائگو	Prurigo	پرورائگو	(٨٣٣)
	Syphilis	سفلس	Syphilis	سفلس	صف (٨٣٤)
	Cancer	کینسر	Carcinoma	کارسینوما	(٨٤٠)
	Epithelial cancer or Chimney sweepers cancer	ایپی تھیلیل کینسر یا چمنی سوئی پرس کینسر	Carcinoma epitheliosum or Carcinoma caminios purgantium.	کارسینوما ایپی تھی لی اوسم یا کارسینوما کمی نی اس پرجنٹیم	صفا (٨٤٥)

نمبر شمار	لاطن اردو حروف مین	لاطن انگریزی حروف مین	انگریزی اردو حروف مین	انگریزی انگریزی حروف مین	
۱۱ ۲	ٹیومرس نن ملگنی	Tumores non Maligni	نن ملگننٹ ٹیومر	Non malignant tumours	
ان ٹیومرون کو ا... فہرست کی مطابق جو صفحہ ( ) مین ہی بدل دو					
۴ ۱۱ ۴	ڈیفارمیٹیز انٹیز	Deformitates	میل فارمیشنز	Malformations	
ان کیسون کو مطابق فہرست صفحہ ( ) سے کے بدل دو					
		Morbi Funiculi مار بی فنیکیولی ہیمی نیس		ڈزیزز آف دی کارڈ Diseases of the Cord	
۱۲ ۱ ۲	ہائیڈ روسیل	Hydrocele	ہیڈ روسیل	Hydrocele	
a	سسٹیکا	a. Cystica	ان سسٹڈ	a. Encysted	
b	ڈفیوزا	b. Diffusa	ڈفیوزد	b. Diffused	
۴ ۱۲	سرسوسیل	Cirsocele	ویری کوسیل	Varicocele	

	Non malignant tumours	نان ملگننٹ ٹیومر	Tumores nonmaligni	ٹیومرز نالگنی	۶۱۴
		ان ٹیومرون کو مطابق صفحہ ( ) کے بدل دو			
	Neuralgia	نیورالجیا	Neuralgia	نیورالجیا	۶۱۵
	ڈزیزز آف دی ٹیونیکا وجی نلیس Diseases of the tunica vaginalis		ماربی ٹیونیکا وجے نلیس Morbi Tunicæ Vaginalis		
	Inflammation	انفلامیشن	Inflammatio	انفلامیشیو	۶۱۶
	Hydrocele	ہیڈروسیل	Hydrocele	ہیڈروسیل	۶۱۷
	a. Congenital	کنجنٹل	a. Ingenita	اِنجنیٹا	سے
	b. Infantile	انفنٹایل	b. Infantilis	انفنٹالیس	b
	c. Encysted	انسسٹڈ	c. Cystica	سسٹیکا	c
	Hæmatocele	ہیمیٹوسیل	Hæmatocele	ہیمیٹوسیل	۶۱۸
	Loose bodies	لوز باڈیز	Corpora libera	کورپوریالیبرا	۶۱۹

نمبر شمار	لاطن اردو حروف مین	لاطن انگریزی حروف مین	انگریزی اردو حروف مین	انگریزی انگریزی حروف مین	ترجمه وکیفیت وغیره
	ماربی ٹسٹیکولی	Morbi testiculi	ڈزیزز آف دی ٹسٹیکل	Diseases of the Testicle	
۴۲۰	ارکائٹس	Orchitis	ارکائٹس	Orchitis	
الف	اکیوٹا	a. Acuta	اکیوٹ	a. Acute	
ب	لانگا	b. Longa	کرانک	b. Chronic	
۴۲۱	اپیڈیڈیمائٹس	Epididymitis	اپی ڈیڈیمائٹس	Epididymitis	
۴۲۲	ابسیسس	Abscessus	ابسس	Abscess	
۴۲۳	پروسیڈنشیا ٹیبولورم یا ہرنیا ٹسٹیکولی فنگس ٹسٹیکولی	Procidentia tubu-lorum hernia tes-ticuli	پروٹروژن آف ٹیوبلائی یا ہرنیا ٹسٹس فنگس ٹسٹس	Protrusion of tubuli or Hernia testis fung-us testis	

۶۲۳	ایٹروفیا	Atrophia	ایٹروفی	Atrophy	
(۴۳/۱)	ماربس سفی لیٹیکس	Morbus Syphiliticus	سفی لیٹک ڈزیز	Syphilitic disease	
(۴۴/۱)	کارسینوما	Carcinoma	کینسر	Cancer	
۶۲۴	ٹیومرز نن ملگنی	Tumores non maligni	نن ملگننٹ ٹیومرس	Non malignant tumours	
	ان کیسون کو اوس فہرست کے مطابق جو صفحہ ( ) مین بدل دو				
۶۲۵	ماربس سسٹیکس	Morbus cysticus	سسٹک ڈزیز	Cystic disease	
(۴۹/۱)	ٹیوبرکیولا	Tubercula	ٹیوبرکل	Tubercle	
(۱۰۴۸)	انجوریا	Injuriae	انجریز	Injuries	
۶۲۶	ڈیفارمیٹیٹیز انجنیٹی	Deformitates ingenity	میل فارمیشنز	Malformations	

ان کیسون کو مطابق فہرست صفحہ (   ) کے لوٹ دو

نمبر شمار	لاطن اردو حروف مین	لاطن انگریزی حروف مین	انگریزی اردو حروف مین	انگریزی انگریزی حروف مین	ترجمه و کیفیت وغیره
a	ریزی ڈیوا اکس پارٹیوان ٹسٹیکیولس	a. Residua ex partu in testiculis	فیٹل ریمینس انڈی ٹسٹیکل	a. Fetal remains in the testicle	
b	پوزیچیورا پراوا	b. Positura prava	میل پوزیشن	b. Malposition	
۶۲۷	اسپرمٹوریا	Spermatorrhoea	اسپرمٹوریا	Spermatorrhoea	
۶۲۸	انوپیا ویری لی ٹیٹس	Inopia virilitatis	ایمپوٹنس	Impotence	
۶۲۹	نیورالجیا	Neuralgia	نیورالجیا	Neuralgia	

ڈزیزز آف دی فیمیل آرگنس آف جنریشن Diseases of the female organs of Generation		مارٹبی لوکورم ورجی نیلیم Morbi locorum virginalium		
اِن دی ان امپرنگننٹڈ اسٹیٹ in the unimpregnated State				
ڈزیزز آف دی اوبری		اوبري		
Diseases of the ovary		Ovarii		
Inflammation	انفلامیشن	Inflammatio	انفلامیشیو	٦٣٠
Abscess	ابسس	Abscessus	ابسسس	٦٣١
Hæmorrhage	ہمرج	Hæmorrhagia	ہمراجیا	٦٣٢
Atrophy	ایٹروفی	Atrophia	ایٹروفیا	٦٣٣
Hypertrophy	ہائپرٹروفی	Hypertrophia	ہائپرٹروفیا	٦٣٤
Cancer	کینسر	Carcinoma	کارسینوما	٦٣٤

نمبر شمار	لاٹن اردو حروف مین	لاٹن انگریزی حروف مین	انگریزی اردو حروف مین	انگریزی انگریزی حروف مین	ترجمہ وکیفیت وغیرہ
۶۲۵	ٹیومر فائبروسس	Tumor fibrous.	فبرس ٹیومر	Fibrous tumour	
۶۲۶	ہائڈراپس سسٹکس	Hydrops cysticus	ان سسٹڈ ڈراپسی	Encysted dropsy	
۶۲۷	ٹیومر سسٹیکس ملٹی پلکس یا ٹیومر ایلویلرس گلوٹی نوسس کولوڈس سسٹی سارکوما	Tumor cysticus mul-=tiplex or Tumor alveolaris Gluti nosus Collodes cys-=tisarcoma	کمپلکس سسٹک ٹیومر یا ایلویولر جلیٹنس اینڈ کولائیڈ ٹیومر سسٹو سارکوما	Complex cystic tumour or Alveolar gela=-tinous and Colloid tumour Cystosarcoma	
۵	انٹس انیسنٹ میٹیریا ماربیڈا	a. Intus innascente materia morbida	وِدھ انٹراسسٹک گراتھس	a. With intracystic growths	

	Cyst containing tegu-mentary structures	سسٹ کنٹیننگ ٹیگومنٹری اسٹرکچرس	Cystis tegumentorum ad similitudinem	سسٹس ٹیگومنٹورم ایڈ سمی لی ٹیوڈینم	٤٣٨
	a. Cutaneous or piliferous or dermoid cyst	کیوٹی نیس یا پلی فیرس سسٹ یا ڈرمائڈ سسٹ	a. Cystis cutigera sive pilosa or dermatodes	سسٹس کیوٹی جیرا سیو پلوسا یا ڈرماٹوڈس	a
	b. Dentigerous cyst	ڈینٹیجرس سسٹ	b. Cystis dentigera	سسٹس ڈنٹیجرا	b
	Tubercle	ٹیوبرکل	Tubercula	ٹیوبرکیولا	(٥٠٩)
	Parasitic disease	پارسٹک ڈزیز	Morbus parasiticus	ماربس پاراسٹیکس	٤٣٩
	Dislocation	ڈسلوکیشن	Ovarium loco motum	اویریم لوکوموٹم	٤٤٠
	a. Transplantation	ٹرنس پلانٹیشن	a. Translatum	ٹرنس لیٹم	a
	Hernia	ہرنیا	Hernia	ہرنیا	٤٤١

نمبر شمار	لاٹن اردو حروف مین	لاٹن انگریزی حروف مین	انگریزی اردو حروف مین	انگریزی انگریزی حروف مین	ترجمہ و کیفیت وغیرہ
۴۴۲	دیفارمیٹیٹیز انجنشی	Deformitates in=genita	میل فارمے شنز	Malformations	
۴۴۳	ابسیسس	Abscessus	ابس	Abscess	
۴۴۴	ہیڈراپس	Hydrops	ڈراپسی	Dropsy	
۴۴۵	اسٹرکچورا	Structura	اسٹرکچر	Stricture	
۴۴۶	فورامن اکلوسم	Foramen occlusum	اکلوژن	Occlusion	
(۴۴٦ا)	کارسینوما	Carcinoma	کینسر	Cancer	
۴۴۷	سسٹس	Cystis	سسٹ	Cyst	
(۴۴۷ا)	ٹیوبرکیولا	Tubercula	ٹیوبرکل	Tubercle	
۴۴۸	ٹیوبس لوکو موٹس	Tubus loco motus	ڈسلوکیشن	Dislocation	

	Hernia ڈزیز آف دی براڈ لگمنٹ	ہرنیا	Hernia مار بی لگمنٹی لاٹی	ہرنیا	۶۴۹
Diseases of the Broad ligament			Morbi ligamenti lati		
	Inflammation	انفلامیشن	Inflammatio	انفلامیشیو	۶۵۰
	a. Pelvic peritonitis	پلوک پرٹونائٹس	a. Peritonitis pelvica	پرٹیونائٹس پلویکا	〃
	b. Pelvic cellulitis	پلوک سیلولائٹس	b Phlegmone pelvica	فلگمن پلویکا	〃
	Abscess	ابسس	Abscessus	ابسےسس	۶۵۱
	Cyst	سسٹ	Cystis	سسٹس	۶۵۲
	Periuterine or Pelvic hæmatocele	پری یوٹرین آر پلوک ہمیٹوسیل	Hæmatocele circu- -mutarina sive pel- -vica	ہمیٹوسیل سرکم یوٹریناسائی پلویکا	۶۵۳
ڈزیز آف دی یوٹرس انکلوڈنگ دی سروکس Diseases of the uterus including the cervix			مار بی یوٹرائی سروسیک Morbi uteri cervicisque		

نمبر شمار	لاٹن اردو حروف مین	لاٹن انگریزی حروف مین	انگریزی اردو حروف مین	انگریزی انگریزی حروف مین	ترجمہ وکیفیت وغیرہ
۶۵۴	کٹارس یالیکوریا	Catarrhus or leucorrhoea	کٹار یالیکوریا	Catarrh or leucorrhoea	
a	ہیڈرریا	a. Hydrorrhoea	ہیڈراریا	a. Hydrorrhoea	
۶۵۵	انفلامیشیو	Inflammatio	انفلامیشن	Inflammation	
۶۵۶	گرانیولوسا انفلامیشیو	Inflammatio granulosa	گرانیولر انفلامیشن	Granular inflammation	
۶۵۷	یوٹیرس ابریسیس	uterus	ابریژن	Abrasion	
۶۵۸	الکس	ulcus	السر	ulcer	
۶۵۸	الکس اروڈنس	ulcus rodens	روڈنٹ السر	Rodent ulcer	
۶۵۹	ابسیسس	Abscessus	ابسس	Abscess	
۶۶۰	فسچیولا یوٹیرائٹ وسایکم	Fistula uterum inter et vesicam	یوٹرووسائکل فسچولا	utero vesical fistula	

	Stricture of the orifice	اسٹرکچر آف دی اوری فس	Strictura oris	اسٹرکچورا آر یس	۶۶۱
	Stricture of the canal	اسٹرکچر آف دی کنال	Strictura canalis	اسٹرکچورا کنالس	۶۶۲
	Occlusion of the orifice	اکلوژن آف دی اوری فس	Os occlusum	آس اکلوسم	۶۶۳
	Occlusion of the canal	اکلوژن آف دی کنال	Canalis occlusus	کنالس اکلوسس	۶۶۴
	Hypertrophy	ہای پر ٹرو فی	Hypertrophia	ہائپر ٹروفیا	۶۶۵
	a. Elongation of the cervix	ایلانگیشن آف دی سروکس	a. Cervix producta	سروکس پروڈکٹا	a
	Atrophy	ایٹرو فی	Atrophia	ایٹروفیا	۶۶۶
	Cancer	کینسر	Carcinoma	کارسینوما	(۶۶۷)
	a. Scirrhus	سرس	a. Scirrhus	سرس	a

نمبر شمار	لاطن اردو حروف مین	لاطن انگریزی حروف مین	انگریزی اردو حروف مین	انگریزی انگریزی حروف مین	ترجمه وکیفیت وغیره
b.	کارسینوما میڈیولوسم	b. Carcinoma medullosum	میڈلری کینسر	b. Medullary	
c.	کارسینوما اپی تھی لی اوسم	c. Carcinoma epitheliosum	اپی تھیلیل کینسر	c. Epithelial cancer	
	ٹیومرس نن ملگنی	Tumores nonmaligni	نن ملگننٹ ٹیومر	Non malignant tumour	
a.	ٹیومر فیبروسس	a. Tumor fibrosus	فیبرس ٹیومر	a. Fibrous tumour	
b.	پولاپس	b. Polypus	پولاپس	b. Polypus	

	Tubercle	ٹیوبرکل	Tubercula	ٹیوبرکیولا	(۴۹)
	Displacements and distortions	ڈسپلیسمنٹس اینڈ ڈسٹورشنس	Uterus loco motus et distortus	یوٹرس لوکوموٹس ایٹ ڈسٹارٹس	۶۶۹
	a. Ante version	اینٹی ورزن	a. Uterus pronus	یوٹرس پرونس	
	b. Retro version	ریٹرو ورژن	b. Uterus resupinatus	یوٹرس ریزوپینٹس	
	c. Ante flexion	اینٹی فلکشن	c. Uterus provolutus	یوٹرس پرووولیوٹس	
	d. Retro flexion	ریٹرو فلکشن	d. Uterus retro flexus	یوٹرس ریٹرو فلکسس	
	e. In version	ان ورشن	e. Uterus inversus	یوٹرس ان ورسس	

نمبر شمار	لاطین اردو حروف مین	لاطین انگریزی حروف مین	انگریزی اردو حروف مین	انگریزی اردو حروف مین	ترجمه وکیفیت وغیره
	یوترس پرو لیپس	f. Uterus prolapsus	پرو لیپس	f. Prolapsus	
	پرو سی ڈنشیا	1. Procidentia	پرو سی ڈنشیا	1. Procidentia	
	ہرنیا	g. Hernia	ہرنیا	g. Henia	
۲۲۹	ڈیفارمی ٹیٹیز انجنیٹی	Deformitates in-genitae	مال فارمیشنز	Malformations	
		تنبیه ان کیسون کو مطابق صفحه ۱		تبدیل کردو	
مار بی وجائنی		Morbi vaginae	ڈزیززاف دی وجیئنا	Diseases of the Vagina	

۲۶۰	کٹارس یا لیکوریا	Catarrhus or Leucorrhoea	کٹار یا لیکوریا	Catarrh or Leucorrhoea	
۲۶۱	انفلامیشیو	Inflammatio	انفلامیشن	Inflammation	
۲۶۲	ابسسس	Abscessus	ابسس	Abscess	
۵۸۵۱	گنوریا	Gonorrhoea	گنوریا	Gonorrhoea	
۲۶۳	سیکیٹرکس بیپی نیولا	Cicatrix bepe=nula	سیکیٹرکس یا بینڈ	Cicatrix or band	
۲۶۴	فسچولا ان ویجائنا	Fistula in vagina	ویجینل فسچولا	Vaginal fistula	
۲۶۵	فسچولا ویسیکم انٹر ایٹ ویجائنم	Fistula vesicam inter et vaginum	ویسائیکو ویجائنل فسچولا	Vesico vaginal fis=tula	

نمبر شمار	لاٹن اردو حروف مین	لاٹن انگریزی حروف مین	انگریزی اردو حروف مین	انگریزی انگریزی حروف مین	ترجمہ وکیفیت وغیرہ
۶۶۶	فسچولا رکٹم انٹر ایٹ وجائنم	Fistula rectum inter et vaginam	رکٹو وجائنل فسچولا	Recto vaginal fistula	
۶۶۷	ہرنیا	Hernia	ہرنیا	Hernia	
	سسٹائی سیل	a. Cysticele	سسٹو سیل	a. Cystocele	
	انٹرو سیل رکٹی	b. Enterocele recti	رکٹو سیل	b. Retocele	
(۶۶۷ا)	کارسینوما	Carcinoma	کینسر	Cancer	
۶۶۸	ٹیومرس ننملگنی	Tumores non malig nt	ننملگننٹ ٹیومر	Non malignant tumours	

	a. Polypus Laceration Malformations	پالی پس لیسیریشن میل فارمیشنز) کردو	a. Polypus Laceratio Deformitates in genitæ تشبیہ ان کیسون کو مطابق صفحہ (	پالی پس لیسیریشیو ڈیفارمی ٹیٹیز ان جنیٹی	۶۷۹ ۶۷۹
Diseases of the Vulva ڈزیز آف دی ولوا			Morbi Vulvæ ماربی ولوی		
	Inflammation of the labia Pruritus	انفلامیشن آف دی لیبیا پروراٹش	Inflammatio labiorum Pruritus	انفلامیشیو لیبی اورم پرورائٹس	۶۸۰ ۶۸۱

نمبر شمار	لاتن اردو حروف مین	لاتن انگریزی حروف مین	انگریزی اردو حروف مین	انگریزی انگریزی حروف مین	ترجمه وکیفیت وتفسیره
[illegible]	اکزیما لیبی ادرم	Eczema labiorum	اکزیما آف دی لیبیا	Eczema of the labia	
٦٨٢	ایڈیما لیبی ادرم	Œdema labiorum	ایڈیما آف دی لیبیا	Œdema of the labia	
٦٨٣	ابسےسس	Abscessus	ابسس	Abscess	
٦٨٤	گینگرینا	Gangraena	گینگرین	Gangrene	
٦٨٥	ہاپرٹروفیا		ہاپرٹروفی	Hypertrophy	
		تنبیه جس حصة مین ہوا وسکا بیان کرو			
٦٨٦	فورمین اکلوسم	Foramen occlusum	اکلوژن	Occlusion	

	Imperforate hymen	امپرفوریٹ ہائمن	Membrana vulvæ impervia	ممبرینا ولوی امپرویا	۶۸۷
	Varicose veins	ویریکوز وینز	Varices	ویری سس	(۲۶۶)
	Syphilis	سفلس	Syphilis	سفلس	(۴۳) ا
	Cancer	کینسر	Carcinoma	کارسینوما	(۴۴) ا
	Vascular tumour of the meatus uri-narius	واسکیولر ٹیومر آف دی میٹس یورینیریس	Tumor vasculosus urinæ itineris	ٹیومر واسکیولوسس یوریتی اٹینیرس	۶۸۸
	Mucous Cyst	میوکس سسٹ	Cystis mucosa	سسٹس میوکوسا	۶۸۹
	Condyloma	کانڈی لوما	Condyloma	کانڈی لوما	(۵۹۳)
	Malformations	میل فارمیشنز	Deformitates ingenitæ	ڈیفارمیٹیٹس انجینیٹی	۶۹۰
	ا سکے لوٹ دو		شمار نمبران کیسون کو مطابق فہرست صفحہ ا		

نمبر شمار	لاٹن اردو حروف مین	لاٹن انگریزی حروف مین	انگریزی اردو حروف مین	انگریزی انگریزی حروف مین	ترجمہ وکیفیت وغیرہ
	وٹیا نچورلیم ایکشنم لوکورم ورجی نیلیم	Vitia Naturalium Actionum locorum virginalium	فنکشنل ڈزیزز آف دی فیمیل آرگنس آف جنیریشن	Functional diseases of the female organs of generation	
٦٩٠	امینوریا - یا منسٹرواون پرووینشیا	Amenorrhœa or Menstrua non provenientia	امینوریا - یا ابسنٹ منسٹرواشن	Amenorrhœa or Absent menstruation	
		اقسام			Varieties
	اکس ڈیفکشن پارٹیم انجینیٹا	a. v. Ex defectione partium ingenita	فرام اوریجنل ڈیفکٹو فارمیشن	a. From original defective formation	

	b. From want of development at the time of puberty	فرام وانٹ آف ڈیولپمینٹ ایٹ دی ٹائم آف پیوبرٹی	b. v. Ex incrementi inopia sub pube = rem aetatem	اکس انکری مینٹی ان اوپیا سب پیوبیرم ایٹیٹم	
	C. From mechanical obstruction	فرام مکانیکل ابسٹرکشن -	C. v. Ex interclusione profluvii	اکس انٹرکلوزن پروفی لیوی	
	d. From temporary suppression	فرام ٹمپریری سپ پریشن	d. v. Ex suppressio in tempus menstruis	اکس سپریسیس ان ٹم پس منسٹروئس	

تنبیہہ ان کیسوں کو مطابق : کے تبدیل کرو ؀

نمبر شمار	لاٹن اردو حروف مین	لاٹن انگریزی حروف مین	انگریزی اردو حروف مین	انگریزی انگریزی حروف مین	ترجمہ وکیفیت وغیرہ
۲۹۱	منسٹروا اکزیلیا	Menstrua exilia.	اسکینٹی منسٹرواشن یا ڈفیشینٹ منسٹروایشن	Scanty menstruation or Deficient menstruation	
۲۹۲	منسٹروا وائی کیریا	Menstrua vicaria	وائی کیریس منسٹروایشن	Vicarious menstruation	
۲۹۳	منسٹروا ڈفیشیلیا	Menstrua difficilia	ڈسمنوریا یا پینفل منسٹروایشن	Dysmenorrhoea or Painful menstruation	
۲۹۴	منسٹروا ام موڈیکا	Menstrua immodica	منیراجیا یا اکسیسو منسٹروایشن	Menorrhagia or Excessive menstruation	

	Chlorosis or Green sickness	کلوروسس یا۔ گرین سکنس	Chlorosis or Pallor luteus Faminarum	کلوروسس یا۔ پیلرلیوٹیس فامی نیرم	ن۰۶۵؛
افیکشنز کنکٹڈ وتھ پراگننسی Affections Connected with pregnancy			میلاگریویڈس انسی ڈنشیا Mala Gravidis incidentia		
ڈزآرڈرز آف دی نروس سسٹم Disorders of the nervous System			میلانروورم اپیریٹس Mala nervorum Apparatus		
			چونکہ یہہ بیماریاں سکنڈری ہیں اس لئے ان کا نمبر نہین ہے		

نمبر شمار	لاطینی اردو حروف میں	لاطینی انگریزی حروف میں	انگریزی اردو حروف میں	انگریزی انگریزی حروف میں	ترجمہ وکیفیت وغیرہ
	نیورالجیا	Neuralgia	نیورالجیا	Neuralgia	
		اقسام		Varidies	
	ڈولر ڈنٹیم	a. v – Dolor dentium	اوڈنٹالجیا	a. Odontalgia	
	ڈولر کیپٹس	b. v – Dolor capitis	سفللجیا	b. Cephalalgia	
	ڈولر میمیرم	c. v – Dolor mammarum	ماسٹوڈینیا	c. Mastodynia	
	کوریا	Chorea	کوریا	Chorea	
	ممبرورم ڈسٹنشیو	Membrorum distentio	کنولشنز	Convulsions	

	Hypochondriasis Mania	ہائپوکانڈری ایس مینیا	Hypochondriasis Mania	ہائپوکانڈری ایس مینیا	
ڈس آرڈرز آف دی سرکیولیٹری سسٹم Disorders of the Circulatory System			میلا سینگوینس اپاریٹس Mala Sanguinis Apparatus		
چونکہ یہہ بیماریان سکنڈری ہین اس لئے نمبر نہین ہے۔					
	Varicose veins a. Of the lower extre=mities	ویریکوز وینس آف دی لوور اکسٹریمیٹیز	Varices a. Membrorum in=feriorum	ویری سس ممبرورم انفری اورم	

نمبر شمار	لاتن اردو حروف مین	لاتن انگریزی حروف مین	انگریزی اردو حروف مین	انگریزی انگریزی حروف مین	ترجمہ وکیفیت وغیرہ
	لیبی اورم رکٹی اینٹس ٹینی ہیموراہڈیس پروفیوزیو سیری	b. Labiorum c. Recti intestini, Hae- -morrhoides Profusio seri	آفدی لیبیا آفدی رکٹم ہیموراہڈز سیرس اگزوڈیشن	b. Of the labia c. Of the rectum, Hae- =morrhoids Serous exudation	
	اقسام			Varieties	
	اسائٹس ایڈیما لیبی اورم	a. v. Ascites b. Œdema labiorum	اسائٹس ایڈیما آفدی لیبیا	a. Ascites b Œdema of the labia	

	C. Œdema of the lower extremities	ایڈیما آف دی لور اکسٹریمٹیز	C. v. Œdema membrorum inferiorum	ایڈیما ممبروم انفری اورم	
	Syncope	سنکوپ	Defectio animæ	ڈیفیکٹیو انیمی	
	Palpitation	پلپی ٹیشن	Palpitatio cordis	پلپی ٹیشیو کارڈس	
ڈس آرڈرز آف دی ریسپیریٹوری سسٹم — میلا اسپیریٹس اپارٹس					
Disorders of the Respiratory System — Mala spiritus Apparatus					
	Dyspnœa	ڈسپنیا	Dyspnœa	ڈسپنیا	
	Orthopnœa	آرتھوپنیا	Orthopnœa	آرتھوپنیا	
	Cough	کف	Tussis	ٹسس	

نمبر شمار	لاطین اردو حروف مین	لاطین انگریزی حروف مین	انگریزی اردو حروف مین	انگریزی انگریزی حروف مین	ترجمه وکیفیت وغیره
میلا کان کاک شنس اپاریٹس Mala Concoctionis apparatus			ڈزیزز آف دی ڈائی جیسٹیو سسٹم Disorders of the digestive System		
	سیلوا فری کوانس	Saliva frequens	سیلیویشن	Salivation	
	کیوپی ڈی ٹاس سبی پروا ایٹ ان کانس ٹینس	Cupiditas cibiprava et inconstans	ڈیپریوڈ کیپریشس اپی ٹایٹ	Depraved and capricious appetite	

	Depraved and capricious appetite.	ڈی پریوڈ اینڈ کپرشیس اپی ٹایٹ	Capiditas cibi prava et inconstans	کیوپی ڈی ٹس سی بی پریوا ایٹ ان کان سٹنس	
	Nausea and vomiting.	نازیا اینڈ وامی ٹنگ	Nausea et vomitus	نازیا ایٹ وامی ٹس	
	Cardialgia or Heartburn.	کارڈیالجیا آر ہارٹ برن	Cardialgia sive ardor ventriculi	کارڈیالجیا سیوا آرڈر ونٹر یکیولائی	
	Pyrosis.	پایروسس	Pyrosis	پایروسس	
	Intestinal cramp-colic.	انٹس ٹینل کرامپ کالک	Tormina-colici dolores	ٹارمینا کولی سی دلوریس	
	Constipation.	کانسٹی پیشن	Alvus adstricta	الوس ایڈاسٹرکٹا	
	Diarrhoea.	ڈایاریا	Alvus soluta	الوس سولوٹا	

نمبر شمار	لاٹن اُردو حروف مین	لاٹن انگریزی حروف مین	انگریزی اُردو حروف مین	انگریزی انگریزی حروف مین	ترجمه وکیفیت وغیره
	ماربس ریجیس	Morbus regius	جانڈس	Jaundice	
	مالایوریني اپاریٹس Mala Urinæ Apparatus		ڈس آرڈرس آف دی یوریںری سسٹم Disorders of the Urinary System		
	البیومنوریا	Albuminurie	البیومنوریا	Albuminuria.	
	ڈیفیکلٹس یوریني	Difficultas urinæ	ڈائی زوریا	Dysuria.	
	ان کان ٹی نن شیا یوریني	Incontinentia urinæ	ان کنٹی ننس آف یورن	Incontinence of urine	
	ری ٹنشیو یوریني	Retentio urinæ	ری ٹنشن آف یورن	Retention of urine	

No.	مالاجینی ٹیلیم اپارٹیس	Mala Genitalium Apparatus	ڈس آرڈرس آف دی جنریٹیو سسٹم	Disorders of the Generative System
۶۹۵	میٹرائیس	Metritis.	میٹرائیس	Metritis or Hysteritis.
۶۹۶	پرافلوویئم اکویم ایکس یوٹیر ہائڈروریا	Profluvium aquosum ex utero Hydrorrhoea.	ڈسچارج آف واٹری فلوئیڈ فرام دی یوٹرس ہائڈوریا	Discharge of watery fluid from the uterus Hydrorrhoea.
۶۹۷	روماٹزمس یوٹرائی	Rheumatismus uteri	روماٹزم آف دی یوٹرس	Rheumatism of the uterus.
۶۹۸	میٹرالجیا	Metralgia.	ہسٹرالجیا	Hysteralgia.

نمبر شمار	لاٹن اردو حروف مین	لاٹن انگریزی حروف مین	انگریزی اردو حروف مین	انگریزی انگریزی حروف مین	ترجمه وکیفیت وغیره
۶۹۹	ڈولوریں ایٹ اسپازمی نوتھی	Dolores et Spasmi nothi.	اسپوریس پین اینڈ کریمپ	Spurious pains and cramp	
(۶۹۰)	کٹارس وجاٹنی	Catarrhus vaginae or Leucorrhoea.	کٹار آف دی واجاٹنا یا لیکوریا.	Catarrh of the vagina or Leucorrhoea.	
۷۰۰	پروفلوویم سینگونیم آرمنسٹروا	Profluvium sanguineum or Menstrua.	سینگوینئس ڈسچارج منسٹروایشن	Sanguineous discharge or menstruation	
۷۰۱	ہیمراجیا	Haemorrhagia	ہیمرج	Haemorrhage.	
۷۰۲	یوٹرس لوکوموٹس	Uterus locomotus	ڈسپلیسمنٹس آف دی یوٹرس	Displacements of the uterus	
	اقسام				Varieties

	a. Prolapsus.	پرولیپس	a. v. Prolapsio.	پرولیپسو	
	b. Hernia.	ہرنیا	b. v. Hernia.	ہرنیا	
	c. Retroversion.	ریٹروورشن	c. v. Uterus resupinatus.	یوٹرس ریسوپینیٹس	
	Proritus of the vulva.	پروراٹیس او	Pruritus vulvae.	پروراٹیس ولوی	(۴۸۱)
	Abortion	ابارشن	Abortus	ابارٹس	۴۰۳
	Premature labour	پریمچرلیبر	Portus intempestivus	پارٹس انٹیمپسٹیوس	۴۰۴
	Extra-uterine gestation	اکسٹرا یوٹرائن گیسٹیشن	Fetus extra uterum gestatus.	فیٹس اکسٹرا یوٹرم گیسٹیٹس	۴۰۵

ایفکشنز کنکٹڈ وتھ پارٹرویشن — مالا پارٹرئنٹی بس انسیڈنٹیا

Affections Connected with Parturition — Mala Parturientibus incidentia

نمبر شمار	لاٹن اُردو حروف مین	لاٹن انگریزی حروف مین	انگریزی اُردو حروف مین	انگریزی انگریزی حروف مین	ترجمہ وکیفیت وغیرہ
۲۰۶	رزولیوشیو یوٹرائی	Resolutio uteri.	اٹینی افدی یوٹرس	Atony of the uterus.	
۲۰۷	یوٹرس سوپرامودم ڈسٹنٹس	Uterus supra modum distentus.	اوور ڈسٹنشن آف یوٹرس	Over-distension of the uterus.	
	ایکسیموڈیکو لاکرامینی	a. Eximmodico liquore amnii	فرام اکسس آف لارکر امینی	a. From excess of liquor amnii	
	ایکس جیمینس ٹرجی منس	b. Ex geminis, trigeminis, etc.	ٹوئنس ٹرپلس اکسٹرا	b. ,, Twins, triples &c.	
۲۰۸	امپڈی مینٹا کارپوریا پارٹی بواری	Impedimenta corporea portui obstantia.	مکانیکل ابسٹیکل ٹو دی ایکشن	Mechanical obstacle to the action of the uterus	

		آفدی یوٹرس		السٹیشیا
	a. From occlusion of the os uteri.	فرام اکلوژن آفد آس یوٹرائی	a. Os uteri occlusum.	آس یوٹرائی اکیولوژم
	b. " rigidity (1) of the os uteri	فرام رجیڈٹی (۱) افدی آس یوٹرائی	b. Os uteri rigidum.	آس یوٹرائی رجیڈم
	(2) of the vagina.	(۲) آفدی وجائنا	Vagina rigida.	وجائنا رجیڈا
	(3) " " perineum.	(۳) آفدی پرینیم	Perineum rigidum	پرینیم رجیڈم
	c. From cancer of the cervise uteri.	فرام کینسر آفدی سروکس یوٹرائی	c. Carcinoma cervicis uteri	کارسینوما سروسس یوٹرائی
	d. " narrowness of the vagina	فرام نیرونیس آفدی وجائنا	d. Vagina coarctata	وجائنا کورکٹیٹا
	e. " cicatrise or band in the vagina	فرام سکیٹرکس آربینڈ (اندی) وجائنا	e. Cicatrix vel habenula in vaginâ	سکیٹرکس ویل ہبی نیولا ان وجائنا

نمبر شمار	لاٹن اردو حروف مین	لاٹن انگریزی حروف مین	انگریزی اردو حروف مین	انگریزی انگریزی حروف مین	ترجمه وکیفیت وغیره
	سسٹس وجائنلس	f. Cystis vaginalis.	فرام وجائنل سسٹ	f. From vaginal cyst.	
	وزیکا پرولیپسا	g. Vesica prolapsa.	فرام پرولیپس آف دی بلاڈر	g. " Prolapsus of the bladder.	
	کلکیولس وسایسی	h. Calculus vesicae.	فرام اسٹون انڈی بلاڈر	h. " Stone in the bladder.	
	ڈسٹنشیو رکٹائی انٹس ٹینائی	i. distentio recti intestini	فرام ڈس ٹنڈیڈ رکٹم	i. " distended rectum	
	رکٹم پرولیپسم	k. Rectum prolapsum	فرام پرولیپسا آف دی رکٹم	k. " Prolapsus of the rectum.	
	ٹیومر	l. Tumor.	فرام ٹیومر	l. " tumour.	

1. Uterine.	۱-یوٹراین	1. v. Uteri.	۱-یوٹرائی
2. Ovarian.	۲-اوویرین	2. v. Ovarii.	۲-اوویریائی
3. Pelvic.	۳-پلوک	3. v. Pelvis.	۳-پلوس
4. Of external parts.	۴-آف اکسٹرنل پارٹس	4. v. Partium exteriorum.	۴-پارٹیم اکسٹیریورم
m. From polypus.	پالی پس	m. Polypus.	پالی پس
n. " fractured pelvis.	فرکچرڈ پلوس	n. Fractura ossis coxarum.	فرکچورا اسس کاکسیرم
o. " exostosis.	اکزاسٹوسس	o. Exostosis.	اکزاسٹوسس
p. " distorted or contracted pelvis.	ڈسٹارٹڈ آر کانٹرکٹڈ پلوس	p. Distortum vel constrictum os coxarum.	ڈسٹارٹم ویل کنسٹرکٹم اس کاکسیرم

نمبر شمار	لاٹن اُردو حروف مین	لاٹن انگریزی حروف مین	انگریزی اُردو حروف مین	انگریزی انگریزی حروف مین	ترجمہ وکیفیت وغیرہ
	لوکوموٹی ان پیلویم لمبورم ورٹیبری - یا - ویلٹ اسپانڈی لوسس تھیسس	q. Loco motæ in pelvim lumborum vertebræ. or spondyloliothesis.	ڈسلوکیٹڈ لمبر ورٹیبری ان ٹو پلوس - یا - اسپانڈی لوسس تھیسس	q. Dislocated lumber vertebra into pelvis or Spondylolisthesis.	
	انکیولوسس کاکسیجس	r. Ankylosis coccygis.	انکلوسٹ کاکسس	r. ,, ankylosed coccyx.	
	پیلوس انگسٹا	s. Pelvis anguata	,, ڈی منیوٹی پلوس	s. ,, diminutive pelvis.	
	یوٹرس پینی ٹس ان پرونم ورسس پینڈنٹی ابڈومنی	t. Uterus penitus in pronum versus pendente abdomine	,, ایکسٹریم اینٹی ورشن آف دی یوٹرس (وتھ پینڈیولس ابڈومن)	t. ,, extreme anteversion of the uterus (with pendulous abdomen)	

	u. From excessive size of the fœtus.	ایکس سیو سایز آف دی فوٹس	u. Fœtus praegrandis.	فوٹس پری گرینڈس
	v. " malposition of the fœtus.	میل پوزیشن آف دی فوٹس	v. Fœtus male colloca-tus.	فوٹس میل کالوکیٹس
	w. " malformation of the fœtus.	میل فارمیشن آف دی فوٹس	w. Deformitas fœtus.	ڈیفارمٹیس فوٹس
	x. " enlargement of the fœtus from disease.	ان لارج مینٹ آف دی فوٹس فرام ڈزیز	x. Fœtus morbo adauc-tus.	فوٹس ماربوایڈ آکٹس
	y. " unusual thickness of the fœtal mem-branes.	ان یوژوول تھکنس آف دی فوٹل ممبرینز	y. Crassitudo inusitata membranarum fœtus.	کراسی ٹیوڈو ان یوسی ٹیٹا ممبرینیرم فوٹس
	z. " unusual short-ness of the funis.	ان یوژوول شارٹنس آف فیونس	z. Brevitas inusitata funis.	برای ٹس ان یوسی ٹیٹا فیونس

نمبر شمار	لاٹن اردو حروف مین	لاٹن انگریزی حروف مین	انگریزی اردو حروف مین	انگریزی انگریزی حروف مین	ترجمہ وکیفیت وغیرہ
٢٠٩	همراجیا	Hæmorrhagia.	همرج	Hæmorrhage.	
	ای سکنڈس پریوس	a. E secundis præviis or Hæmorrhag inevitabilis	فرام پلیسنٹا پریویا یا ان ایواڈیبل همرج	a. From placenta prævia or Unavoidable hæmorrhage.	
	ای سکنڈس کاسو سپریٹس یا همراجیا فارٹیوٹا	b. E secundis casu separatis, or hæmorrhagia fortuita.	اکسیڈنٹل ڈیٹچمنٹ اف دی پلیسنٹا یا اکسیڈنٹل همرج	b. ,, accidental detachment of the placenta or Accidental hæmorrhage.	
	ایکس تھرمبوسی سروسس یوٹرائی ول لیبائی	c. Ex thrombosi cervicis uteri vel labii	تھرامبس آف دی سروکس یوٹرائی آری ہیم	c. Thrombus of the cervix uterior labium	
٢١٠	ڈی رپٹیو ول لیسریشیو	Diruptio vel laceratio uteri	ریپچر آر لاسریشن آف دی یوٹرس	Rupture or laceration of the uterus	

۴۱۱	〃 〃 وجائنی	Diruptio vel laceratio vaginae.	〃 وجینا	〃 〃 vagina	
۴۱۲	〃 〃 وسائسی	〃 〃 vesicae.	〃 〃 یورینری بلاڈر	〃 〃 urinary bladder.	
۴۱۳	〃 〃 پرینیائی	〃 〃 perinei.	〃 〃 پرینیم	〃 〃 perineum	
۴۱۴	ریٹینشیو سیکنڈیریم	Retentio secundarum.	ریٹینشن آف دی پلسنٹا	Retention of the placenta.	
	ایکس رزولیوشینی یوٹرائی	a. Ex resolutione uteri	فرام ایٹنی آف دی یوٹیرس	a. From atony of the uterus.	
	ایکس کان ٹرکٹو سائن آرڈاین وے ایڈمی می لیٹیو ڈینم ہاروبیائی یوٹیرو	b. Ex contracto sine ordine vel ad similitudinem horologii utero.	〃 ارزنگیولر آر آور گلاس کانٹرکشن	b. 〃 irregular or hour-glass contraction.	

نمبر شمار	لاٹن اردو حروف مین	لاٹن انگریزی حروف مین	انگریزی اردو حروف مین	انگریزی انگریزی حروف مین	ترجمه و کیفیت وغیره
	پریٹر نیٹرم ایڈ ہیرینٹم	Praeter naturam adhaerentium	پری ٹرنیچورل اڈہیشنز	c. From preternatural adhesions.	
۴۱۵	یوٹرس ان ورسس	Uterus inversus	ان ورشن آف دی یوٹرس	Inversion of the uterus	
۴۱۶	ممبرورم ڈسٹنشیو	Membrorum distentia	کنولشن	Convulsions.	
	مارلا پیوریپیرس انسی ڈنشیا	Mala puerperis incidentia	ایفکشنز کانسی کوانیٹ آن پارٹیوریشن	Affections Consequent on parturition	
۴۱۷	ہیمراجیا پوسٹ پارٹم	Haemorrhagia post partum	پوسٹ پارٹم ہامیرج	Post-partum haemorrhage	

	Puerperal ephemera	پیوارپرل	Ephemera puerperarum.	افیمرا پیوارپیریم	(۳۳)
	Milk fever.	ملک فیور	Febris lactantium.	فیبرس لکٹن ٹیم	۴۱۸
	Puerperal fever.	پیوارپرل فیور	Febris puerperarum.	فیبرس پیوارپیریم	(۳۲)
	Metroperitonitis or puerperal peritonitis.	میٹروپریٹونائٹس یا پیوارپرل پریٹونائٹس	Metroperitonitis or peritonitis puerperarum.	میٹروپریٹونائٹس یا پریٹونائٹس پیوارپیریم	۴۱۹
	a. Metritis.	میٹرائٹس	a. Metritis.	میٹرائٹس	
	b. Peritonitis.	پریٹونائٹس	b. Peritonitis.	پریٹونائٹس	(۵۳۱)
	Phlebitis.	فلے بائٹس	Phlebitis.	فلی بائٹس	(۲۶۰)
	Phlegmasia dolens	فلگمیاڈولنز	Phlegmasia dolens.	فلگمیاڈولنز	(۲۶۱)
	Pelvic cellulitis.	پیلوک سلیولائٹس	Phlegmone pelvica	فلگمن پلویکا	(۶۵۹)

نمبر شمار	لاٹن اردو حروف مین	لاٹن انگریزی حروف مین	انگریزی اردو حروف مین	انگریزی انگریزی حروف مین	ترجمہ وکیفیت وغیرہ
۴۲۰	ابسےسس ایلی اورم ایٹ پلوس	Abscesses iliorum et pelvis.	ایلیک اینڈ پلوک ابسس	Iliac and pelvic abscesses.	
۴۲۱	سیلس سرویس یوٹرائی	Sphacelus cervicis uteri	سلفنگ آف دی سروکس یوٹرائی	Sloughing of the cervix uteri.	
۴۲۲	سفےسیلس وجائنی	Sphacelus vaginae.	سلفنگ آف دی وجائنا	Sloughing of the vagina.	
۴۲۳	سفےسیلس پیرینائی	Sphacelus perinei.	" پرینیم	Sloughing of the bladder.	
۴۲۴	" وسایسی	Sphacelus vesicae	" بلاڈر		
۴۲۵	" رکٹائی انٹس ٹینائی	Sphacelus recti intestini	" رکٹم	Sloughing of the rectum.	

	Utero-vesical fistula.	یوٹرو وسایکل فسچولا	Fistula uterum inter et vasicam.	فسچولا یوٹرم انٹر ایٹ وسایکم	(۴۲۴)
	Vesico-vaginal fistula.	وسایکو وجاینل فسچولا	Fistula vasicam inter et vaginam.	فسچولا وسایکم انٹر ایٹ وجاینم	(۴۲۵)
	Recto-vaginal fistula	رکٹو وجاینل فسچولا	Fistula rectum inter et vaginal	فسچولا رکٹم انٹر ایٹ وجاینم	
	Inflammation of the female breast.	انفلامیشن آف دی فیمل برسٹ	Inflammatio mammæ fœmineæ.	انفلامیشیو میمی فیمینی	(۴۲۹)
	Abscess of the female breast.	ابسس آف دی فیمیل برسٹ	Abscessus mammæ fœmineæ	ابسے سس میمی فیمینی	(۴۳۰)
	Puerperal mania.	پیوارپرل مینیا	Mania puerperarum	مینیا پیوارپیریرم	۴۳۶
	a. Connected with parturition.	کنیکٹڈ وتھ پارچوریشن	a. Apatu	اپاٹو	
	b. Connected with lactation	کنیکٹڈ وتھ لیکٹیشن	b. Lectantium	لیکٹنشیم	

نمبر شمار	لاطن اردو حروف مین	لاطن انگریزی حروف مین	انگریزی اردو حروف مین	انگریزی انگریزی حروف مین	ترجمہ وکیفیت وغیرہ
۴۲۷	ممبرورم ڈائٹنشیو ان پیوارپیرس یا اکلیمپشیا	Membrorum diatentio in puerperis. or Eclampsia.	پیوار پیرل کنولشن یا اکلیمپشیا	Puerperal convulsions or Eclampsia.	
۴۲۸	مارس ریپنٹینا پوسٹ پارٹم	Mors repentina post partum	سڈن ڈیتھ آفٹر ڈیلیوری	Sudden death after delivery	
	ایکس کانکشو ویل نرووورم وائی ایگزینینیشیا	a. Ex concussu vel nervorum vi exinanita	فرام شاک آر نروس ایکس ہاسشن	a. From shock or nervous Exhaustion	
	ایکس امپکشی اونی کوا گیولورم ان کارڈی آرٹیریکیو پلمونلی	b. Ex impactione coagulorum in corde arteroque pulmonali	فرام امپیکشن آف کواگولی ان دی ہارٹ اینڈ پلمونری آرٹری	b. From impaction of Coaguli in the heart & pulmonary artery.	

	1. Thrombosis.	تھرام بوسس	1. Thrombosis.	تھرام بوسس	۱
	2. Embolism.	امبولیزم	2. Embolus.	امبولس	۲
	C. From entrance of air into veins (from separation of the placenta	فرام انٹرنس آف ایر انٹو وینس (فرام سیپریشن آف دی پلسنٹا	C. Ex introitu aërio in venas separatis secundis.	ایکس انٹرائٹو ایرائی ان وینس سیپریٹس سیکنڈس	
	Still-born.	اسٹل بارن	Partus emortuus	پارٹس ایمارٹوئس	(۹۰۲)
	Premature birth.	پریمیچر برتھ	Partus intempestivus	پارٹس انٹمپسٹیوس	(۹۰۳)
Diseases of the Female breast		ڈزیزز آف دی فیمیل برسٹ	Morbi mammae Femineae	موربی میمی فیمنی	
	Inflammation.	انفلامیشن	Inflammatio	انفلامیشیو	۶۲۹

نمبر شمار	لاطن اردو حروف مین	لاطن انگریزی حروف مین	انگریزی اردو حروف مین	انگریزی انگریزی حروف مین	ترجمہ وکیفیت وغیرہ
	اکیوٹا	a. Acuta.	اکیوٹ	a. Acute.	
	لانگا	b. Longa.	کرانک	b. Chronic.	
۷۳۰	ابسے سس	Abscessus	ابسس	Abscess.	
۷۳۱	فسچولا	Fistula.	سینس	Sinus.	
۷۳۲	پروفلووم لیکٹس	Profluvium lactis.	گلکٹوریا	Galactorrhoea.	
۷۳۳	ان اوپیا لیکٹس	Inopia lactis.	ڈفی شنسی آف ملک	Deficiency of milk.	
۷۳۴	ہائپر ٹروفیا	Hypertrophia.	ہائپرٹروفی	Hypertrophy.	
۷۳۵	ایٹروفیا	Atrophia	ایٹروفی	Atrophy.	

	Depressed nipple.	ڈپرسڈ نپل	Papilla depressa.	پاپیلاڈپریسا	۷۳۶
	Chapped nipple.	چپڈ نپل	Papilla scissa.	پاپیلاسیسا	۷۳۷
	Ulcerated nipple.	السریٹڈ نپل	Papilla exulcerata.	پاپیلاایکزلسریٹا	۷۳۸
	Cancer.	کینسر	Carcinoma.	کارسینوما	
	a. Scirrhus.	سیرس	a. Scirrhus	سیرس	
	b. Medullary cancer.	مڈلیری کینسر	b. Carcinoma medullosum.	کارسینومامڈلوسم	
	c. Epithelial cancer.	ایپی تھیلیل کینسر	c. Carcinoma epitheliosum.	کارسینوماایپی تھیلیاسم	
	Colloid.	کولائڈ	Morbus collodes.	ماربس کالوڈس	
	Non malignant tumours	نان میلگننٹ ٹیومرس	Tumores non maligni.	ٹیومرس نان میلگنی	۷۳۹

نمبر شمار	لاٹن اردو حروف مین	لاٹن انگریزی حروف مین	انگریزی اردو حروف مین	انگریزی انگریزی حروف مین	ترجمہ وکیفیت وغیرہ
	ٹیومر فبروسس ٹیومر سب کیوٹینیس ڈولنس	a. Tumor fibrosus. or Tumor subcutaneous dolens	فبرس ٹیومر یا پینفل سب کیوٹانیوس ٹیومر	a Fibrous tumour. or Painful subcutaneous tumour.	
	ٹیومر فبروپلاسٹکس	b. Tumor fibroplasticus.	فبروپلاسٹک ٹیومر	b. Fibro plastic tumour.	
	ٹیومر اڈیپوسس	c. Tumor adiposus.	فیٹی ٹیومر	c. Fatty tumour.	
	ٹیومر آسیس	d. Tumor osseus.	اسیس ٹیومر	d. Osseous tumour	

	e. Cartilaginous tumour. or	کارٹیلجینس ٹیومر یا	e. Tumor cartilaginosus. or	ٹیومر کارٹیلجینوسس یا	
	Enchondroma.	انکونڈروما	Enchondroma.	انکونڈروما	
	f. Chronic mammary. or	کرانک میمری یا	f. Tumor mammarum longus. or	ٹیومر میمیرم لانگس یا	
	Adenoid tumour.	ایڈینائڈ	Tumor adenoides.	ٹیومر ایڈینائیڈیز	
	g. Vascular tumour.	واسکولر ٹیومر	g. Tumor vasculosus.	ٹیومر واسکیولوس	
	Cyst.	سسٹ	Cystis.	سیسٹس	۷۲۶
	Complex cystic tumour or	کمپلیکس سسٹک ٹیومر یا	Tumor cysticus multiplex. or	ٹیومر سسٹکس ملٹی پلیکس یا	۷۲۷
	Cysto-sarcoma.	سسٹو سارکوما	Cystisarcoma.	سسٹی سارکوما	

نمبر شمار	لاتن اردو حروف مین	لاتن انگریزی حروف مین	انگریزی اردو حروف مین	انگریزی انگریزی حروف مین	ترجمه و کیفیت وغیره
۷۴۸	ماربس پارسی ٹیکس	Morbus parasiticus	پیراسیٹک ڈزیز	Parasitic disease.	
۷۴۹	ہائپرسن تھیسیا	Hyperaesthesia.	ہائپرسن تھیسیا	Hyperaesthesia.	
۷۵۰	ڈولر میمیرم یا نیورالجیا	Dolor mammarum or Neuralgia	ماسٹوڈینیا یا نیورالجیا	Mastodynia or Neuralgia.	

	Diseases of the Male Mammilla	وزیزز آف دی میل میملا	Morbi Mammillæ Virilis	مار بی میملی ویری لس	
	Inflammation.	انفلامیشن	Inflammatio.	انفلامیشیو	۷۵۱
	Hypertrophy.	ہائپر ٹروفی	Hypertrophia.	ہائپر ٹروفیا	۷۵۲
	Cancer.	کینسر	Carcinoma.	کارسینوما	(۲۴)
	Nonmalignant tumours.	نن ملگننٹ ٹیومر	Tumores nonmaligni	ٹیومورس ننملگنی	۷۵۳
ایسے کیسون کو لوٹنا وُ مطابق فہرست صفحہ ( ) کے					
	Cyst.	سسٹ	Cystis	سیسٹس	۷۵۴

نمبر شمار	لاٹن اردو حروف مین	لاٹن انگریزی حروف مین	انگریزی اردو حروف مین	انگریزی انگریزی حروف مین	ترجمه کیفیت وغیره
	ماربی آرگینورم کارپس موین ٹیشیم	Morbi organorum carpus moven-tium.	ڈزیزز آف دی آرگنس آف لیکوموشن	Diseases of the organs of locomotion.	
	ماربی اسیئم	Morbi ossium	ڈزیزز آف بونز	Diseases of Bones.	
ہر حالت مین استخوان ضرب رسیده کا نام لکھنا بالتشریح ضرور ہے۔					
٧٥٥	اسٹائٹس	Ostitis.	اسٹائٹس	Ostitis	

	a. Periostitis 1 Nodes.	پیری اسٹارٹش نوڈز	a Periostitis. 1 Nodiossium.	پیری اسٹارٹش نوڈی اسیم	
	Diffuse periostitis or Acute periosteal abscess.	ڈفیوز پری اسٹارٹس یا اکیوٹ پری اسٹیل ابس	Periostitis diffusa or Abscessus periostei acutus.	پیری اسٹارٹش دفیوزا- یا ابسیس پری اسٹی اکیوٹس	۴۵۶
	a. Acute necrosis.	اکیوٹ نکروسس	a. Necrosis acuta.	نکروسس اکیوٹا	
	Osteo-myelitis.	اسٹیو می ایلےٹش	Ostamyelitis.	استامی اسے لیٹس	۴۵۷

نمبر شمار	لاٹن اردو حروف مین	لاٹن انگریزی حروف مین	انگریزی اردو حروف مین	انگریزی انگریزی حروف مین	ترجمہ وکیفیت وغیرہ
٧٥٨	ایبسے سس لانگس	Abscessus longus	کرانک ایبس	Chronic abscess	
٧٥٩	کیریز	Caries.	کیریز	Caries.	
٧٦٠	نکروسس	Necrosis.	نکروسس	Necrosis	
٧٦١	مالائٹس آسیم	Mollities ossium.	مالائٹس آسیم	Mollitiesossium.	
٧٦٢	ہائپرٹروفیا	Hypertrophia.	ہائپرٹروفی	Hypertrophy.	
٧٦٣	ایٹروفیا	Atrophia.	ایٹروفی	Atrophy.	

	Spontaneous fracture	اسپان ٹینیس فریکچر	Fractura sponte orta.	فرکچورا اسپانٹی اورٹا	۷۶۴
اگر سبب اسکا معلوم ہوسکے تو لکھدینا چاہیے۔					
	Syphilitic disease.	سفیلیٹک ڈزیز	Morbus syphiliticus	ماربس سفیلیٹکس	(۴۳ ۱)
	Cancer	کینسر	Carcinoma.	کارسینوما	(۴۴ ۱)
	Non-malignant tumours.	نان ملگننٹ ٹیومرس	Tumores non-maligni	ٹیومرس نان ملگنی	۷۶۵
	a. Fibrous and fibro-cystic.	فائبرس اینڈ فائبروسسٹک	a. Tumor fibrosus et fibro-cysticus.	ٹیومر فائبروسس ایٹ فائبروسسٹی کس	

نمبر شمار	لاطن اردو حروف مین	لاطن انگریزی حروف مین	انگریزی اردو حروف مین	انگریزی انگریزی حروف مین	ترجمه وکیفیت وغیره
	ٹیومر مائیلائڈیز	b. Tumor myelodes	مائیلائڈ	b. Myeloid.	
	ٹیومر کارٹیلیجی نوسس یا ان کانڈروما	c. Tumor cartilaginous or Enchondroma.	کارٹیلیجینس یا ان کانڈروما	c. Cartilaginous or En chondroma.	
	ٹیومر اسٹیس یا اکزاسٹوسس	d. Tumor osseous. or Exostosis.	اسٹیس ٹیومر یا اکزاسٹوسس	d. Osseous tumour or Exostosis.	
		اقسام			
١	ایبرنیئس	1. Eburneus.	آئی وری	1. Ivory.	

٢	كين سلى ليٹس	2. Cancellatus,	كين سى ليٹڈ	2. Cancellated,	
٣	ڈفيوزز	3. Diffusus.	ڈفيوزڈ	3. Diffused.	
٤٦٦	سسٹس	Cystis.	سسٹ	Cyst.	
(٥٠)	ركائٹس	Rachitis.	رکٹس	Rickets.	
(٤٩)	اسٹروما	Struma.	اسكرافيولس ڈزيز	Scrofulous disease	
٤٦٦	ماربس پاراسی ٹیکس	Morbus parasiticus	پيرسٹك ڈزيز	Parasitic disease	

بموجب فہرست صفحہ ( ) نمبر ( ) ( ) ( ) ( ) ان بیماریوں کو لکھو۔

٤٦٦	ڈفارمی ٹیٹیز انجنیٹی	Deformitates ingenitæ	میل فارمیشنز	Malformations	

نمبر شمار	لاٹن اردو حروف مین	لاٹن انگریزی حروف مین	انگریزی اردو حروف مین	انگریزی انگریزی حروف مین	ترجمہ وکیفیت وغیرہ
	ماربی آرٹی کیولورم	Morbi articulorum.	ڈزیزز آف جائنٹس	Diseases of Joints.	
جملہ صورتون مین ضرب رسیدہ جوڑون کو بالتفصیل بیان کرنا چاہیئے ٭					
٧٦[illegible]	سائنوواٹس اکیوٹا	Synovitis acuta.	اکیوٹ سائنو وائٹس	Acute synovitis.	
٧٦٩	سائنوواٹس لانگا	Synovitis longa.	کرانک سائنو وائٹس	Chronic synovitis	

	a. Pulpy degeneration of synovial membrane.	پلپی ڈی جنریشن آف سائنوویل ممبرن	a. Degeneratio in pulpam membranæ synovialis.	ڈی جنریشیو ان پلپم ممبرنی سائنوو الیس	
	b. Scrofulous disease of the joints.	اسکرافیولس ڈزیز آف دی جائنٹس	b. Struma articularis	اسٹرومآرٹی کیولیرس	(۱۹۳
	1. Morbus coxæ.	ماربس کاکسی	1. Morbus coxæ.	ماربس کاکسی	(۱۴۹
	Ulceration of cartilage.	السریشن آف کارٹیلج	Exulceratio cartilaginis.	اکزلسریشیو کارٹی لیجنس	۲۲۰
	Abscess	ابسس	Abscessus.	ابسیسس	۲۲۱

نمبر شمار	لاٹن اردو حروف مین	لاٹن انگریزی حروف مین	انگریزی اردو حروف مین	انگریزی انگریزی حروف مین	ترجمہ وکیفیت وغیرہ
(۳۱)	ابسے پائمیکس	a. Abscessus pyaemicus	پائمک ابسس	a. Pyaemic abscess.	
〃 〃	انکیلوسس	Ankylosis.	انکیلوسس	Ankylosis	
	ڈیفارمی ٹیٹس ایکس انکیلوسس	a. Deformitas ex ankylosis.	ڈیفارمی ٹی فرام انکی لوسس	a. Deformity from ankylosis.	
〃 〃	ہیڈراپس آرٹی کلورم	Hydrops articulorum.	ڈراپسی آف جائنٹس	Dropsy of joints.	
(۳۵)	رُوماٹزمس گنوریکس	Rheumatismus gonorrhoicus.	گنوریل روماٹزم	Gonorrheal rheumatism.	

	Synovial rheumatism	سائنوویل روماٹزم	Rheumatismus synoviatis.	روماٹزمس سائنوواٹس	
	Gouty synovitis	گوٹی سائنو وائٹس	Synovitis podagrica	سائنووائٹس پوڈیگریکا	(۴۱)
	Chronic osteo-arthritis or Chronic rheumatic arthritis.	کرانک آسٹیو آرتھرائٹس یا کرانک روماٹک آرتھرائٹس	Osto-arthritis longa. or Arthritis rheumatica longa	آسٹیو آرتھرائٹس لانگا - یا آرتھرائٹس روماٹیکا لانگا	(۴۲)
	Degeneration of cartilage and of the articular surfaces of bones.	ڈی جینریشن آف کارٹلیج اینڈ آف دی آرٹیکولر سرفیسز آف بونز	Degeneratio cartilaginis et summorum ossium articularium.	ڈی جینریشیو کارٹیلجنس ایٹ سموورم اسیم آرٹیکیولیریئم	۴۳

نمبر شمار	لاتن اردو حروف مین	لاتن انگریزی حروف مین	انگریزی اردو حروف مین	انگریزی انگریزی حروف مین	ترجمہ وکیفیت وغیرہ
۷۷۵	آرٹی کیولی پرفوریٹی	Articuli perforati	پرفاریشن آف جائنٹس	Perforation of joints	
۷۷۶	کارٹی لیجو لیبرا یا کارپس لیبرم	Cartilago libera or Carjuo liberum.	لوز کارٹیلج یا لوز باڈی	Loose cartilage or Loose body.	
۷۷۷	رزولیوشو لگامنٹورم	Resolutio ligamentorum	ری لیکسیشن آف لگمنٹس	Relaxation of ligaments.	
۷۷۸	کارٹی لیگو آرٹی کیولیرس لوکوموٹا	Cartilago articularis locomota.	ڈس پلیس منٹ آف آرٹی کیولر کارٹلج	Displacement of articular cartilage	

	Knock-knee.	ناکنی	Genua introrsum flexa	جینوا انٹرارسم فلیکسا	۷۷۹
	Bow-leg or out-knee	بولیگ یا اوٹنی	Genua arcuata	جینوا ارکیوایٹا	۷۸۰
	Cancer.	کینسر	Carcinoma.	کارسینوما	(۱۳۳)
	Non-malignant tumours	نان ملگننٹ ٹیومرس	Tumores non maligni	ٹیومرس نان ملگنی	۷۸۱
	Neuralgia of joints	نیورالجیا آف جائنٹس	Neuralgia articulorum.	نیورالجیا آرٹیکیولیرم	۷۸۲

ڈزیزز آف دی اسپین — ماربی اسپائنی

Diseases of the Spine — Morbi Spinae.

نمبر شمار	لاتن اردو حروف مین	لاتن انگریزی حروف مین	انگریزی اردو حروف مین	انگریزی انگریزی حروف مین	ترجمه وکیفیت وغیره
۷۸۳	اکزلسریشیو لگمنٹورم اٹ کارٹیلجنم	Exculceratio ligamantorum et cartilaginum.	السریشن آف لگمنٹ اینڈ کارٹیلجز	Ulceration of ligaments and cartilages.	
۷۸۴	کیریز نیکروسس	Caries necrosis.	کیریز اینڈ نکروسس	Caries and necrosis	
	فریکچورا اسپانٹی اورٹا پروسیسس اوڈنٹوائیڈس	a. Fractura sponte orta processes odontoidis.	اسپانٹینیس فریکچر آف دی اوڈنٹائیڈس پروسس	a. Spontaneous fracture of the odontoid process.	

۴۸۵	الیبسس سوئیڈیلیسی لمبریز الیک	Abscessus psoadici lumbares aliique.	سواس لمبر اینڈ ادر ابسیسیز	Psoas lumbar and other abscesses	
۴۸۶	ڈیفارمیٹیز انگیولیریس یا کائیفوسس	Deformitas angularis or Kyphosis.	اینگولر ڈیفارمٹی یا کائیفوسس	Angular deformity or Kyphosis	
۴۸۷	کرویچورا ایکس ٹرینس ورسیو یا اسکالیاسس	Curvatura extransuerso. or Skoliosis.	لیٹرل کرویچر یا اسکالیوسس	Lateral curvature or Skolio-is	

نمبر شمار	لاتن اردو حروف مین	لاتن انگریزی حروف مین	انگریزی اردو حروف مین	انگریزی انگریزی حروف مین	ترجمہ وکیفیت وغیرہ
۴۸	کرویچر ان فرنٹم یا لارڈوسس	Curvatura in tem or Lordosis.	انٹیریر کرویچر یا لارڈوسس	Anterior curvature or Lordosis.	
(۵۰)	کرویچرا ریکاٹیکا	Curvatura rachitica	ریکیٹی کرویچر	Rickety curvature	
۴۹	انیکیلوسس	Ankylosis.	انیکیلوسس	Ankylosis	
(۴۲)	اسٹو آرتھرائٹس لانگا	Osto-arthritis longa	کرانک اسٹی آوارتھرائیٹس	Chronic osteo arthritis.	

	Non-malignant tumours.	نن ملگننٹ ٹیومرس	Tumores non malig-ni	ٹیومرس نن ملگنی	٧٩٠
ایسے کیسون کو مطابق فہرست صفحہ ( ) کے لکہنا چاہیئے*					
	Cancer. Paradisitic disease	کینسر پاراسٹک ڈزیز	Carcinoma Morbus parasiti-cus.	کارسینوما ماربس پاراسٹیکس	١٣٤٣ ٧٩١
س کلاس کے کیسون کو صفحہ ( ) نمبر (.) مین لکہو*					

نمبر شمار	لاٹن اردو حروف مین	لاٹن انگریزی حروف مین	انگریزی اردو حروف مین	انگریزی انگریزی حروف مین	ترجمہ وکیفیت وغیرہ
۷۹۲	ڈیفارمی ٹیٹیز انجنیٹی	Deformitates ingenitae	میل فارمیشنز	Malformation	
ان کیسون کو موجب فہرست صفحہ ( ) کے لوٹا دو					
۱ (۸۰)	اسپائنا بیفیڈا	Spina bifid	ڈیفارمی ٹی فرام میل فارمیشنز اسپائنا بیفیڈا	a. Deformity from malformation b. Spina bifida	

ڈزیزز آف دی مسکیولر سسٹم Diseases of the Muscular System.			ماربی مسکیولورم اپاریٹس Morbi Musculorum Apparatus		
جملہ صورتون مین عضلات صدمہ رسیدہ کا اظہار ضرور ہے					
ڈزیزز آف دی مسلز Diseases of the Muscles.			ماربی مسکیولورم Morbi Musculorum.		
	Inflammation.	انفلامیشن	Inflammatio	انفلامیشیو	۷۹۳
	Abscess.	ابسس	Abscessus	ابسسس	۷۹۴
	Gangrene.	گینگرین	Gangraena	گینگرینیا	۷۹۵

نمبر شمار	لاٹن اردو حروف مین	لاٹن انگریزی حروف مین	انگریزی اردو حروف مین	انگریزی انگریزی حروف مین	ترجمہ وکیفیت وغیرہ
٧٩٦	ایٹروفیا	Atrophia.	ایٹروفی	Atrophy.	
٧٩٧	ایٹروفیا ان گراوسنس	Atrophia ingravescens.	پروگریسیو مسکیولر ایٹروفی	Progressive muscular atrophy.	
٧٩٨	ڈی جنریشیو اڈیپوسا	Degeneratio adiposa.	فیٹی ڈی جنریشن	Fatty degeneration	
٧٩٩	کنورسیو ان کیلسم	Conversio in calcem.	آسی فیکیشن	Ossification	

	Syphilitic deposit.	سفیلٹک ڈپازٹ	Deposita ex Syphilide.	ڈپازیٹا ایکس سفلائڈ	(۴۳)
	Cancer.	کینسر	Carcinoma.	کارسینوما	(۴۴)
	Colloid.	کولائڈ	Mos colloides.	ماربس کولائڈس	(۴۵)
	Non-malignant tumour.	نملگننٹ ٹیوم	Tumores non-maligni	ٹیومرس نملگنی	۸۰۰
	a. Erectile tumour.	ارکٹائل ٹیومر	Tumor Spongeosus	ٹیومر اسپنجی اوسس	
	Cyst.	سسٹ	Cystis	سسٹس	۸۰۱
	Rupture	رپچر	Diruptio	ڈیرپٹیو	(۱۱۴۴)

نمبر شمار	لاٹن اردو حروف مین	لاٹن انگریزی حروف مین	انگریزی اردو حروف مین	انگریزی انگریزی حروف مین	ترجمہ وکیفیت وغیرہ
(۸۸)	پیرالسس انفین ٹیلس	Paralysis infantilis	انفنٹائل پیرالسس	Infantile paralysis	
۸۰۲	ماربس پارا سیٹیکس	Morbus parasiticus	پیراسٹک ڈزیز	Parasitic desease	
ان کیسون کو بموجب فہرست صفحہ ( ) نمبر ( ) کے لوٹادو +					
	ٹریکی نوسس	a. Trichinosis.	ٹریکی نوسس	a. Trichinosis.	
(۹۵)	اسپازمس	Spasmus.	اسپازم	Spasm	

	Exhaustion.	اکیس ہاسٹن	Exinanitio virium.	اکزی نیشیو ویریئم	٨٠٣
جبکہ اسکی وجہ معلوم ہوجاے تو اس کیس کو پریمری ڈزیز کی سرخی مین لکہنا چاہیئے اور سیکنڈری افکشن بہی با تصریح لکہنا چاہیئے					
	Scrivener's palsy.	اسکری وینرز پالسی	Paralysis notariorum	پارالسس نوٹیری ادرم	(٨٩)
	Diphtheritic paralysis	ڈفہتریٹک پرالیس	Paralysis di[illegible]therica.	پارالسس ڈفہتریکا	
	ڈزیزز آف ٹنڈنس		ماربی ٹینڈنم		
Diseases of Tendons.			Morbi Tendinum		
	Inflammation	انفلامیشن	Inflammatio	انفلامیشیو	٨٠٤

نمبر شمار	لاٹن اردو حروف مین	لاٹن انگریزی حروف مین	انگریزی اردو حروف مین	انگریزی انگریزی حروف مین	ترجمہ وکیفیت وغیرہ
(٨٠٤)	ابسے سس تہیکرم	Abscessus thecarum	تہیکل ابسس	Thecal abscess.	
٨٠٥	ٹنڈو و اڈہیرنس	Tendo adhærens.	اڈہیزن آف ٹنڈنس	Adhesion of tendons	
(٨٣)	کارسینوما	Cacinoma	کینسر	Cancer.	
٨٠٦	ٹیومرس ننملگنی	Tumores non maligni	ننملگننٹ ٹیومر	Non-malignant tumours.	
٨٠٧	کوارکٹیشو ٹنڈینیم فیسی ایرم مسکیولورم	Carctatio tendinum fasciarum musculorum,	کنٹرکشن آف ٹنڈنس فیشیا مسلز	Contraction of tendons, fasciæ or muscles.	

۸۰۸	ٹی لیپس	Talipes.	کلب فٹ	Club foot.	
	ٹی لیپس ویرس	a. Talipes varus.	ٹی لیپس ویرس	a. Talipes varus.	
	،، ولگس	b. ,, valgus.	،، ولگس	b. ,, valgus.	
	،، ایکوئینس	c. ,, equinus.	،، ایکوئینس	c. ,, equinus.	
	،، کلکینیس	d. ,, calcaneus	،، کلکینیس	d. ,, calcaneus.	
	،، کلکینیو ویرس	e. ,, calcanovarus.	،، کلکینیو ویرس	e. ,, calcaneo-varus.	
	،، ایکوئی نو ولگس یا پیس پلینس	f. ,, equino valgus or Pes planus.	،، ایکوئی نو ولگس یا فلیٹ فٹ	f. ,, equino-valgus or Flat foot.	
۸۰۹	مینس کرٹا	Manus curta	کلب ہینڈ	Club hand	

نمبر شمار	لاٹن اردو حروف مین	لاٹن انگریزی حروف مین	انگریزی اردو حروف مین	انگریزی انگریزی حروف مین	ترجمہ وکیفیت وغیرہ
۸۱۰	آرکس پلمیرس کانٹرکٹس	Arcus palmaris contractus.	کنٹرکٹڈ پالمر فیشیا	Contracted palmar fascia	
۸۱۱	کیپٹ ابسٹیپم	Caput obstipum	رائی نک	Wry-neck	
(۱۱۴۵)	ڈرپشیو	Diruptio	رپچر	Rupture	
	ماربی اپنڈیکم مسکیولورم Morbi appendicum musculorum		ڈزیزز آف دی اپنڈیجز آف دی مسکیولر سسٹم Diseases of the appendages of the muscularum system.		
۸۱۲	برسا پٹیلی امپلیفیکیشیا	Bursa patellae amplificatio	انلارجڈ برسا پٹیلی یا ہوس میڈس نی	Enlarged bursa patellae or Housemaid's knee.	

	Enlargement of other bursæ. (Specify which)	انلارجمنٹ آف ادر برسی (اسکی تشریح کردو)	Bursarum aliarum amplificatio.	برسیرم ایلی ایرم امپلی. فیکیشو	٨١٣
	Bursal tumour.	برسل ٹیومر	Tumor bursæ.	ٹیومر برسی	٨١٤
	یہہ ایسا سخت ٹیومر ہے کہ پرانے برسا کے بڑہ جانے سے ہوجاتا ہے ۔				
	Bursal abscess.	برسل ابسس	Abscessus bursæ.	ابسیسس برسی	٨١٥
	Bunion.	بیونین	Bunion.	بیونین	٨١٦
	Ganglion.	گینگلین	Ganglion.	گینگلین	٨١٧

نمبر شمار	لاتن اردو حروف مین	لاتن انگریزی حروف مین	انگریزی اردو حروف مین	انگریزی انگریزی حروف مین	ترجمه وکیفیت وغیره
	گینگلین پالمیری ڈفیوزم	a. Ganglion palmare diffusum.	ڈفیوزڈ پالمر گینگلین	a. Diffused palmar ganglion.	
	ماربی ممبرینی سلیلوسی	Morbi Mambranæ cellulosæ.	ڈزیزز آف دی سلیولر ٹشیو	Diseases of the Cellular tissue	
جن بیماریون پر اسمقام مین پہول بناہی اون کو اس سرخی مین داخل مت کرو مگر ان کے اصلی نمبر مین					
۸۱۸	انفلامیشیو	Inflammatio.	انفلامیشن	Inflammation	

۸۱۹	ابےسس	Abscessus	البس	Abscess	
۸۲۰	ڈیوریٹیس ایکس انفلامیشنی ان ریسنس نیٹس	Durities ex inflammatione in recens natis.	انفلامیٹری انڈیوریشن ان دی نیولی بارن	Inflammatory induration in the newly born.	
۸۲۱	اسفےسیلس	Sphacelus.	سلف	Slough.	
(۳۰)	ایری سپلس فلگمونوڈیز	Erysipelas phlegmonodes.	فلگمنس ایری سپلس	Phlegmonous erysipelas.	
(۸۶۲)	کاربنکیولس	Carbunculus.	کاربنکل یا انتھراکس	Carbuncle: or Anthrax:	

نمبر شمار	لاٹن اردو حروف مین	لاٹن انگریزی حروف مین	انگریزی اردو حروف مین	انگریزی انگریزی حروف مین	ترجمہ وکیفیت
۸۲۲	اوبےسیٹش	Obesitas	اوبیسیٹی	Obesity	
۸۲۳	ہیمراجیا	Hæmorrhagia.	ہیمرج	Hæmorrhage.	
جبکہ سبب اس مرض کا معلوم ہوجاے تو اسکو پریمری ڈزیز کی سرخی مین لکہو اور سیکنڈری انفکشن بہی لکہنا چاہیئے					
۸۲۵	ہیمے ٹوسیل پلویکا	Hæmatocele pelvica	پلوک ہیمے ٹوسیل	a. Pelvic hæmatocele	
۸۲۴	ٹیومرس نن ملگنی	Tumores non-maligni.	نن ملگنٹ ٹیومر	Non-malignant tumours.	
ایسے کیسون کو لوٹا وموافق صفحہ ( ) کے					

	Cancer Parasitic disease	کینسر پاراسٹک ڈزیز	Carcinoma Morbus parasiticus	کارسینوما ماربس پاراسٹیکس	(۴۴) ۸۲۵
ان کیسون کو بموجب فہرست صفحہ کے لوٹا دو ( ) ( ) ( ) ( ) ( ) ( ) ( ) ( ) ( ) ( )					
	Foreign substances	فارن سبسٹینسز	Corpora adventitia.	کارپورا ایڈونٹیشیا	(۱۱۴۶)
	Emphysema.	امفیسا	Emphysema.	امفیسا	۸۲۶
جبکہ سبب اس مرض کا معلوم ہوجاوے تو اوسکو پرمیری ڈزیز کی سرخی مین لکھو اور سیکنڈری الفیکشن بہی لکھنا چاہیئے +					

نمبر شمار	لاٹن اردو حروف مین	لاٹن انگریزی حروف مین	انگریزی اردو حروف مین	انگریزی انگریزی حروف مین	ترجمه وکیفیت وغیره
		مار بی کیوٹس اپرٹیس		**ڈزیزز آف دی کیوٹینیس**	
		Morbi Cutis apparatus.		Diseases of the Cutaneous System.	
		جن بیماریون کے ہندسے بریکٹ مین ہین اون کو اوسی مقام پر لکہو جہان اون کے واسطے نمبر مقرر ہے + اور جہان که یہه بیماری کسی خاص عضو مین ہو تو اوسکا بہی نام لکہنا چاہیئے +			
(۳۰)	اری سپلس	Erysipelas.	اری سپلس	Erysipelas.	
۴۲۷	ایری تہیما ض (اس مرض مین امراض ذیل بہی داخل ہین)	Erythema.	ایری تہیما	Erythema	
۱	ایری تہیما لیوی	1. Erythema leve.	ایری تہیما لیوی	1. Erythema leve.	

	2. Erythema fugax or volaticum.	ایری تھیما فیوگیس والاٹیکم	2. Erythema fugax,	ایری تھیما فیوگیس	۲
	3. ,, Marginatum.	" مارجی نیٹم	3. ,, marginatum,	" مارجی نیٹم	۳
	4 ,, Papulatum.	" پیپولیٹم	4 ,, papulatum,	" پیپولیٹم	۴
	5 ,, tuberculatum.	" ٹیوبرکیولیٹم	5 ,, tuberculatum.	" ٹیوبرکیولیٹم	۵
	6. ,, Nodosum.	" نوڈوسم	6 ,, nodosum.	" نوڈوسم	۶
	Intertrigo.	انٹرٹرائیگو	Intertrigo.	انٹرٹرائیگو	۸۲۸
	Roseola.	روزی اولا	Roseola,	روزی اولا اس مرض میں امراض ذیل بھی داخل ہیں	۸۲۹
	1. Roseola aestiva.	" استائیوا	1. Roseola aestiva	" استائیوا	۱
	2 ,, Autumnalis.	" آٹمنیلس	2. ,, Autumnalis	" آٹمنیلس	۲

نمبر شمار	لاتن اردو حروف مین	لاتن انگریزی حروف مین	انگریزی اردو حروف مین	انگریزی انگریزی حروف مین	ترجمہ وکیفیت وغیرہ
۳	روزیؔولا سمٹوؔمیٹیکا	3. Roseola symptomatica.	روزیؔولا سمٹوؔمیٹیکا	3. Roseola symptomatica.	
۴	" اینالیٹا	4. " annulata	" اینالیٹا	4 " annulata.	
۸۳۰	آرٹیکیریا	Urticaria	آرٹیکیریا – یا – نیٹل ریش	Urticaria. or Natte rash.	
	آرٹیکیریا اکیوٹا	a. Urticaria acuta	آرٹیکیریا اکیوٹا	a. Urticaria acuta.	
	آرٹیکیریا لانگا	b. " longa	آرٹیکیریا کرانیکا	b. " chronica.	

اس مرض مین ایک یا زیادہ امراض شامل ہین ۔

۱	آرٹیکیریا فیبریلس	1. Urticaria febrilis,	آرٹیکیریا فیبریلس	1. Urticaria febrilis.	
۲	،، الویینیڈا	2. " evanida.	،، الویینیڈا	2. " evanida.	
۳	،، پیرسٹینس	3. " peratans.	،، پیرسٹینس	3. " peratans.	
۴	،، کنفرٹا	4 " conferta.	،، کنفرٹا	4. " conferta.	
۵	،، سب کیوٹینیا	5. " subcutanea.	،، سب کیوٹینیا	5. " subcutanea.	
۶	،، ٹیوبرکیولیٹا	6. " tuberculat	،، ٹیوبرکیولیٹا	6. " tuberculata	
۸۳۱	ڈرمیٹیگرا	Dermatagra.	پلیگرا	Pellagra.	
۸۳۲	ایکروڈینیا	Acrodynia.	ایکروڈینیا	Acrodynia.	
۸۳۳	روزا ایسٹی اوریکا	Rosa asturica.	ایسٹورین روز	Asturian rose.	
۸۳۴	پروراٹیگو	Prurigo.	پروراٹیگو	Prurigo.	

نمبر شمار	لاٹن اردو حروف مین	لاٹن انگریزی حروف مین	انگریزی اردو حروف مین	انگریزی انگریزی حروف مین	ترجمہ وکیفیت وغیرہ
۸۳۵	لیچن داسمین امراض ذیل بہی شامل ہین	Lichen.	لیچن	Lichen.	
۱	" سمپلکس	1. Lichen simplexe.	" سمپلکس	1. Lichen simplexe	
۲	" پلیرس	2. " pilaris.	" پلیرس	2. " pilaris.	
۳	" سرکمسکرپٹس	3 " circumscriptus.	" سرکمسکرپٹس	3. " circumscriptus	
۴	" فراکس	4 " ferox.	" اگریس	4 " agrius	
۵	" ٹراپکس	5. " tropicus.	" ٹراپیکس یا پرکلی ہیٹ	5. " tropicus. or Prickly heat.	

اس قسم کی لیچن لیبی ڈس حقیقت مین پرپیورا ہی کے قسم مین داخل ہے ۔

۸۳۶	استرافیولس (اسمین امراض ذیل بہی شامل ہین)	Strophulus.	استرافیولس یا ریڈگم یا ٹوتھ ریش	Strophulus. or Red gum. Tooth rash	
۱	" انٹرٹس ٹنکٹس	1. Strophulus intertinctus.	" انٹرٹس ٹنکٹس	1. Strophulus intertinctus,	
۲	" کنفرٹس	2. " confertus.	" کنفرٹس	2. " confertus.	
۳	" کینڈیڈس	3. " candidus.	" کینڈیڈس	3. " candideus.	

استرافیولس البا ڈس ایکنی کے متعلق ہے ۔ اور استرافیولس ولیٹیکس پری اٹیا کے متعلق ہے ۔

نمبر شمار	لاٹن اردو حروف مین	لاٹن انگریزی حروف مین	انگریزی اردو حروف مین	انگریزی انگریزی حروف مین	ترجمہ وکیفیت وغیرہ
۸۳۷	پیٹیری ایسس	Pityriasis.	پیٹیری ایس	Pityriasis.	
اس مرض مین پٹیری ایسس کپیٹس یا ڈینڈرف شامل ہین •					
پیٹیری ایسس ورسی کولر امراض پاراسٹک یا ٹینیا ورسی کیولر مین داخل ہے •					
۸۳۸	وری ایسس	Psoriasis.	سوری ایسس	Psoriasis	
اس مرض مین لیپیرا بہی شامل ہے					
	سوری ایسس ولگیرس یا لیپری ولگیریز	Psoriasis vulgaris or Lapra vulgares.	سوری ایس ولگیرس یا لیپری ولگیریز	Psoriasis. vulgaris or Lapra vulgares	

	سوری ایسس گٹیٹا	b. Psoriasis guttata.	سوری ایسس گٹیٹا	b. Psoriasis guttata	
	سوری ایسس ڈفیوزا	c. " diffusa.	سوری ایسس ڈفیوزا	c. Psoriasis Diffusa	
	" گریٹا	d. " gyrata.	" گریٹا	d. " gyrata	
	" ان ویٹریٹا	e. " inveterata.	" ان ویٹریٹا	e. " inveterata	
۸۳۹	نمبر اصل کتاب مین بہول گئے ہین ۔				
۸۴۰	ملیریا	Miliaria.	ملیریا	Miliaria.	
	سوڈمینا	a. Sudamina.	سوڈمینا	a. Sudamina	
	یہہ بیماری اکثر سمتومیٹک ہوتی ہے ۔				

نمبر شمار	لاطینی اردو حروف مین	لاطینی انگریزی حروف مین	انگریزی اردو حروف مین	انگریزی انگریزی حروف مین	ترجمہ وکیفیت وغیرہ
۱۴۹	ہرپیز	Herpes.	ہرپیز	Herpes.	
		اقسام			
	ہرپیز فلک ٹنوڈس	a. Herpes phlyctenodes.	ہرپیز فلک ٹنوڈس	a. Herpes phlyctenodes.	
	سرسنیٹس	b. " circinatus.	سرسنیٹس	b. " circinatus.	
	ایرس	c. " iris.	ایرس	c. " iris.	
	زاسٹر یا سنگیولم	d. " Zoster. or Cingulum.	زاسٹر یا شنگلز	d. " Zoster or Shingles.	

۸۹۰	ٹینیا فیوسا یا فیوس	Tinea Favosa. or Favus,	ٹینیا فیوسا یا فیوس	Tinea Favosa. or Favus,	
۸۹۱	ٹینیا ورسیکولر یا پٹی ری ایسس ورسیکولر	Tinea versicolor. or Pity-riasis versicolor	ٹینیا ورسیکولر یا پٹی ری ایسس ورسیکولر	Tinea versicolor. or Pity=riasis versicolor	
۸۹۲	,, پالونیکا یا پلائیکا پالونیکا	Tinea Polonica. or Plica Polonica.	,, پالونیکا یا پلائیکا پالونیکا	Tinea Polonica. or Plica Polonica.	
۸۹۳	میسی ٹوما یا پیس میڈیورینس	Mycetoma. or Pes Maduranus	میسی ٹوما یا مڈیورا فٹ	Mycetoma. or Madura foot	
۸۹۴	اسکیبیز یا سورا	Scabies or Psora.	اسکیبیز یا اچہ	Scabies or Itch.	
۸۹۵	تہری ایسس	Phthiriasis.	تہری ایسس	Phthiriasis.	
۸۹۶	ارٹیشیو اورٹا	Irritatio orta	اریٹیشن کاز ڈبائی	Irritation caused by	
	ایکس پیڈیکیولو کیپی ٹس	a. Ex pediculo capitis	پیڈیکیولس کیپٹس	a. Pediculus capitis	
	,, ,, پیالپی بریم	b. Ex pediculo palpebrarum	,, پیالپی بریم	b. ,, palpebrarum.	
	,, ,, وسٹی مینٹی	c. Ex pediculo vestimenti	,, وسٹی مینٹی	c. ,, vestimenti.	
	,, ,, ٹیبس سنٹیم	d. Ex pediculo tabes=centium	,, ٹیبس سنٹیم	d. ,, tabescentium.	
			تہیریس انجینلیس	e. Phthirius inguinalis.	
۸۹۷	ایکس پیولیس پنی ٹرنٹی	Ex pulice penetranti	پیولیکس پنی ٹرنس یا چیگو	,, Pulex penetrans or Chigoe.	
	,, ,, اریٹینٹی	,, pulice irritanti	,, اریٹنس	,, ,, irritans.	
۸۹۸	سائی مائیس	,, cimice	سائی میکس	,, Cimex.	

	Leptothrix autumnalis - or Harvest-bug	لیپٹوتھرکس اوٹمنلیس یا ہارویسٹ بگ	Ex Leptotrice autum-nali	ایکس لیپٹوٹرکس اوٹم نیلی	۸۹۹
	Wasps, bees, and other stinging insects.	واسپس بیز وغیرہ ڈنک ماریوالے کیڑے	Ex crabronibus api-bus, alusque in-sectis aculeatis.	ایکس کریبرونیبس اپیبس - ایلیس انسکٹس اکیولی ایٹس	۹۰۰
جب کیڑوں کے ڈنک مارنے سے اری ٹیشن ہو تو یہاں داخل کرین اور جو انکا ڈنک مارنا سبب ہلاکت ہو جاوے تو اوسکو پائزن اونڈ مین داخل کرنا چاہیئے					
	Nettles and other stinging plants.	نیٹلس اور زہریلے پودہ وغیرہ	Ex urticis, alusque pla-ntis aculeatis	ایکس ارٹی سس ایلسک پلین ٹس اکیولی ایٹس	۹۰۱
Conditions not necessarily associated with General or Local diseases.		حالات جو جنرل یا لوکل بیماریوں کے ساتھ ضرورتاً نہین ملتے			
	Still-born.	اسٹل بارن	Partus emortuus	پارٹس ایماٹیوس	۹۰۲
	Premature birth.	پرامیچور برتھ	Partus intempestivus	" انٹیمپیسٹیوس	۹۰۳
	Old age.	اولڈ ایج	Sen- tus	سینیکٹس	۹۰۴
جب سبب موت کوئی خاص مرض نہو تب رجسٹر مین یہہ نمبر لکھنا چاہیئے					
	Debility or uniform exhaustion	ڈبلیٹی یا یونیفارم اگزاشن	Imbecillitas	امبی سیلی ٹس	۹۰۵

	Poisons پائزنس		Venena وینینا		
	ان مرضون مین جو زہر کے سبب سے لاحق ہون اون زہرون کے ساتہہ لفظ پائزن بہی شامل کرنا چاہیئے				
	arsenic	آرسنک	arsenicum	ارسینیکم	۹۰۶
	Mercury	مرکیوری	Hydrargyrus	ہائڈرارجرس	۹۰۷
	a. Mercurial tremor	مرکیوریل ٹریمر	a. Tremor ex hydrargyro	ٹریمر اکس ہیڈرارجرو	
	b. Mercurial inflammation of the dental periosteum	مرکیوریل انفلامیشن آفدی ڈنٹیل پیریاسٹیم	b. Inflammatio ex hydrargyro dentium periostei	انفلامیشیو اکس ہیڈرارجرو ڈینٹیم پریاسٹیائی	
	Lead.	لیڈ	Plumbum	پلمبم	۹۰۸
	a. Lead Colic or Painters Colic	لیڈ کالک یا پینٹرس کالک	a. Colum ex plumbo, or Colum Pictorum	کالم اکس پلمبو یا کالم پکٹورم	
	b. Lead palsy.	لیڈ پالسی	b. [illegible]alysis ex plumbo	پرالسس اکس پلمبو	
	c. Blue gum.	بلو گم	c. Gingiva caerulea	جنجیوا سیرلیا	
	d. Stain of the conjunctiva from lead.	اسٹین آفدی کنجنکٹوا فرام لیڈ	d. Decolorata plumbo conjunctiva	ڈیکولوریٹا پلمبو کنجنکٹیوا	
	Copper.	کاپر	Cuprum	کیپرم	۹۰۹
	Antimony.	اینٹمنی	Antimonium	اینٹیمونیم	۹۱۰

	Zinc.	زنک	Zincum.	زنکم	۹۱۱
	Silver	سلور	Argentum	ارجنٹم	۹۱۲
	a. Silver stain	سلوراسٹین	a. Macula argentea	مکیولا ارجنٹیا	
	b. Stain of the conjunctive from nitrate of silver.	اسٹین آف دی کنجنکٹوا فرام نیٹریٹ آف سلور	b. Decolosata argento conjunctiva.	ڈیکولیوریٹا ارجنٹو کنجنکٹوا	
	Iron.	ایرن	Ferrum	فرم	۹۱۳
	Bismuth	بسمتھ	Bismuthum	بسمیوتھم	۹۱۴
	Chromium	کرومیم	Chromium	کرومیم	۹۱۵
	a. Bichromate of potash	بکرومیٹ آف پٹاس	a. Potassae bichromas	پٹاسی بکروماس	
Caustic Alkalies		کاسٹک الکلائز	Alcalia Caustica	الکلیا کاسٹیکا	
	Potash.	پٹاس	Potassa.	پٹاسا	۹۱۶
	Soda.	سوڈا	Soda.	سوڈا	۹۱۷

۹۱۸ ۹۱۹	امونیا سالٹس الکلانی	Ammonia. Sales alcalini.	امونیا الکلاین سالٹس	Ammonia alkaline salts.	
	میٹلس سمیلیا	Metallis Similia	میٹلا یڈس	Metalloids,	
۹۲۰ ۹۲۱	فاسفورس انفلیمیشیو ایٹ نکروسس ایلوی اولو ایکس فاسفورا آیوڈم	Phosphorus a. Inflammatio et necrosis alveolorum ex phosphora Iodum	فاسفورس فاسفورک انفلامیشن اینڈ نکروسس آف دی ایلیو لائی آیودین	Phosphorus. a. Phosphoric inflammation & necrosis of the alveoli Iodine.	
	ایسا ئیڈا	Acida.		Acids. ایسڈس	
۹۲۲	ایسیڈم سلفیوریکم	Acidum sulphuricum	سلفیورک ایسڈ	Sulphuric acid.	

	Nitric acid.	نیٹرک اسد	Acidum nitricum	ایسڈم نیٹریکم	٩٢٣
	Hydrochloric. acid	ہائڈروکلورک اسد	Do Hydrochloricum	,, ہائدروکلوریکم	٩٢٤
	Phosphorous acid	فاسفورک اسد	,, phosphorosum	,, فاسفوروسم	٩٢٥
	Oxalic acid	اوکزلک ایسڈ	,, oxalicum	,, اوکزیلیکم	٩٢٦
	Tartaric acid	ٹارٹرک ایسڈ	,, tartaricum	,, ٹارٹیریکم	٩٢٧
	Vegetable Poisons. وجی ٹیبل پائزن		Venena Vegetabilia. وینینا وجی بیٹیلیا		
	Savin.	سیون	Sabina	سیبائنا	٩٢٨
	Croton oil.	کروٹن آیل	Oleum crotonis	اولیم کروٹونس	٩٢٩
	Elaterium.	الاٹیریم	Elaterium	الاٹیریم	٩٣٠
	Colchicum	کالچیکم	Colchicum	کالچیکم	٩٣١
	Blackhellebore	بلیک ہیلیبور	Helleborus niger	ہیلی بورس نیجر	٩٣٢

	White hellebore.	ویٹ ہلیبور	Veratrum album.	وریٹرم البم	٩٣٣
	a. Veratria.	وریٹیریا	a. veratria.	وریٹیریا	
	Squill.	اسکوِل	Scilla.	اسکیلا	٩٣٤
	Ergot of rye.	ارگٹ آف رائی	Ergota.	ارگوٹا	٩٣٥
	a. Ergotism.	آرگوٹزم	a. Ergotismus.	ارگوٹسمس	
	Opium	اوپیم	Opium.	اوپیم	٩٣٦
	Indian hemp. Cannabis-Indica	انڈین ہیمپ کینی بس انڈیکا	Cannabis Indica.	کینی بس انڈیکا	٩٣٧
	Alcohol.	الکہل	Alcohol.	الکہل	٩٣٨
	a. Delirium tremens.	دلیریم ٹریمنس	a. Delirium alcoholicum	ڈلیریم الکہالیکم	
	Ether vapour.	ایتھر ویپر	Ætheris. vapor	ایتھرس ویپر	٩٣٩
	Chloroform vapour	کلوروفارم ویپر	Chloroformi vapor.	کلوروفارمی ویپر	٩٤٠
	Henbane. Hyoscyamus	ہنبین ہایوسائمس	Hyoscyamus.	ہایوسائمس	٩٤١
	Deadly nightshade Belladonna	بلاڈونا	Belladonna.	بلاڈونا	٩٤٢
	a. Atropia.	ایٹروپیم	a. Atropia.	ایٹروپیا	

٩٤٣	اسٹرمونیم	Stramonium.	تھارن ایپل اسٹرمونیم	Thorn apple. Stramonium	
٩٤٤	ایسڈم ہائڈروسیانکم	Acidum hydrocyanicum	پرسک ایسڈ	Prussic acid	
	امگدلی امری اولیم	a. amygdalae amarae oleum	آئل آف بٹر آلمنڈس	a. Oil of bitter almonds	
	لاروسی رسائی ایکوا	b. Laurocerasi aqua	لارل واٹر	b. Laurel water	
٩٤٥	پٹاسائی سائینڈم	Potassii cyanidum	سائنائڈ آف پٹاسیم	Cyanide of potassium	
٩٤٦	نیٹروبنزولیم	Nitrobenzoleum	نیٹروبنزول	Nitro-benzole.	
٩٤٧	یورلیا کیورارا	Uralia Curara	ووریلی کیورارا ووررارا	Wourali Curara. Woorara	
٩٤٨	کونیم	Conium	ہملوک کونیم	Hemlock. Conium	
٩٤٩	اکونیٹم	Aconitum	منکسہڈ اکونائٹ	Monkshood. aconite.	
	اکونیٹیا	a. conitia	اکونیٹیا	a. Aconitia.	
٩٥٠	ڈیجیٹیلس	Digitalis	فاکس گلو ڈیجیٹیلس	Foxglove. Digitalis	
	ڈیجیٹیلینم	a. Digitalinum	ڈیجیٹیلن	a. Digitalin.	
٩٥١	ٹی بیکم	Tabacum.	ٹبیکو	Tobacco.	
	نکوٹیا	a. Nicotia	نکوٹیا	a. Nicotia.	
		Œnanthe crocata		Hemlock dropwort	

٩٥٣	نکس وامیکا	Nux vomica.	نکس وامیکا	Nux vomica	
	اسٹرکنیا	a. Strychnia.	اسٹرکنیا	a. Strychnia.	
	بروشیا	b. Brucia.	بروشیا	b. Brucia.	
٩٥٤	یوپس ٹیوٹیکم	Upas tieuticum.	یوپس ٹیوٹ	Upas tieute.	
٩٥٥	یوپس اینٹی ایریکم	Upas antiaricum.	یوپس اینٹی ایر	Upas antiar.	
٩٥٦	فیبا کیلی بیریکا یا فیسٹی گمٹس فیبا	Faba Calabarica or physostigmatis faba	کیلوبار بین	Calabar bean.	
٩٥٧	ایتھوسا سای نیپم	Æthusa cynapium.	فولس پارسلی	Fool's parsley.	
٩٥٨	سایکیوٹا ویروسا	Cicuta virosa.	واٹر ہملوک	Water hemlock.	
٩٥٩	کیمفورا	Camphora.	کیمفر	Camphor.	
٩٦٠	کاکیولس انڈیکس	Cocculus Indicus.	کاکیولس انڈیکس	Cocculus. Indicus.	
٩٦١	لولیئم ٹی میولین ٹم	Lolium temulentum	ڈارنل	Darnel.	
٩٦٢	لوبیلیا انفلیٹا	Lobelia inflata.	انڈین ٹبیکو۔لوبیلیا	Indian tobacco. Lobelia.	
٩٦٣	لی برنم	Laburnum.	لی برنم	Laburnum	
٩٦٤	ٹیکسس بے کیٹا	Taxus baccata.	یو	Yew.	

	Poisonous fungi	پائزنس فنگی	Fungi venenati	فنگی وینینیاٹی	۹۶۵
	a. Mouldy bread	مولڈی بریڈ	a. Panis mucidus	پینس میوسی ڈس	
	Poisonous grain	پائزنس گرین	Grana venenata	گرانا وینی نیٹا	۹۶۶
	a. Lathyrus	لیتھرس	a. Lathyrus	لی تھرس	
	I Paralysis from Lathyrus	پرالسس فرام لیتھرس	Paralysis ex Lathyro	پرالسس اکس لیتھرو	
	Animal Poisons. انیمل پائزنس		**Venena Animala.** وِنینا اینی میلیا		
	Spanish fly. Cantharides	سپینش فلائی کنتھرائڈیز	Cantharis	کنتھرس	۹۶۷
	Decayed & diseased meat	ڈی کیڈ اینڈ ڈزیزڈ میٹ	Caro rancida et morbida	کیرو رنسیڈا ایٹ مار بیڈا	۹۶۸
	Poisonous meat.	پائزنس میٹ	Caro venenata	کیرو وینیٹا	۹۶۹
	a. Sausages.	ساسیجز	a. Botuli	بوٹیو لی	
	Poisonous cheese. Do milk.	پائزنس چیز	Caseus venenatus	کیسیس وینی نیٹس	۹۷۰

	Poisonous milk	پائزنس ملک	Lac venenatum	لیک وینی نیٹم	۹۷۱
	Poisonous fish	" فش	Pisces venenati	پسیز وینی نیٹائی	۹۷۲
	a. Mussels.	مسلز	a. Musculi	مسکیولائی	
Gaseous Poisons. گیس پائزنس			Venena Aeria ونینا ایریا		
	Ammonia	امیونیا	Ammonia	امیونیا	۹۷۳
	Nitrous acid vapour.	نیٹرس ایسڈ ویپر	Acidi nitrosi vapor	ایسڈی نیٹروسائی ویپر	۹۷۴
	Chlorine.	کلورن	Chlorum	کلورم	۹۷۵
	Carbonic acid.	کاربونک ایسڈ	Acidum carbonicum	ایسیڈم کاربونکم	۹۷۶
	Do oxide.	کاربونک آکزائیڈ	Oxidum carbonicum	اوکسیڈم کاربونیکم	۹۷۷
	Coal gas.	کولڈ گیس	Carbonis vapor	کاربونس ویپر	۹۷۸
	Cyanogen.	سائنوجن	Cyanogenium	سائنوجینیم	۹۷۹

٩٨٠	ہیڈروجینائی سلفیوریٹم	Hydrogenii Sulphuretum	سلفیوریٹڈ ہیڈروجن	Sulphuretted hydrogen	
(٩٣٩)	ایتھرس ویپر	Ætheris vapor	ایتھر ویپر	Ether vapour	
(٩٤٠)	کلوروفارمی ویپر	Chloroformi Vapor	کلوروفارم ویپر	Chloroform vapour	
٩٨١	اکزہلیشی اونیز پیوٹریڈی ایٹ پیسٹیلنٹیز	Exhalationes putridae et Pestilentes	پیوٹرڈ اینڈ ماربڈ اکزہلیشن	Putrid & morbid exhalations.	
٩٨٢	ایلائی اکزہلیشی اونیز نکزائی	Aliae exhalationes noxiae	اور ناکشس ایفلوویا	Other noxious effluvia.	
	کارپورا اریٹنشیا	Corpora Irritantia.	مکانیکل اریٹنٹس	Mechanical Irritants	
٩٨٣	ویٹرم کانٹیوسم	Vitrum contusum	پونڈڈ گلاس	Pounded glass	
٩٨٤	فرائی اسکابس	Ferri scobs	اسٹیل فیلنگس	Steel filings	
	ولنیرا وینینو انفیکٹا	Vulnera Veneno Infecta	پائزن اونڈس	Poisoned Wounds.	
	اس سرخی میں وہ مرض داخل کرنے چاہئیں جنمیں بیرونی مادہ کا اثر ہوا اور جسم کے عضو میں سوزش ہو جاے				
٩٨٥	اکیس اینی میلی بس وینیناٹس	a. Ex animalibus venenatis	بائی وینمس انیملس	a. By venomous animals.	
١	سرپینٹی بس	1. Serpentibus.	اسنیک	1 Snakes.	
٢	اسکارپی اونی بس	2. Scorpionibus.	اسکارپین	2 Scorpions.	ڈنک یا ڈنک مارنیوالے کیڑوں کے سبب موت

لاحق ہو تب یہاں درج کرنا چاہئے اور جب کہ اس باعث سے فقط خراش پیدا ہو تو اونکو ۹۰۰ کے نمبر مین داخل کرنا چاہیئے	3 Stinging insects.	استنگ انگ ان سکٹس	3. Insectis aculeatis	ان سیکٹس ایکیولیٹس	۳ +
	b. By animals having in=fectious disease.	بائی اینیملس ہوینگ انفیکشس ڈزیز	b. Ex animalibus quae male habent morbi contagiosi	ایکس اینیملبس کوئی میل ہیبنٹ ماربی کنٹیجیوسائی	
	Glanders.	گلنڈرس	Equinia	اکوئنیا	(۲۳)
	Farcy.	فارسی	Farciminum	فارسی منم	(۲۴)
	Equinia mitis.	ایکیونیا مٹس	Equinia mitis	ایکیونیا مٹس	(۲۵)
	Malignant pustule.	ملگننٹ پسچیول	Pustula maligna.	پسچیولا ملگنا	(۲۶)
	Hydrophobia rabies	ہیڈروفوبیا ربیز	Rabies Hydrophobia.	ربیز ہیڈروفوبیا	(۹۱)
	Cowpox	کوپاکس	Vaccinia	ویکسینیا	۲
	c. By dead animal matter	بائی ڈیڈ اینیمل میٹر	c. Ex corporibus animalium mortuorum	ایکس کارپوریبس اینیملیم مارچواورم	۹۸۶
	d. Do morbid secretions	بائی ماربڈ سکریشن	d. Ex humoribus morbidis	ایکس ہیومورس ماربڈس	۹۸۷
	e. Do vegetable substances	بائی وجیٹیبل سبسٹینس	e. Ex materia vegetabili	ایکس میٹیریا ویجیٹبلی	۹۸۸
	1 Poisoned arrows.	پائزن ایرونز	I. Ex sagittis venenatis	ایکس سیجیٹس وینی ناٹس	۹۸۹
	Wourali	وورالی	Ex Uralia	ایکس یورلیا	(۹۸۷)
	2 Subcutaneous injection	سبکیوٹینیس انجکشن	2. Ex infusione hypodermica	ایکس انفیوزیو ہیپوڈرمیکا	۲-۹۹۰

۹۹۱	ایکس میٹریا میٹیلکا	f. Ex materia me=tallica	بائی منرل سبسٹنسز	f. By mineral Sub=stances	
	انجوریا	Injuriae.	انجریز	Injuries	
	انجوریا ان کارپوریونی ورسو	Injuriae in Corpore Universo	جنرل انجریز	General Injuries.	
۹۹۲	ایم بسٹا	Ambusta.	بارنس اینڈ اسکالڈس	Burns and Scalds.	تنبیہ جب کسی خاص حصہ جسم میں ہو تو اوسکا بیان کر دینا چاہئے
۹۹۳	فامینس اکٹس	Fulminis ictus.	لائٹننگ اسٹروک	Lightning Stroke.	
۹۹۴	انجوریا ملٹی پلیکس	Injuria multiplex.	ملٹی پل انجری	Multiple injury.	سبب اور حد ضرب کی درج کرنا چاہئے
۹۹۵	اسفکسیا	Asphyxia.	اسفکسیا ایپنیا	Asphyxia or apnoea	
	ڈیمرسورم	a. Demersorum	فرام ڈروننگ	a. From Drowning.	
	ایکس سسپینڈیو	b. Ex suspendio	" ہینگنگ	b. " Hanging.	
	اسٹرانگیولیٹورم	c. Strangulatorum	" اسٹرانگلنگ	c. " Strangling.	
	ایکس اپچوریٹس اسپریٹس	d. Ex obturatis spiritus	" پلگنگ آف ائیر	d. " Plugging of air	

-passages. e.g. with bread, with blood.		-itinesibus	آئی ٹینی سیبس	
e. From Overlying.	" اوورلائنگ	e. Ex corpore Superincubante	ای کارپورے سیو پرانکیو بینٹی	
f. " Crushing.	کرشنگ	f. Ex compressu	ایکس کمپریسیو	
g. " Gaseous poisons. ( ) صفحہ کی فہرست دیکھو	گیسیز پائزنس	g. Ex vaporibus pestiferis.	ایکس ویپوریبس پیسٹی فیرس	
Privation or Starvation	پرائیویشن یا اسٹارویشن	Fames.	فیمیز	۹۹۶
Exposure to cold. +	ایکسپوزر ٹو کولڈ	Frigus	فریجس	۹۹۷
Infant exposure. +	انفنٹ ایکسپوزر	Infantium expositio	انفینٹیم اکسپوزیشیو	۹۹۸
Neglects. +	نگلکٹس	Incuria	انکوریا	۹۹۹

Local Injuries — Injuriae Singulares

انجوریا سنگیولیریز — تمام کیو میں ضرب کی یہہ تشریح کرنا چاہیئے کہ قصداً یا اتفاقی یا حکماً یا کسطرح واقع ہوا ہے — لوکل انجریز

Injuries of the head & Face — Injuriae in Capite et Facie

انجریز آف دی ہیڈ اینڈ فیس — انجوریا ان کیپٹ اِٹ فیسائی

a. of the Head.	آف دی ہیڈ	a. — In Capite.	ان کیپٹ

	Contusion	کانٹیوشن	Contusum.	کانٹیوسم	۱۰۰۰
	a. Cephalhaematoma	سیفل ہیمیٹوما	a. Cephalaematom	سفیلی میٹوما	
	Scalp-wound: bone not exposed.	اسکالپ ونڈ بون نوٹ اکسپوزڈ	Vulnus cutis, osse non undato.	ولنس کیوٹس اوسی نون نیوڈیٹو	۱۰۰۱
	Scalp-wound: bone exposed.	" " " اکسپوزڈ	Vulnus cutis, osse undato	" " " نیوڈیٹو	۱۰۰۲
	Concussion of the brain	کنکشن آفدی برین	Concussio cerebri	کان کشیو سیریبرا	۱۰۰۳
ایسے کیونین خاص حصہ چہرہ کا بیان مختصر طور پر کرنا چاہئے	Fracture of the vault of the skull.	فرکچر آفدی والٹ آفدی اسکل	Fractura calvariae superioris	فرکچیورا کالویرائی سوپیری آرس	۱۰۰۴
	a. simple, without depression.	سمپل وِدِآؤٹ ڈیپریشن	a. simplex, osse non depresso.	سمپلکس اوسی نون ڈی پریسو	
	b. " with depression	سمپل وِدِ ڈیپریشن	b. simplex, osse depresso.	سمپلکس آسی ڈی پریسو	
	c. Compound without "	کمپونڈ وِدِآؤٹ ڈیپریشن	c. Foras patens, osse non depresso	فارس پیٹنس آسی نون ڈیپریسو	

	فارسن ٹپس اسی ڈپریسو	d. Fsras patens osse depresso	کمپونڈ ودھ آؤٹ ڈپریشن	d. Compound, without depression	
۱۰۰۵	ہرنیا سریبرای	Hernia cerebri	ہرنیا سریبرای	Hernia cerebri	
۱۰۰۶	فریکچورا بیسس کیلویریائی	Fractura basis calvariae	فریکچر آف دی بیس آف دی اسکل	Fracture of the base of the skull	
۱۰۰۷	ولنس کیلویریائی	Vulnus calvariae	اونڈ آف دی اسکل	Wound of the skull	
		اگر بندوق کا زخم ہو تو بیان کر دینا چاہیے			
۱۰۰۸	لیسریشو سیریبرای سائن فریکچورا	Laceratio cerebri sine fractura	لیسریشن آف دی برین بغیر فریکچر	Laceration of the brain, without fracture	
۱۰۰۹	انجوریا ویسس الیٹی	Injuriae vasis illatae.	انجریز آف وسلز	Injuries of vessels *† (Specify which.)	
۱۰۱۰	انجوریا نروس سیریبرائی الیٹی	Injuriae nervis cerebri illatae.	انجریز آف دی سیریبرل نروز	Injuries of the cerebral nerves.	

b.- of the Face.		b.- 9. Faciei		
ب آفدی فیس		انفیسی		ب
Contusion	کنٹوزن	Contusum.	کنٹوزم	١٠١١
Wound.*	اونڈ	Vulnus.	ولنس	١٠١٢
Injuries of vessels.* (Specify which.)	انجریز آف وسلز	Injuriae vasis illatae	انجریز ویسیس الیٹی	١٠١٣
Foreign bodies in the ear.	فارن باڈیز انڈی ایر	Corpora adventitia in aure sita	کارپورا ایڈونٹیشیا ان آری سٹا	١٠١٤
Foreign bodies in the nose	فارن باڈیز انڈی نوز	Corpora adventitia in naribus	کارپورا ایڈونٹیشیا ان نیری بس	١٠١٥
" " antrum	فارن باڈیز انڈی انٹرم	Corpora Do in antro	کارپورا ایڈونٹیشیا ان انٹرو	١٠١٦
" " soft parts	فارن باڈیز انڈی سوفٹ پارٹس	Corpora adventitia in partibus mollioribus.	کارپورا ایڈونٹیشیا ان پارٹیبس	١٠١٧
Fractures of the facial bones.	فرکچر آفدی فیشل بونز	Fractura ossium faciei	فرکچرا اسیئم فیشیائی	١٠١٨

	Fracture of the lower jaw	فرکچر آفدی لوئر جا	Fractura maxillae inferioris	فرکچرا میگزلی انفیریورس	١٠١٩
	Dislocation of the jaw	ڈسلوکیشن آفدی جا	Maxilla loco mota	میگزلا لوکو موٹا	١٠٢٠
	Injuries of the Eye.		Injuriae in Oculo.		
	انجریز افدی آئی		انجوریاان اکولو		
	Contusion.	کنٹیوزن	Contusum	کنٹیوزم	١٠٢١
	" with rupture of the sclerotic, or ruptured globe.	کنٹیوزن وِتھ رپچر آفدی اسکلیراٹک یا رپچرڈ گلوب	Contusus oculus rupta sclerotica or Ruptura album oculi	کنٹیوسس اکیولس رپٹا اسکلیروٹیکا رپٹیم البم اکیولائی	١٠٢٢
	Contusion, with dislocation of the lens.	کنٹیوزن وِتھ ڈسلوکیشن آفدی لینس	Contusus oculus lente elisa	کنٹیوسس اکیولس لنٹی الیسا	١٠٢٣

۱۰۲۴	کنٹیوسس اکیولس کم ہیمرآجیا انٹیری اوری	Contusus oculus cum haemorrhagia interiore.	کنٹیوزن وتھ ہیمرج ان ٹو دی گلوب	Contusion, with haemorrhage into the globe.	
۱۰۲۵	کارپورا ایڈونٹیشیا انکارنیئم ویل کنجنکٹیوم ریسپٹا	Corpora adventitia in corneam vel conjunctivam recepta.	فارن باڈی ان دی کارنیا و کنجنٹیوا	Foreign bodies in the cornea or conjunctiva.	
۱۰۲۶	کارپورا ایڈونٹیشیا انٹرا اکیولم ریسپٹا	Corpora adventitia intra oculum recepta	فارن باڈی ان دی کیوٹی آفدی آئی	Foreign bodies in the cavity of the eye*	
۱۰۲۷	ولنس پلپی بریرم	Vulnus palpebrarum	ونڈ آفدی ایلڈ	Wound of the eyelid	
۱۰۲۸	" کنجنٹیوی	Do. conjunctivae	" کنجنٹیوا	Do. conjunctiva	
۱۰۲۹	" اسکلی روٹیسی	" scleroticae.	" اسکلراٹک	" sclerotic.	
۱۰۳۰	" کارنیئی	" corneae.	" کارنیا	" cornea.	
۱۰۳۱	" لینٹس	" lentis.	" لینس	" lens	
۱۰۳۲	" اریڈس	" iridis.	" ایرس	" iris	

	Dislocation of the globe.	ڈسلوکیشن آفدی گلوب	Loca motus oculus	لوکو موٹس اکیولس	۱۰۳۳
	Total disorganisation of the eye from injury.	ٹوٹل ڈس آرگنزیشن آفدی آئی فرام انجری	Oculus funditus injuria convulsus.	اکیولس فنڈیٹس انجوریا کنولسس	(۱۵۸)
	Wounds and injuries of the parts within the orbit.	اونڈس اینڈ انجریز آفدی پارٹس وتھ ان دی آربٹ	Vulnera vel injuriae intra orbitam receptae	ولنیرا ویل انجری انٹرا آربیٹم ایکسیپٹی	۱۰۳۴
	Chemical injuries of the eyelids & eye.	کیمیکل انجریز آفدی آئیلڈس اینڈ آئی	Injuriae chemicae palpebris et oculo illatae	انجری کیمیی پلپیبرس ایٹ اکیولو النیٹی	۱۰۳۵
	Burns and scalds.	برنس اینڈ اسکالڈس	Ambusta	ام بسٹا	۱۰۳۶

Local. Injuries — لوکل انجریز

Injuries of the Neck. — انجریز آفدی نیک — Injuriae in Cervice — انجوریاان سروکس

١٠٣٧	کنٹیوسم ان پارٹی بس مولی اوری بس	Contusum in partibus molliorilus	کنٹیوژن آف دی سافٹ پارٹس	Contusion of the soft parts	
١٠٣٨	فریکچورا اوسس ہائی اوئیڈس	Fractura ossis hyoidis	فریکچر آف دی ہیائڈ بون	Fracture of the hyoid bone	
١٠٣٩	فریکچورا کارٹلیجینم لیرنجس	Fractura cartilaginum laryngis	فریکچر آف دی کارٹلیجز آف دی لیرنکس	Fracture cartilages of the larynx	
١٠٤٠	ٹریکیا رپٹا	Trachea rupta	ریپچر آف دی ٹریکیا	Rupture of the trachea	
١٠٤١	آس ہائیڈیز لوکو موٹم	Os hyoïdes loco motum	ڈسلوکیشن آف دی ہیائڈ بون	Dislocation of the hyoid bone	
١٠٤٢	ولنس	Vulnus	وونڈ	Wound.	
	ان سما کارنی	a. In summa carne	سوپرفیشل	a. Superficial.	
	پرفاسو جیوگیولو	b. Perfosso jugulo	کٹ تھروٹ	b. Cut throat.*	ان حالتوں میں خاص جو ہتھیار کے زخم کو مختصر طور پر لکھنا چاہیئے
	ایکس ٹارمنٹورم پیلس	c. Ex tormentorum pilis	گن شاٹ	c. Gun-shot.*	ایضاً

	اکس اور	d. Ex ore (aliis illata	فرام دی موتھ	d. From the mouth	
۱۰۴۳	انجوریا ویسلیٹی	Injuriae in laryngo	انجریز آف ویسلز	Injuries of vessels.*	یہ امر درج کرنا چاہیئے کہ کوفت کول لگی
(۹۹۴)	ابسٹا ان لیرنج	Ambusta l- -rynge	برن اینڈ اسکالڈ آف دی لیرنکس	Burn and scald - of the larynx	
۱۰۴۴	کارپورا ایڈونٹیٹیا ان اسپریٹس آئی ٹنی ریبس	Corpora adventitia in spiritus itineribus	فارن باڈیز ان دی ایرپیسیجز	Foreign bodies in the air-passages	
۱۰۴۵	کارپورا ایڈونٹیٹیا ان اسپریٹس فیرنج	Corpora adventitia - in pharynge	فارن باڈیز ان دی فیرنکس	Foreign bodies in the pharynx	
۱۰۴۶	کارپورا ایڈونٹیٹیا ان اسپریٹس یوسی فیگو	Corpora adventitia - in oesophago	فارن باڈیز ان دی ایسافیکس	,, ,, oesophag-us	
۱۰۴۷	انجوریا ایکسیڈنٹیم ان فیرنج ایٹ یوسوفیگو	Injuria exciden-tium in pharynge et oesophago	انجری آف دی فیرنکس اینڈ یوسوفیگس بائی کروسیو سبٹینسز	Injury of the phar-ynx and oesopha-gus by corrosive substances	

نمبر شمار	لاٹن اردو حروف مین	لاٹن انگریزی حروف مین	انگریزی اردو حروف مین	انگریزی انگریزی حروف مین	ترجمه وکیفیت وغیره
	انجوریان تہورکس	Injuriae in Thorace.		Injuries of the Chest.* انجریز آفدی چسٹ	
۱۰۴۸	کنٹیوسم	Contusum	کنٹیوژن	Contusion.	
۱۰۴۹	فرکچورا کاسٹیرم کارٹلیجی نم کیوان کاسٹس ایلیسو پلمونی	Fractura costarum cartilaginumque in costis illaeso pul-mone	فرکچر آفدی ربس (ان کلوڈنگ کاسٹل کارٹلیجز) وتھ آوٹ انجری ٹو لنگ	Fracture of the ribs including costal car-tilages, without injury to lung	
۱۰۵۰	فرکچورا کاسٹیرم کارٹلیجی نم کیوان کاسٹس لیسو پلمونی	Fractura costarum cartilaginumque in costis, laeso pulmone	فرکچر آفدی ربس (ان کلوڈنگ کاسٹل کارٹلیجز) وتھ آوٹ انجری ٹو لنگ	Fracture of the ribs. including costal car-tilages, without injury to lung	
۱۰۵۱	فرکچرا آسس پکٹورلس	Fractura ossis pectoralis	فرکچر آفدی اسٹرنم	Fracture of the sternum	

Wound of the parietes	اونڈ آفدی پرائٹیز	Vulnus laterum	ولنس لیٹیرم	۱۰۵۲
Perforating wound of the chest.*	پرفیوریٹنگ اونڈ آفدی چیسٹ	Vulnus perforans thoracis	ولنس پرفوریننس تھوریسس	۱۰۵۳
Penetrating wound of the pleura or lung.†	پینی ٹریٹنگ اونڈ آفدی پلیورا آر لنگ	Vulnus penetrans pleurae vel pulmonis	ولنس پینی ٹرینس پلیوری ویل پلمونس	۱۰۵۴
Wound of the anterior mediastinum	اونڈ آفدی انٹیریر میڈی اسٹائنم	Vulnus mediastini anterioris	ولنس میڈی اسٹائنی انٹیریورس	۱۰۵۵
Wound of the pericardium and heart.*	اونڈ آفدی پریکارڈیم اینڈ ہارٹ	Vulnus pericardii et cordis	ولنس پریکارڈیائی ایٹ کارڈس	۱۰۵۶
Injuries of vessels.* (Specify which)	انجیریز آف وسلز (وسلز کا نام لکھنا)	Injuriae vasis [illegible]	انجوریائی ویسس ایلیئی	۱۰۵۷
Rupture of the heart or lung without wound or fracture.†	رپچر آفدی ہارٹ آر لنگ وتھ آؤٹ اونڈ آر فریکچر	Diruptio cordis vel pulmonis citra vulnus aut fracturam.	ڈائی رپشیو کارڈس ویل پلمونس سائٹرا ولنس اوٹ فریکچورم	۱۰۵۸

نمبر شمار	لاٹن اردو حروف مین	لاٹن انگریزی حروف مین	انگریزی اردو حروف مین	انگریزی انگریزی حروف مین	ترجمه وکیفیت وغیره
	اںجوریاا ے ٹرگو	Injuriae a Tergo.	انجریز آفدی بیک	Injuries of the Back	
		ریڑہ کا تمام حصہ شامل ہے			
١٠٥٩	کنٹیوسم	Contusum	کنٹیوزن	Contusion.	
١٠٦٠	اسٹریما	Stremma.	اسپرین	Sprain.	
١٠٦١	ولنس	Vulnus	اونڈ	Wound +	
١٠٦٢	اسپائنافریکٹا اینٹ لوکوموٹا	Spina fracta et locomota	فریکچر اینڈ ڈسلوکیشن آف دی اسپائین	Fracture and dis=location of the spine	
		مقام نقصان اور انتہا پرالسس کی درج کرنی چاہیئے			

۱۰۶۳	انجوریا ان میڈولا اسپائینی سین کاگنیٹا فرکچورا	Injuria in medulla Spinae sine cog=nita fractura	انجریز آف دی کارڈ وِدہ اوٹ نون فرکچر	Injury of the cord, without known fra=cture.	
		Injuriae in Ventre		Injuries of the abdomen.	

انجوریا ان وینٹری		انجریز آف دی ایبڈومن	

۱۰۶۴	کنٹیوسم	Contusum	کنٹیوزن	Contusion	
۱۰۶۵	کنٹیوسم رپٹیس مسکیولس	" ruptis mus=culis	کنٹیوزن وِدہ رپچر آف مسلز	Contusion with ru=pture of muscles.	
۱۰۶۶	کنٹیوسم رپٹیس وسیری بس	Contusum ruptis visceribus	کنٹیوزن وِدہ رپچر آف ویسیرا	Contusion with ru=pture of viscera.	
۱۰۶۷	ولنس ایبڈومینس	Vulnus abdominis.	اونڈ آف دی پیرائیٹیز	Wound of the parietes	

نمبر شمار	لاطینی اردو حروف مین	لاطینی انگریزی حروف مین	انگریزی اردو حروف مین	انگریزی انگریزی حروف مین	ترجمه وکیفیت وغیره
١٠٦٨	ولنس ابڈومنس کم پرولیپسیون وسیرم الیسورم	Vulnus abdominis cum prolapsione viscerum illaesorum	ونڈ آف دی پرائٹیز ود پروٹروزن آف ان انجرڈ وسیرا	wound of the parietes with protrusion of un-injured viscera.	
١٠٦٩	ولنس ابڈومنس کم پرولیپسین وسیرم لیسورم	Vulnus abdominis cum prolapsione viscerum laesorum	ونڈ آف دی پرائٹیز ود پروٹروزن آف ونڈڈ وسیرا	wound of the parietes with protrusion of wounded viscera.	
١٠٧٠	ولنس ابڈومنس کم ولنیری وسیرم ان سیڈی منینٹیم	Vulnus abdominis cum vulnere viscerum in sede manentium	ونڈ آف دی پرائٹیز ود ونڈ آف ان پروٹروڈڈ وسیرا	wound of the parietes with wound of unprotruded viscera	
١٠٧١	ولنس وسیرم سائن ابڈومنس ولنیری	Vulnus viscerum sine abdominis vulnere	ونڈ آف وسیرا ودآوٹ ونڈ آف پرائٹیز	wound of viscera without wound of parietes. +	

١٠٤٢	انجوریا ویسس الیٹی	Injuriae vasis illatae	تنبیہ جب گولی کے سبب سے ہو تو لکھدینا چاہیئے انجوریز آف ویسلز نام ویسلز کا درج کرنا چاہیئے	Injuries of vessels.* (Specify which)
١٠٤٣	کارپورا ایڈونٹیٹیا ان پریٹونیای ڈیٹا	Corpora adven-titia in peritonaeo dita	فارن باڈیز ان دی پریٹونیل کیویٹی	Foreign bodies in the -peritoneal cavity
١٠٤٤	کارپورا ایڈونٹیٹیا ان وینٹریکیولو	Carpora adventitia in ventriculo.	فارن باڈیز ان دی اسٹمک	Foreign bodi s in the Stomach
١٠٤٥	کارپورا ایڈونٹیٹیا ایٹ کانکریٹا انٹسٹینس	Corpora adventitia et concreta in-intestines	فارن باڈیز اینڈ کانکریشنز ان دی انٹسٹائن	Foreign boaies and concretions in the intestine
١٠٤٦	فسچولا ایکس انجوریا اینس کیونوتھس	Fistula ex in-juria. anusque nothus	فسچولا فرام انجری اینڈ آرٹیفشل اینس	Fistula from injury, and artificial anus.

نمبر	انجوریاان پیلوائی	Injuriae in Pelvi.	انجریز افدی پیلوس	Injuries of the Pelvis	
۱۰۷۷	کنٹیوسم	Contusum.	کنٹیوژن	Contusion.	
۱۰۷۸	ولنس پرینیا مسکیولی اسکروٹی کالسکیو	Vulnus perinei masculi scroti, colisque.	اونڈ آفدی میل پرینیم اسکروٹم اینڈ پینس	Wound of the male perineum, scrotum and penis.*	جب گولی سے یہ زخم ہو تو لکھ دینا چاہیئے
۱۰۷۹	ولنس پرینیا فیمینا ایٹ ولوی	Vulnus perinei foeminei et vulvae	اونڈ آفدی فیمل پرینیم اینڈ ولوا	wound of the Female perineum and vulva.	
۱۰۸۰	ولنس وجائنی ایٹ پارٹیم انٹیری اورم ان فیمی نس	Vulnus Vaginae et partium interiorum in foeminis	اونڈ آفدی وجینا اینڈ انٹرنل فیمل آرگنس	Wound Vagina and internal female organs.†	

۱۰۸۱	ولنس رکٹی انٹسٹینی	Vulnus recti intestini	اونڈ آف دی رکٹم	Wound of the rectum	
۱۰۸۲	ولنس اینائی	" ani	" " اینس	" anus.	
۱۰۸۳	ولنس وسایسی	" vesicae	اونڈ آف دی بلاڈر	" bladder.	
۱۰۸۴	رپٹا سائن ولنیری وسائی سا	Rupta sine vulnere vesica.	رپچر آف دی بلاڈر ود اوٹ اونڈ	Rupture of the bladder without wound	
۱۰۸	رپٹا ایکس فریکچورا وسائی سا	Rupta ex fractura vesica	رپچر آف دی بلاڈر فرام فریکچر	Rupture of the bladder from fracture.	
	پہنچانا مثانہ کا بسبب جمع ہونے پیشاب کے اسٹرکچر کی حالت مین ہوتا ہے اور اسکو سلسلہ مین ۵۹۲ نمبر پر لکھنا چاہیئے				
۱۰۸۶	انجوریا یوٹیرو گریویڈو ایلیٹی	Injuriae utero gravido illatae	انجریز آف دی پریگننٹ یوٹیرس	Injuries of the pregnant uterus.	

نمبر شمار	لاطن اردو حروف مین	لاطن انگریزی حروف مین	انگریزی اردو حروف مین	انگریزی انگریزی حروف مین	ترجمہ وکیفیت وغیرہ
١٠٨	انجوریا وسائی سیلیٹی	Injuriae vasis - illatae	انجریز آف وسلز نام وسلز کا درج کرنا چاہیے	Injuries of vessels.** (Specify which)	
١٠٨	کارپورا ایڈونٹیشیا ان وجینا	Corpora adven- = titia in vagina.	فارن باڈیز = ان دی وجینا	Foreign bodies in the vagina	
١٠٨	کارپورا ایڈونٹیشیا ان رکٹو انٹسٹینو	Corpora adventitia in recto intestion	فارن باڈیز ان دی رکٹم	Foreign bodies in the rectum	
٥٨٠—٦٠	کارپورا ایڈونٹیشیا ان وسائی ایسا اٹ یورینی ائی ان ٹینرے	Corpora adventitia in vesica et urinae itinere	فارن باڈیز ان دی بلاڈر اینڈ یوریتھرا	Foreign bodies in the bladder & urethr	ایسے کیسونکو مثانہ اور نیارہ کی پتھری کے ساتھ لکھنا چاہیے
١٠٩٠	فریکچم اینڈ لوکوموشن اس کا کسیرم	Fractum et loco mo = tum os coxa rum	فریکچر اینڈ ڈسلوکیشن آف دی پلوس	Fracture and disloca = = tion of the pelvis	
١٠٩	اینڈم رپٹا وسائی ایسا ویل یورینی ائی ٹی نیری	Or rupta vesica - vel - urinae - itinere	فریکچر اینڈ ڈسلوکیشن آف دی رپچر آف دی بلاڈر آر یوریتھرا	Fracture and disloca = = tion with rupture of the bladder or urethra	

No.	Injuriae in Membris Superioribus. انجوریاان ممبرس سوپیری آری بس		Injuries of the Upper Extremities. انجریز آف دی اپر ایکسٹریمیٹیز		
۱۰۹۲	کنٹیوسم	Contusum.	کنٹیوژن	Contusion.	
۱۰۹۳	اسٹریمًا	Stremma.	اسپرین	Sprain.	نام جوڑ کا درج کرنا چاہیئے
۱۰۹۴	ولنس	Vulnus.	اونڈ	Wound.	
۱۰۹۵	ولنیرا آرٹیکیولورم	Vulnera articulorum	اونڈ آف جائنٹ	" of joint	
۱۰۹۶	انجوریا ویسی اِلیٹی	Injuriae vasisillatae	انجریز آف ویسلز	Injuries of vessels,*	نام وسلز کا لکھنا چاہیئے
۱۰۹۷	کارپورا ایڈوینٹیشیا انہی رینشیا	Corpora adventitia inhaerentia	فارن باڈیز امبیڈڈ	Foreign bodies embedded	ایسے کیسوں میں خاص کیفیت کیس کی بطور اختصار لکھنی چاہیئے
۱۰۹۸	ڈڈاکٹیو ایپیفیسیم	Diductio epiphysium	سپریشن آف ایپی فیسز	Separation of epiphyses.	
۱۰۹۹	فریکچورا سرکیولیریا سیو فلکشورا آسس	Fractura Surcularia sive flexura ossis	گرین اسٹک فریکچر آر بینڈنگ آف بون	Greenstick fracture, or bending of bone.	

نمبر شمار	لاٹن اردو حروف مین	لاٹن انگریزی حروف مین	انگریزی اردو حروف مین	انگریزی انگریزی حروف مین	ترجمہ وکیفیت وغیرہ
۱۰۱۰۰	فرکچورا	Fractura	فریکچر	Fracture	
	سمپل اور کمپونڈ کی کیفیت بہی لکہنا چاہیئے				
۱۰۰۰۱	فرکچورا جیوگیولی	Fractura juguli	فرکچر آفدی کلاویکل	Fracture of the clavicle.	
۱۰۰۰۲	" اسس سکیپولیرم	" ossis scapularum	" " اسکیپولا	Do scapula	
۱۰۰۰۳	" ہیومیری	" humeri.	" " ہیومرس	" humerus	
۱۰۰۰۴	" بریکیائی	" brachii.	" " فورآرم	" forearm	
۱۰۰۰۵	" کارپی، میٹاکارپی، فیلنجیم	Fractura Carpi, metacarpi phalangium	" " کارپس میٹاکارپس اینڈ فیلنجیز	" carpus, metacarpus and phalanges.	
۱۰۰۰۶	فرکچورا نان کائنس سیوآرٹی کیولس نوتہس	Fractura non coiens, sive articulus nothus.	فرکچرا نیونائیڈ فرکچر آر فالس جائنٹس	Ununited Fracture, or false joint	نام ہڈی کا لکہنا چاہئیے

اگر کمپونڈ ہو تو لکھنا چاہیئے	Dislocation.	ڈسلوکیشن	Locomota ossa	لوکوموٹا آسا	۱۰۰۰۷
	" of the sterno-clavicular joint.	ڈسلوکیشن آفدی اسٹرنوکلاویکیولر جائنٹس	" motum jugulum a parte ossis pectoris	لوکوموٹم جیوگیولم ایپارٹی اوسس پیکٹورس	۱۰۰۰۸
	Dislocation of the acromio-clavicular joint	ڈسلوکیشن آفدی اکرومیوکلاویکیولر جائنٹس	Loco motum jugulum a parte scapularum.	لوکوموٹم جیوگیولم ایپارٹی اسکیپولیرم	۱۰۰۰۹
	Dislocation of the shoulder	ڈسلوکیشن آفدی شولڈر	Loco motus humerus.	لوکوموٹم ہیومیرس	۱۰۰۱۰
	" elbow.	ڈسلوکیشن آفدی البو	" " cubitus.	لوکوموٹس کیوبیٹس	۱۰۰۱۱
	" wrist & carpus.	ڈسلوکیشن آفدی رسٹ اینڈ کارپس	" " carpus primaque pars palmae	لوکوموٹس کارپس پرائما کیو پارس پالمی	۱۰۰۱۲
	" thumb.	ڈسلوکیشن آفدی تھم	" " pollex.	لوکوموٹس پالیس	۱۰۰۱۳
	" phalangeal joints	ڈسلوکیشن آفدی فیلنجیل جائنٹس	" motae phalanges	لوکوموٹی فیلنجیز	۱۰۰۱۴

Injuries of the Lower Extremities. Injuriae in Membris Inferioribus.

انجریز آفدی لوور اکسٹریمیٹیز — انجوریاان ممبرس انفیری اری بس

	Contusion.	کنٹیوژن	Contusum.	کنٹیوسم	۱۰۰۱۵

نمبر شمار	لاٹن اردو حروف مین	لاٹن انگریزی حروف مین	انگریزی اردو حروف مین	انگریزی انگریزی حروف مین	ترجمہ وکیفیت وغیرہ
۱۰۱۶	اسٹریما	Stremma	اسپرین	Sprain.	نام جوڑ کا درج کرنا چاہیئے
۱۰۱۷	ولنس	Vulnus.	اونڈ	Wound.	اگر گولی سے ہو تو خاص کیفیت بطور اختصار لکھنا چاہیئے
۱۰۱۸	ولنیرا آرٹکیولورم	Vulnera articulorum	ونڈ آف جائنٹس	" of joint	
۱۰۱۹	انجوریا وسیس ایلیٹی	Injuriae vasis illatae	انجریز آف وسلز	Injuries of vessels.+	وسلز کا نام لکھنا چاہیئے
۱۰۲۰	کارپورا ایڈوینٹیشیا اِنہی رینشیا	Corpora adventitia - inhaerentia.	فارن باڈیز ایم بیڈڈ	Foreign bodies - embedded	
۱۰۲۱	ڈائی ڈکٹیو ایپی فیسم	Diductio epiphy-=suum.	سپریشن آف ایپی فزز	Separation of epi-physes	
۱۰۳۱	فرکچورا	Fracture	فرکچر	Fracture	جب کنپونڈ ہو تو تصریح کرنا چاہیئے
۱۰۲۲	فرکچورا فیمورس	Fractura femoris.	فرکچر آف دی فیمر	Fracture of the femur	
۱۰۲۳	فرکچورا سروکیس فیموزس	" cervicis - femoris	" " سروکس فیمرس	" of the cervix femoris.	

١٠٢٣	ایڈم انٹراکیپسولم	Eadem intra Capsulam	فرکچر آف دی انٹراکیپسولر	Fracture of the intracapsular	
١٠٢٥	فرکچرا پروسس میجورس	Fractura processus majoris	فرکچر ٹروکینٹر میجر	Fracture of the trochanter major	
١٠٢٦	فرکچرا پٹیلی	Fractura patellae.	فرکچر پٹیلا	Fracture of the patella.	
١٠٢٧	فرکچرا کروریس یوٹریوسکیو اسیس	Fractura cruris utriusque ossis.	فرکچر لیگ بوتھ بونز	Fracture of the leg, both bones.	
١٠٢٨	فرکچرا ٹبیائی سولیس	Fractura tibiae solius	فرکچر ٹبیا الون اکیلا	Fracture of the tibia alone	
١٠٢٩	فرکچرا سیوری سولیس	Fractura surae solius.	فرکچر فیبولا الون اکیلا	Fracture of the fibula alone	
١٠٣٠	فرکچرا اوسیئم پیڈس	" ossium pedis "	فرکچر بونز آف دی فٹ	" of the bones of the foot	

نمبر شمار	لاطن اردو حروف مین	لاطن انگریزی حروف مین	انگریزی اردو حروف مین	انگریزی انگریزی حروف مین	ترجمہ و کیفیت وغیرہ
۱۰۳۱	فرکچورا نان کوئنس سیوار ٹیکیولس نوتھس	Fractura non coiens, sive articulus nothus	انیونائیٹیڈ فرکچر آر فالس جائنٹ	Ununited Fracture, or False joint	
	نام ہڈی کا درج کرنا چاہیئے				
۱۰۳۲	لوکو موٹا آسا	Loco mota ossa	ڈسلوکیشن اگر کہیں ہو تو لکھنا چاہیئے	Dislocation.	
۱۰۳۳	لوکو موٹم فیمر	Loco motum femur	ڈسلوکیشن آف دی ہپ	Dislocation of the hip.	
۱۰۳۴	لوکو موٹا پٹلا	Loco mota patella	ڈسلوکیشن پٹلا	Dislocation of the patella.	
۱۰۳۵	لوکو موٹم جینی	Loco motum genu	،، نی	Dislocation of the knee.	
۱۰۳۶	لوکو موٹم کیپٹ سیوری	Loco motum caput surae	،، آف دی ہیڈ فبولا	Dislocation of the head of fibula.	

۱۰۳۷	لوکوموٹس پیس سرکا ٹولس	Loco motus pes circa talos	ڈسلوکیشن آف دی فٹ اینکل	Dislocation of the foot, @ the ankle.
۱۰۳۸	لوکوموٹس پیس کیلکینیم انٹر اسٹراگے لمکیو ایٹ اس اسکیفائڈیز انٹر اسٹراگے لمکیو	Loco motus pes calcaneum inter astragalumque, et os scaphoides inter astragalumque	ڈسلوکیشن آف دی فٹ ایٹ کیلکینیو اسٹرا گیلائڈ اینڈ اسکیفو اسٹراگیلائڈ جائنٹس	Dislocation of the foot at calcaneo-astragaloid. & scapho-astragal-loid, joints.
۱۰۳۹	لوکوموٹس اسٹرا گیلس	Loco motus astragalus	ڈسلوکیشن آف دی فٹ ایٹ اسٹراگیلس	Dislocation of the foot at astragalus.
۱۰۴۰	لوکوموٹم اس کیلیس	Loco motum os calcis	ڈسلوکیشن آف دی فٹ ایٹ آس کیلیس	Dislocation of the foot at oscalcis.
۱۰۴۱	لوکوموٹا سیٹرا ٹارسی آدسا	Loco mota caetera tarsi ossa.	ڈسلوکیشن اور ٹارسل بون	Dislocation of the foot at other tarsal bones.

نمبر شمار	لاٹن اردو حروف مین	لاٹن انگریزی حروف مین	انگریزی اردو حروف مین	انگریزی انگریزی حروف مین	ترجمہ وکیفیت وغیرہ
١٠٤٢	لوکوموٹس میٹاٹارسس ایٹ فیلنجز	Loco motus metatarsus et phalanges.	ڈسلوکیشن اف دی فٹ ایٹ میٹاٹارسس اینڈ فیلنجز	Dislocation of the foot at metatarsus and phalanges.	
	انجوریا ان آرگنس ابسار بنٹی بس	Injuriae in Organis absorbentibus	انجریز آف دی ابسار بنٹس سسٹم	Injuries of the absorbent System	
١٠٤٢	کارپورا ایڈوینٹیا ایٹ کانکریٹا	Carpora adventitia et concreta	فارن باڈیز اینڈ کانکریشن	Foreign bodies & concretions	
١٠٤٣	ولنس ویسورم لمفی فیرورم	Vulnus vasorum lymphiferorum	اونڈ آف لمفیٹکس	Wound of lymphatics.	

No.	Latin			English
	Injuriae non in classes distributae. انجوریانن ان کلاسس ڈسٹری بیوٹی			Injuries not classified انجوریز ناٹ کلاسی فائیڈ
۱۱۴۴	ڈای رپٹیو مسکیولورم Diruptio musculorum		رپچر آف مسلز	Rupture of muscle
۱۱۴۵	״ ٹنڈینیم tendinum		״ ״ ٹنڈان	״ of tendon
۱۱۴۶	کارپورا ایڈونٹیشیا ان ممبرنا سلیولوسا Corpora adventitia in membrana cellulosa		فارن سبسٹنسز ان دی سلیولر ٹشو	Foreign substances in the cellular tissue.

Appendix — ضمیمہ

Surgical Operations — سرجیکل اپریشنز یعنی اعمال جراحی

Operations on the Eye and its appendages — اپریشن آنکھ اور اسکے ملحقات کے

Operations on the Eyelids — اپریشن پپوٹون کے

فار انٹروپیئم	For entropium	اندر کی جانب مڑے ہوئے پپوٹے کیواسطے عمل
″ اکٹروپیئم	″ ectropium	یعنی باہر کی جانب سکڑے ہوئے پپوٹے کے واسطے عمل
″ سمبل فیرن اینڈ	″ Symblepharon and anky-	یعنی کرہ چشم کے پپوٹے سے چمٹ جانیکے عمل
انکی لوبل فیرن	-loblepharon	یعنی پپوٹے کے کنارون کے باہم چمٹ جانیکا عمل
″ ٹرکی ایسس	″ trichiasis	یعنی پر بال کے واسطے عمل
″ ٹیومر	″ tumour	یعنی رسولی کے واسطے عمل

Operations on the other appendages of the Eye. — آنکھ کے ملحقات کے عمل

فار اسٹرے بسمس	For strabismus	یعنی بھینگے کے علاج کا عمل

یعنی ناخونہ کے علاج کا عمل	For pterygium	فار ٹریجیم
یعنی مجریٰ الدمعی کے ناسور اور بند ہونے کے عمل	" fistula lachrymalis and obstruction	" فسچولا لیکریمیلس اینڈ لیکریمل ابسٹرکشن
یعنی لیکریمل گلٹی کے بیماری کے علاج کا عمل	" disease of the lachrymal gland	فار ڈزیز آف دی لیکریمل گلینڈ
Operations on the eyeball.	یعنی اعمال کرہ چشم	اپریشنز آف دی آئی بول
یعنی مصنوعی پتلی بنانیکا عمل	artificial pupil.	ارٹیفیشل پیوپل
یعنی طبقہ عنبیہ کے نکالنے کا عمل	Iridectomy.	اریڈکٹمی
یعنی رطوبت جلیدیہ کے تحلیل کرنیکا عمل	Solution of the lens.	سلیوشن آف دی لینس
یعنی رطوبت جلیدیہ کے نیچے بٹھانیکا عمل	Depression of the lens.	ڈیپریشن آف دی لینس
یعنی رطوبت جلیدیہ کے نکالنے کا عمل	Extraction of the lens.	ایکسٹرکشن آف دی لینس
یعنی رطوبت جلیدیہ کے حجاب غیر شفاف شدہ کو نکالنے کا عمل	" of opaque capsule.	ایکسٹرکشن آف اوپیک کیپسول
یعنی شئے خارجی کے خارج کرنیکا عمل	" of foreign bodies	" آف فارن باڈی

لیسریشین آف اوپیک کیپسول	Laceration of opaque capsule.	یعنی حجاب غیر شفاف شدہ کی رطوبت جلیدیہ کو زخمی کرنیکا عمل
پنکچر آف دی گلوب	Puncture of the globe.	یعنی کرہ چشم کے چھیدنے کا عمل
اسٹیفی لوما	Staphyloma	یعنی ٹینٹ کا عمل
اکسیزن آف دی آئی بول	Excision of the eyeball	یعنی کرہ چشم کے نکالنے کا عمل
پارشل	a. partial.	یعنی تہوڑا سا حصہ
ٹوٹل	b. Total.	یعنی کل حصہ
ود دی ریسٹ آف دی کنٹینٹس آف دی آربٹ	c. with the rest of the contents of the orbit. آنکھ کے پاس کی رسولی کا علیحدہ کرنا	یعنی کرہ چشم نکالنا مع دیگر اجزاء خانہ چشم کے
آپریشن آن آرٹریز یعنی اعمال جراحی متعلقہ شرائین		Operations on arteries.
لگیچر	Ligature	یعنی شریان باندہنے کا عمل
ٹمپریری کنسٹرکشن	Temporary construction.	یعنی تہوڑے دنوں کے واسطے

ایکیوپریشر	acupressure	یعنی کسی عضو کی رگ یا شریان کو ایکیوپریشر کی ترکیب سے دبا کر بہنا بند کرنے کا عمل
اپریشنز آن انیورزمس	*Operations on Aneurisms.*	یعنی انیورزم کیو اعمال جراحی کرنا
بائی کمپریشن آف دی آرٹری	By compression of the artery.	یعنی شریان کو دبا کر
بائی انسیزن آف دی سیک	„ incision of the sac	یعنی تھیلی کو چیر کر
بائی آرٹی فشل کواگیولیشن آف بلڈ	„ artificial coagulation of blood	یعنی مصنوعی ترکیب سے خون کے لوتھڑے کو نکالنا
بائی مینی پیولیشن	„ manipulation.	یعنی دستکاری سے
اپریشنز آن وینس	*Operations on Veins.*	یعنی وریدوں کے لیے عمل جراحی کرنا
ابلیٹریشن آف ویریکوز وین	Obliteration of varicose veins	یعنی پھولی ہوئی وریدوں میں سے دوران خون کو بند کرنا
„ ویری کوسیل	„ of varicocele	یعنی خصیہ کی پھولی ہوئی ورید کا دوران خون بند کرنا
اپریشنز فار ہیمرج	*Operations for Haemorrhage*	یعنی خون بند کرنے کے لیے عمل جراحی کرنا
پلگنگ آف دی ناسٹرلز	Plugging of the nostrils	یعنی نتھنوں کے بھرنے کا عمل

پلگنگ آف دی واجائنا	Plugging of the vagina	یعنی فرج کے بہرنیکا عمل
" " رکٹم	" " rectum	یعنی رکٹم کے بہرنیکا عمل

اپریشنز آن جائنٹس یعنی مفاصل پر عمل جراحی کرنا **Operations on joints**

The joints must be specified.

ریڈکشنز آف ڈسلوکیشنز	Reduction of dislocations	یعنی اوکھڑے جوڑ کو بیٹھانا
اکسٹینشن آف اسٹف اینڈ ڈیفارمڈ جائنٹس	Extension of stiff and - deformed joints	یعنی جو جوڑ سخت ہوگیا ہو یا اصلی حالت سے بدل گیا ہو اوسکو پہیلانے کا عمل
انسیژن آف جائنٹس	Incision of joints.	یعنی مفاصل مین شگاف دینے کا عمل
اکسیژن آف جائنٹس	Excision of joints.	یعنی جوڑ کا یا اوسکے نکالنے کا عمل
رموول آف لوس باڈیز	Removal of loose bodies.	یعنی شئے خارجی کو مفاصل کے اندر سے نکالنے کا عمل

اپریشنز آن بونز یعنی استخوان پر عمل جراحی کرنا **Operations on Bones.**

اکسیژن آف بونز	Excision of bones.	یعنی ہڈے کے نکالنے کا عمل

یہہ درج کرنا چاہئیے کہ شگاف مکروسس کے سبب دیا گیا یا صدمہ اور بیماری کے سبب اور کسی حصہ مین دیا گیا یا تمام ہڈی مین

فرام دی ہیڈ	From the head.	یعنی سر میں
〃 〃 ٹریفننگ	Trephining	آری سے کاٹنا
ٹرنک	From the trunk.	دھڑ سے
〃 〃 اپر اکسٹریمٹیز	〃 upper extremities.	بالائی شاخ سے
〃 〃 لوور اکسٹریمٹیز	〃 lower extremities.	زیرین شاخ سے
اپریشن فار اَن یونائیٹیڈ فریکچر	Operation for ununited fracture	یعنی استخوان شکستہ جو جڑی نہو اوسکے واسطے عمل جراحی کرنا
ری فریکچر آف بون	Refracture of bone.	یعنی ہڈی کو دوبارہ توڑنے کا عمل
امپوٹیشنز یعنی قطع اعضا کرنا	Amputations.	
پریمری	Primary	درجہ اول میں
آف دی اسکیپولا اینڈ آرم	Of the Scapula and arm.	شانہ اور بازو میں
〃 شولڈر جائنٹ	〃 Shoulder joint.	کندھے کے جوڑ میں
〃 آرم	〃 arm.	بازو میں
〃 فور آرم	〃 fore-arm.	ساعد میں
〃 ہینڈ	〃 hand.	ہاتھ میں

ایٹ دی رسٹ جائنٹ	at the wrist joint,	یعنی کلائی کے جوڑ کو
آف پارٹس آف دی ہینڈ	Of parts of the hand.	یعنی ہاتہ کے حصون کو
ایٹ دی فنگرز	at the fingers.	یعنی انگلیون کو
آف دی ہپ جائنٹ	Of the hip joint.	یعنی کولے کے جوڑ کو
" تہائی	" thigh.	یعنی ران کو
" نی جائنٹ	" knee joint.	یعنی گہٹنے کے جوڑ کو
" لیگ	" leg.	یعنی پنڈلی کو
" اینکل جائنٹ	" ankle joint	یعنی ٹخنہ کے جوڑ کو
اکراس دی فٹ	across the foot	یعنی پنجہ کو آڑا کاٹنا
آف دی مٹاٹارسل بون	Of the metatarsal bones.	یعنی مٹاٹارسل بون
" ٹوز	" toes.	یعنی پیر کی انگلیان
سکنڈری امپیوٹیشن	Secondary amputations.	یعنی دوم درجہ پر کاٹنا
امپیوٹیشنز فار ڈزیز	amputations for disease.	یعنی بیماری لاحق ہونیکے سبب کاٹنا

اسپوٹیشنز فار ڈی فارمیٹیز Amputation for deformity یعنی بدصورتی رفع کرنے

اور اسی قسم کے امپوٹیشن درج کرنے چاہئیں +

رموول آف ٹیومرز یعنی سولیوں کا نکالنا Removal of Tumours.

یہہ درج کرنا چاہئیے کہ اسکالپل یا ڈورے یا اکرورنر یا ڈشنگ یا لیگاٹ کس طریق سے نکالی گئی اور نیز کیس کی خاص کیفیت بہی لکہنی چاہئیے +

اور اسکی فہرست ٹیومر کی ترتیب کے مطابق لکہنی چاہئیے +

رموول آف فارن باڈیز شی خارجی کا نکالنا + Removal of Foreign Bodies.

لوس کارٹیلجز Loose cartilag. یعنی علیحدہ شدہ کری کو نکالنا +

بولس Balls. یعنی بندوق وغیرہ کی گولی نکالنا +

اور ایسی اشیا جو بہت گہری ہوں اون کے نکالنے کے اعمال درج کرنے چاہئیں +

رموول آف کیلکیولائی یعنے پتہری کو نکالنا + Removal of Calculi

سلیوری Salivary

بلی ایری	Biliary.	یعنی صفراوی سنگریزہ کا نکالنا +
وسائیکل	Vesical.	یعنی مثانہ مین شگاف دینا
بائی لتھاٹمی	By lithotomy.	یعنی پتھری کے واسطے
سوپراپیوبک	a. Supra pubic.	یعنی پیڑو پر
لیٹرل	b. Lateral.	پہلو پر
بائی لیٹرل	c. Bilateral	یعنی پہلو کے پاس
میڈین	d. Median.	بیچ مین
رکٹو پرینیل	e. Recto-perineal.	
بائی لتھاٹرٹی	By lithotrity.	
بائی ڈائی لیٹیشن آف فیمیل یوتھرا	„ dilatation of female urethra	یعنی عورتون کے زہ بجہرا کے پھیلانے کے واسطے
بائی ایکسٹریکشن آف فیرگمینٹس	„ extraction of fragments	

Incisions.		اسنشن یعنی شگاف دینا
	اگرسب کیوٹینس ہوتو درج کرنا چاہیئے +	
یعنی عصب مین شگاف دینے کا عمل	Neurotomy.	نیوراٹمی
یعنی حلقوم مین	Laryngotomy.	لیرنگاٹمی
" قصبتہ الریہ مین	Tracheotomy.	ٹریکیاٹمی
یعنی ہوا کی نالی سے خارجی چیز کے نکالنے کا عمل	Removal of foreign bodies from the windpipe	ریموول آف فارن باڈیز فرام دی ونڈپیپ
ایسافیگس مین	Œsophagotomy.	ایسوفیگاٹمی
معدہ مین	Gastrotomy.	گیسٹروٹمی
شکم مین شگاف دینے کا عمل	Abdominal Section.	ابڈامینل سیکشن
قولون مین شگاف دینے کا عمل	Colotomy.	کولاٹمی
	Inguinal.	انگوئینل

	Lumbar.	لمبر
	For hernia.	فار ہرنیا
	کیفیت ہرنیا کی درج کرنا چاہیئے +	
یعنی فتق میں جب آنت پھنس گئی ہو +	For strangulation.	فار اسٹرانگیولیشن
" تھیلی کھولکر عمل کرنا +	" " with opening sac.	ود اوپننگ سیک
" بغیر کھولے تھیلی کے عمل کرنا +	" " without opening sac.	فار اسٹرانگیولیشن ود اوٹ اوپننگ سیک
علاج کامل + طریقہ عمل کا بھی درج کرنا چاہیئے +	Radical cure.	ریڈیکل کیور
مقعد کی تنگی رفع کرنے کے واسطے +	For stricture of the rectum.	فار اسٹرکچر اف دی رکٹم
اسفنگٹر اینائی عضلہ کو کاٹنا +	Of the sphincter ani.	آف دی اسفنگٹر اینائی
مقعد کے ناسور کے واسطے عمل جراحی کرنا +	For fistula inano	فار فسچیولا ان اینو
مقعد کی دراڑ کے واسطے عمل جراحی کرنا +	For anal fissure,	فار اینل فشر
رکٹم کے گھاؤ کے واسطے +	For ulcer of the rectum	فار السر آف دی رکٹم

پرینیل سیکشن	Perineal Section.	یعنی پرینیم مین شگاف دینا +
انٹرنل یوریتھراٹمی	Internal urethrotomy	" یوریتھرا کے اندر شگاف دینا +
سڈن ڈائے لیٹیشن آف اسٹرکچر	Sudden dilatation of Structure	" اسٹرکچر کو دفعتاً پھیلانے کا عمل +
	طریقہ عمل کا بھی درج کرنا چاہیئے +	
اویری آٹمی	Ovariotomy.	" غدۃ الرحم مین شگاف دینا +
سزیرین سیکشن	Caesarean Section.	" شکم مین شگاف دیکر بچہ کو رحم سے نکالنے کا عمل +
ریمول آف فیٹل ریمینس	Removal of foetal remains.	" جنین کی باقیات کے نکالنے کا عمل
ٹناٹمی	Tenotomy.	" نس کے کاٹنے کا عمل +
مایوٹمی	Myotomy	" عضلہ کے کاٹنے کا عمل +

ریپیریٹو اپریشنز یعنے اعمال جراحی کو اصلاح دینا + Reparative Operations

فار کرانک السر	For chronic ulcer	" زخم مزمن کے واسطے +
فار ابڈومنل فسچولا	For abdominal fistula	" پیٹ کے ناسور کے واسطے +

فارسیکٹریسیس	For cicatrices.	یعنی سکڑی ہوئی اور نئی جلد کے واسطے عمل جراحی کرنا +
فارسکیٹریسیس آفدی نوز	" " of the nose.	" ناک سکڑنے کی حالت مین +
فارسکیٹریسیس آفدی ایلڈ	" " " eyelid.	" پپوٹے کے سکڑ جانے کی حالت مین +
فارسکیٹریسیس آفدی لپس	" " " lips.	" ہونٹھ کی شکرٹن رفع کرنے کے واسطے +
فارسکیٹریسیس آفدی نیک	" " " neck.	" گردن کے واسطے +
فارسکیٹریسیس آفدی لمس	" " " limbs.	" اعضا کے واسطے +
فاررکٹو یوریتھرل فسچیولا	For recto-urethral fistula.	" ناسور نائزہ اور امعاء مستقیم کے واسطے +
فاررکٹو وجائنل فسچیولا	" " vaginal fistula.	" امعاء مستقیم اور وجائنا کے واسطے +
فاریوریٹرووسائکل فسچیولا	For utero-vesical fistula.	" رحم اور مثانہ کے ناسور کے واسطے +
فاروسائکو وجائنل فسچیولا	For vesico-vaginal fistula.	" مثانہ اور وجائنا کے ناسور کے واسطے +
فارپرینیل رپچر	For perineal rupture.	" پرینیم کے پھٹ جانے کے واسطے +
فارپروٹروژن آفدی ٹیوبیولی آرفنگس ٹسٹس	For protrusion of the tubuli or fungus testis.	" خصیہ کے باہر نکل آنے کی حالت مین عمل جراحی کرنا +

یعنی بدصورتی کے واسطے عمل جراحی کرنا +	For deformities.	فارڈی فارمیٹیز
" مشقوق لب	Harelip.	ہیرلپ
" تالو کے دوبارہ ہونے کے واسطے عمل جراحی کرنا +	Cleft palate.	کلیفٹ پیلیٹ
" حشفہ کے گھونگٹ کے واسطے عمل جراحی کرنا +	Phimosis.	فائموسس
	اور بدصورتیون کے واسطے ( ) صفحہ کی لسٹ دیکھنی چاہیئے	
Operations not Classified		اپریشنز نات کلاسیفائڈ یعنی وہ عمل جنکا درجہ نہین ہے +
" سوراخ کرکے رطوبت نکالنے کا عمل +	Paracentesis	پیراسنٹیسس
	" Cephalic.	" سفیلک
	" of Spina bifida.	" آف اسپائنا بیفیڈا
" سینہ مین سوراخ کرنے کا عمل +	" Thoracic.	" تھوریسک
پریکارڈیم یعنی حجاب القلب مین سوراخ کرنے کا عمل +	" Pericardiac.	" پریکارڈیک
" شکم مین سوراخ کرنے کا عمل +	" Abdominal	" ایبڈومینل
" خصیہ مین سوراخ کرنے کا عمل +	" Ovarian.	" اویرین

پیراسنٹےسس وسائیکل	Paracentesis vesical.	یعنی مثانہ مین سوراخ کرنے کا عمل +
〃 ابووی پیوبس	above the pubes.	〃 پیڑو کے اوپر +
〃 تھرو دی رکٹم	through the rectum.	〃 رکٹم کے اندر +
〃 آف ہیدروسیل	Paracentesis of hydrocele.	〃 مردے کے فوطہ مین سوراخ کرنیکا عمل +
〃 آف فلوئڈ ٹیومرز	〃 of fluid tumours.	〃 سیال رطوبت کے واسطے رسولی مین سوراخ کرنیکا عمل
ٹرانسفیوژن	Transfusion.	〃 ایک شخص کا خون دوسرے مین پہونچانا +
آرٹیفیشل رسپائ ریشن	Artificial respiration.	〃 مصنوعی ترکیب سے تنفس لوانا +
ریس سی ٹیشن آف ڈرونڈ پرسنس	Resuscitation. of drowned persons	〃 ڈوبے ہوئے کا علاج +
〃 آف ہینگڈ پرسنس	〃 hanged persons.	〃 پھانسی دیئے گئے کا علاج +